

# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



Redactie en Beheer : Vindictivelaan, 22  
 Oostende - Tel. 725.23 - P.C.R. 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaarBinnenland : 100 fr.  
 BUITENLAND : 150 Fr. Nederland : 10 gulden

1 Z	0.45	13.08
2 Z	1.36	13.56
3 M	2.26	14.59
4 D	3.16	15.34
5 W	4.03	16.20
6 D	4.51	17.08
7 V	5.42	18.00
8 Z	6.30	18.52
9 Z	7.28	19.57
10 M	8.31	21.00
11 D	9.32	21.58
12 W	10.25	22.51
13 D	11.09	23.31
14 V	11.48	--
15 Z	0.07	12.25
16 Z	0.48	13.03
17 M	1.24	13.40
18 D	2.03	14.17
19 W	2.36	14.59
20 D	3.28	15.43
21 V	4.13	16.30
22 Z	5.07	17.18
23 Z	5.54	18.18
24 M	6.57	19.28
25 D	8.14	20.42
26 W	9.29	21.58
27 D	10.32	23.01
28 V	11.26	23.53
29 Z	--	12.20
30 Z	0.38	13.00
31 M	1.25	13.42

Berekend volgens het officiële uur van Greenwich

## De Inrichting van de Visserijdienst te Oostende

Het Staatsblad heeft vorige week een Besluit van de Regent van 27 Mei bekend gemaakt waarbij de Zeevisserijdienst met zijn kader, van het Hoofdbestuur van het Zeewezen naar de Zeegroep van de Kust wordt overgeplaatst.

Als gevolg hiervan worden een techniek voor de zeevisserij, twee opstellers, een stenotypist en een klerk overgebracht van het kader der waterschoutambten daarheen verplaatst.

Ook de bediening van onderbureel-hoofd voorzien in het kader van de waterschoutambten van de kust wordt afgeschaft.

Het ambt van directeur, voorzien in het kader van de Zeevisserijdienst wordt omgevormd in een ambt van adviseur.

Deze plaats is open verklaard, zodat de kandidaten hun aanvraag tot deze week konden indienen.

Te dezer gelegenheid stellen we bijgevolg vast dat binnen afzienbare tijd de visserijdienst hier ter plaatse volledig zal ingericht zijn.

Of dit de gewenste oplossing is, betwijfelen we grotelijks, daar volledigheidshalve dient gezegd dat besprekingen tussen departementen, het afsluiten van handelsakkoorden, het contact met het cabinet, enz., toch allemaal aangelegenheden blijven, waarvoor de dienst voor zeevisserij te Brussel hoeft te zorgen.

Om volledig te zijn en praktisch werk mogelijk te maken, is het een

## Hoever staat het met de Vozor-kwestie ?

Deze week werd die zaak andermaal in de beheerraad van VOZOR besproken en zou het Zeewezen een nieuw voorstel indienen, waarmee het hoopt de visserij voldoening te schenken.

Het voorstel zou luiden : tot aan 30 Br. Ton geen uitzonderlijke bijdrage te betalen;

van 30 tot 200 Br. Ton, één ten honderd;

van 201 tot 400 Br. Ton, 1,5 t.h.;

van 400 tot 575 Br. Ton, 2,50 t.h.;

van 575 tot 750 Br. T., 3,50 t.h.;

en daar boven 5 t.h.

Wij herhalen en zullen daarmee niet stoppen, dat de visserij en in het bijzonder de door de bezetter opgeëiste vaartuigen de gebroken potten betalen en dat, wat men er in het Zeewezen ook over denke, het juist die categorie van mensen zijn, welke van een uitzonderlijke premie dienen ge-vrijwaard voor de duur van de opeising.

De visserij mag en zal daarmee geen vrede nemen.

We komen hierop ten gepaste tijde terug.

## Onze vissers in Chili

Onze vissers in San Antonio stellen het redelijk goed, al moet er hard ge-werkt worden.

Voor het ogenblik wordt er gevist in de baai op 20 mijl van San Antonio. Na een half uur lopen begint de vis-serij. 's Morgens vaart men uit en 's avonds is men binnen.

Dit duurt tot na Nieuwjaar, waarna op 90 mijl gevist wordt, maar langs de kust.

De opslepingen geschieden daar kosteloos en zijn verplichtend ge-maakt door de Chileense regering voor al wie in nood is.

Het waterschoutambt is er zeer streng en alle maritieme wetten wor-den er ten strengste uitgevoerd.

feit dat nu het kader te Oostende vol-ledig wordt en er zelfs te veel perso-neel aan deze dienst werd gehecht, het zeer nuttig zou blijven het kader te Brussel onder leiding van de huidige directeur ook te volledige in plaats van het te ontredereen, zoals dit nu het geval is met veel nadelige gevol-gen voor wat snelheid en uitvoering betreft.

Wij hebben ons in de kwestie van het overplaatsen van deze dienst naar Oostende nooit optimistisch uit-gelaten omdat het een feit is, dat vele zaken praktisch slechts te Brussel kunnen afgehandeld worden.

De huidige maatregel zou zijn volle nut hebben moesten de hoofddiensten te Brussel beter ingericht worden voor de vele moeilijke internationale vraagstukken welke onvermijdelijk dienen afgehandeld.

Minister Segers heeft reeds nuttig werk verricht. We zijn overtuigd van de goede bedoelingen welke hij had de visserij te helpen.

Hier kan verbetering gebracht wor-den in de dienst te Brussel.

Te Oostende kan het personeel ver-minderd. Te Brussel is er te kort.

## Invoer van Vis en Garnaal in Juni 1950

Zaterdag jl. werd door de drie mi-nisteries overlegd omtrent het al of niet invoeren van vis in Juli 1950. De reders hadden immers verzocht alle invoer stop te zetten.

De invoerders vroegen 500 ton.

Na rijp overleg werd beslist voor de maand Juli invoer toe te laten voor zover nodig is en wel als volgt :

uit Nederland	70 ton
uit Denemarken	15 ton
uit Noorwegen	15 ton
uit Zweden	5 ton

Aan de reders thans hun schepen in zee te zenden en wat kabeljauw aan te voeren uit de Noordzee nu het ha-ringseizoen in aantocht is.

Voor garnaal werd de invoer van ongepelde gesteld op 80.000 kg. en 6.000 kg. gepelde.

Wij zijn overtuigd dat die invoer als gematigd mag beschouwd worden en dat de regering rekening houdt met de toestand in de visserij.

Aan de reders thans te tonen dat ze de markt van witte kabeljauw kun-nen voorzien.

## Het in de vaart brengen van de Duitse treilers betekent in de huidige omstandigheden DE GENADESLAG

Voor veertien dagen hadden we de gelegenheid er op te wijzen dat het in de vaart brengen van de 5 Duitse treilers eens te meer 14 miljoen kre-dieten zou vergen van de Staat, waar de drie grote rederijen tot op heden nog zelfs niet in staat waren de inte-resten en hun huurgelden voor de periode van uitbating te betalen.

Achter de schermen wordt nochtans door de voorzitter van een grote rederij en door het Vlaams Economisch Verbond gewerkt om van het bevoegd departement met alle mogelijke en onmogelijke invloeden te bekomen dat deze vaartuigen aan een paar grote rederijen zouden toegekend wor-den.

Het Vlaams Economisch Verbond schijnt hier slechts de spreekbuis te zijn van het eigenbelang maar niet van het algemeen economisch visserij-belang vermits deze vaartuigen bewezen hebben de ruïne met zich te brengen van de middenslag- en kustvisse-rij, waarvan de eigenaars over het algemeen niet werken met het kapitaal van de banken en de Staat, maar wel met eigen gespaarde centjes.

Dat men ze verkoep aan grote bui-tenlandse rederijen, waarvan de in-vloeden niet op onze markt kunnen gevoeld worden, en dat men te Brussel begripe dat zolang de sane-ring van het bedrijf niet is doorge-voerd, van dergelijke onverantwoorde-lijke beslissing geen sprake mag zijn.

Mocht dit gebeuren, dan zullen de

## In de Onzijdige Bond van Oud Leerlingen en Vrienden van de Stedelijke Visserijschool

xxx

Onder voorzitterschap van schipper Charles Pincket had een algemene vergadering plaats.

Na het lezen van het jaarverslag, stellen we vast dat een tegemoetkom-ing van 500 fr. werd verleend aan de vijf getroffen families van oud-leer-lingen in de ramp van de O.304.

De jaarlijkse bijdrage wordt op 20 fr. gehouden. Ereleden worden aan-vaard.

Een Kerstfeest zal gegeven worden voor de kinderen beneden de 10 jaar van de aangesloten leden.

Een prijs onder vorm van zeegoed, zal toegekend worden aan alle leer-lingen, die slagen in het examen van aspirant-schipper.

Nog andere plannen werden bespro-ken, waarover we het later zullen heb-ben.

## Uitvoer naar Engeland

Als antwoord op een schrijven van het Verbond der Belgische Zeevisserij aan de Ambassade van België te Lon-den, betreffende de uitvoer naar En-geland, maakt deze bekend dat de Ministry of Food bereid is de invoer-vergunningen te verlengen welke ver-vielen op 30 Jun. In uitvoering der overeenkomsten met de Britse over-feit zou deze verlenging kunnen ge-beuren tot 30 September.

Een vergadering heeft plaats gehad tussen de vertegenwoordigers van de Ambassade en deze van de Ministry of Food, teneinde de lijst der uit te voeren eetbare produkten van België naar Groot Brittanje te bepalen voor een periode van 4 maanden (Juli tot

reders met reden de Regie en het Zee-wezen langs parlementaire weg uit-leg mogen vragen omtrent de wijze waarop zij het geld van de lastenbe-talers heeft verspilld.

Het valt ten andere sedert maanden op dat het Zeewezen de voetstappen volgt, welke niet die zijn van een ge-zonde visserijpolitiek. Door sommige diensten wordt maar al te gemakke-lijk het algemeen belang over het hoofd gezien.

Dat men in rederskringen daarme-de niet gediend is, valt best te begrip-pen.

Maatregelen dienen genomen om een nieuwe geldverspilling te vermij-den.

## De moeilijkheden der Sociale Wetgeving

De redersvereniging Hand in Hand had bij de voorzitter van de paritai-re commissie aangedrongen opdat de vissers die slechts een dag stempelen zouden vergoed worden.

Dit heeft vooral voor de garnaalvis-serij zijn belang, daar veel vissers lie-ver een dag langer blijven liggen om-dat ze slechts na twee dagen stempelen van het steunfonds kunnen ge-nieten.

De hoge ooms te Brussel hebben die

## Blankenbergs garnaalvaartuig liep averij op

Toen het garnaalvaartuig Blanken-berge 71 gevoerd door stuurman De Rycker Leopold en toebehorend aan reder De Bode Emiel Vrijdagnacht ter hoogte van het wrak van de Wan-delaar voer naar de visgronden maak-te het eensklaps water. De bemanning bemerkte spoedig dat langs de ope-ning voor de as water in het vaartuig liep, zodat de motor stil viel. Een zes-tal noodpijlen werden afgeschoten en gelukkiglijk opgemerkt door de schip-pers Florimond De Coninck van B.613 en Popelier Louis van B.614, die het vaartuig op sleeptouw namen en naar de haven van Blankenberge sleepten.

Toen het ontredde vaartuig op de kuisbank lag zonk het. Dank het spoed-ig tussenkomen van schippers De Co-ninck en Popelier werden drie mensen-levens gered. Naderhand bij laag tij werd vastgesteld dat twee bladen van de schroef waren afgerukt.

Het vaartuig B.71 van Emiel Debo-de is niet verzekerd.

## De Uitvoer van Garnaal naar Frankrijk

De uitvoerders van garnaal naar Frankrijk moesten deze Winter in de beginne buiten de taks van xxx fr. nog een supplementaire taks vanxxxx fr. bijbetalen voor de uitvoer van garnaal.

Namens het Verbond der Reders werd deze kwestie te Parijs besproken en bekomen dat die tweede taks zou afgeschaft worden.

Dit was voor onze garnaalvisserij en uitvoerders van groot belang.

Deze week werd aan de controleur van de overdrachtaks door de bevoegde minister hiernavolgend schrij-ven gestuurd.

Mijnheer,

Ik heb de eer U te laten weten dat ik besloten heb de bij mijn dienstbrief van 28 Januari 1950, nr E.T. 65.150 aan de vishandelaars-uitvoerders verleende machtiging uit te

breiden tot de uitvoerders van gar-naal.

De bij voornoemde dienstbrief vastgestelde voorwaarden zullen ter zake dienen nageleefd, met dien ver-stande dat het bedrag van de in te winnen taxe 6,30 t.h. zal belopen, be-rekend op 75 t.h. van de verkoopprijs franco Belgische grens, indien de garnaal ongepeld uitgevoerd wordt en op 60 t.h. van dien prijs indien de uit-gevoerde garnaal gepeld is.

Het eerste uittreksel uit het uitvoerregister zal betrekking hebben op de sinds 1 Januari 1950 tot 30 Juni 1950 verrichte uitvoeren van gar-naal, welke dus in dit register dienen ingeschreven te worden, een bijzonde-re kolom moet voorbehouden worden voor de aanduiding van de verkoopprijs van de in gepelde staat uitge-voerde garnaal. In afwijking van het-geen in paragraaf V van bedoelde dienstbrief voorgeschreven wordt, zul-len de tussen deze data gedane uit-voeren mogen bewezen worden door middel van een der bij artikel 26 van de Algemene Verordening op de met het zegel gelijkgestelde taxes voor-ziene bescheiden.

Gelieve, Mijnheer, de Directeur, één amptatie van deze dienstbrief te laten geworden aan de inspecteurs van de overdrachtstaxe, drie aan de hoofdkontroleurs van de overdrachts-taxe en één aan de ontvangers be-last met de terugbetalingen inzake met het zegel gelijkgestelde taxes.

Namens de Minister :

Voor de Directeur-generaal  
 De Inspecteur-generaal  
 DEVAUX

Als gevolg hiervan zullen de uitvoer-ders het toen te veel gestorte geld te-rug ontvangen.

Dit noemen we praktisch werk van het Verbond.



# Vergadering van de Nationale Federatie

De vergadering werd gehouden op Vrijdag, 23 Juni 1950, te 10 uur, ten zetel van het Bestuur van het Zeezeven, Wetstraat, 90, Brussel, onder voorzitterschap van dhr L.P.H. De Crop, Voorzitter.

## TEGENWOORDIG

HH. L.P.H. De Crop, Voorzitter; G. Morel en H. Van den Bemden, Ondervoorzitters; A. Van den Abeele, Th. Verhelst, A. Lambrechts, B. Overzier, V. Corneille, leden van de beheerraad; M. Desutter (ter vervanging van Mevrouw Wwe R. Huysseune, lid van de beheerraad); C. Menu, A. Blondé, H. Lambregt en H. Verbiest (ten consultatieve titel); J. Van Thillo, algemeen secretaris van de Nationale Federatie; J. Pluymers, voor het bestuur van het Zeezeven.

Waren verontschuldigd: Mevr. Wwe R. Huysseune en K. Halewyck (leden van de beheerraad).

Dhr Voorzitter opent de vergadering te 10.10 uur. Op verzoek van dhr J. Pluymers wordt punt II der dagorde eerst behandeld.

## DAGORDE

### HERSAMENSTELLING VAN DE HOGERE RAAD VOOR DE ZEEVISSERIJ

Dhr PLUYMERS maakt er de vergadering op attent dat de Hogere Raad voor de Zeevisserij nooit ontbonden werd. Dhr Minister heeft besloten tot de hersamenstelling van deze Raad. In de bedrijfsmiddelen zou de vraag kunnen worden gesteld: waarom opnieuw de Hogere Raad, nu er tevens sprake is van de oprichting van een bedrijfsraad? Dhr Minister onderzoekt inderdaad de mogelijkheid een bedrijfsraad voor het hele bedrijf te zien tot stand komen. In verband hiermede wenst hij het advies der verschillende groeperingen in te winnen. Het Bestuur van het Zeezeven zal daarom eerstdaags met de Nationale Federatie op dit stuk contact nemen. De oprichting van een bedrijfsraad kan echter niet vlug van de hand gaan. Er zijn verschillende problemen op te lossen, zoals de structuur van de bedrijfsraad, zijn plaats in het geheel van de P.B.O. Daarom is het geen tegenstrijdigheid in afwachting de Hogere Raad opnieuw samen te stellen. Het is zelfs niet onmogelijk dat de Hogere Raad de kern zal worden van de Bedrijfsraad. Het is in die zin dat dhr Pluymers de beslissing van dhr Minister aangaande de hersamenstelling van de Hogere Raad meent te mogen interpreteren. Het K.B. van 23 September 1928, houdende oprichting van de Hogere Raad, zegt niet welke bedrijfsgroeperingen er in vertegenwoordigd zijn. Het is daarom thans de taak van de Nationale Federatie deze groeperingen aan te duiden en tevens aan te duiden in welke verhouding zij zouden dienen vertegenwoordigd te zijn en door wie.

Dhr VOORZITTER bedankt dhr Pluymers voor deze toelichting. Gezien de beslissing van dhr Minister dienen wij zonder verwijl de nodige schikkingen te treffen.

Dhr MENU C. meent in dit verband het volgende te mogen voorstellen:

1. Wat de kustgemeenten betreft mag worden gezegd dat de Panne, Blankenberge en Heist geen betekenis genoeg meer hebben voor de zeevisserij om nog op een zetel aanspraak te kunnen maken. Het zou dus volstaan een zetel te voorzien voor elk der drie werkelijke belangrijke productiecentra: Oostende, Zeebrugge en Nieuwpoort.

2. De vroegere samenstelling voorzag twee zetels voor het ministerie van Openbare Werken. Twee andere ministeries, welke tegenwoordig van groot belang zijn voor de visserij: Economische Zaken en Buitenlandse Handel, waren niet vertegenwoordigd. Het komt daarom gewenst voor, de vertegenwoordiging van Openbare Werken terug te brengen van twee zetels op één zetel, doch een zetel te voorzien respectievelijk voor Economische Zaken en Buitenlandse Handel.

3. De vroegere samenstelling voorzag, wat de handel betreft, drie zetels. Deze vertegenwoordiging was onvolledig. Zij zou op vijf zetels dienen te worden gebracht, teneinde de vijf takken van de groothandel in samenwerking te brengen met de Hogere Raad. Er zou dus een zetel dienen te worden voorbehouden respectievelijk voor de grossiers-verzenders van de kust, de grossiers-uitvoerders van de kust, de garnaal-groothandelaars, de grossiers-verdelers en de grossiers-invoerders.

4. Voor reders en schippers werden er zeven zetels voorzien. Hiervan zouden er vier dienen te worden toegewezen aan de sector «Productie» van de Nationale Federatie, waarvan twee voor de hoogzevisserij, één voor de middenslagvisserij en één voor de kustvisserij. De resterende drie zetels zouden aan de dissidente groep van het «Verbond der Belgische Zeevisserij» kunnen worden toegewezen.

5. De vroegere samenstelling van de Hogere Raad voorzag geen vertegenwoordiging van de visverwerkende nijverheid, ondanks haar groot belang voor bepaalde takken der visserij. In deze leemte zou dienen te worden voorzien door toekenning van drie zetels, waardoor de drie takken der visverwerkende nijverheid elk één zetel zouden bekomen.

6. De vroegere samenstelling voorzag een zetel, respectievelijk voor de scheepswerven, de credietmaatschappijen en de verzekeringsmaatschappijen. Deze vertegenwoordiging heeft geen belang meer en kan slechts remmend werken op een apparaat dat reeds uiteraard zeer zwaar is. Het crediet is tegenwoordig geconcentreerd in de Nationale Maatschappij voor crediet aan de Nijverheid, waarin het Bestuur van het Zeezeven vertegenwoordigd is en de verzekering loopt over enkele mutualiteiten van reders. Zeezeven en reders zijn reeds behoorlijk vertegenwoordigd.

Na gedachtenwisseling worden deze verschillende voorstellen aangenomen. De vertegenwoordiging van de openbare diensten, van de bedrijfsmiddelen en van de werknemers in de nieuwe samenstelling van de Hogere Raad voor de Zeevisserij zou aldus de volgende zijn:

	Zetels
Provincie West-Vlaanderen	2
Kustgemeenten (Oostende, Zeebrugge, Nieuwpoort) elk één zetel	3
Vismijnen	1
Bestuur van het Zeezeven	4
Ministerie van Openbare Werken	1
Min. van Econom. Zaken	1

Min. van Buitenl. Handel	1
B.	
Reders	5
Schippers	2
Groothandelaars (verzenders, uitvoerders, verdelers, garnaal-groothandelaars)	5
Visverwerkende nijverheid (conservefabrieken, rokerijen en inleggerijen, diepvriesinstallaties) elk één zetel	3
C.	
Werknemers-afgevaardigden (BTB en CCVA) elk één zetel	2

TOTAAL: 30

Door dhr VAN DEN ABEELE wordt gewezen op de wenselijkheid een vertegenwoordiging te voorzien voor de Spoorwegen. Dhr PLUYMERS wijst er op dat het K.B. van 23 September 1928 soepel genoeg is om deze vertegenwoordiging, welke inderdaad gewenst is, in het raam van de hogere gedane voorstellen mogelijk te maken. Gezien het dringend karakter van de zaak verzoekt dhr PLUYMERS vervolgens de nodige candidaturen te willen bekend maken.

Dhr VOORZITTER meent dat zulks reeds ten voorlopige titel ter zitting zou kunnen gebeuren, met dien verstande, dat de candidaturen zullen moeten bekrachtigd worden door de betrokken aangesloten groeperingen. Deze bekrachtiging zal binnen de acht dagen kunnen worden bekomen. Instemming.

Volgende voorlopige candidaturen worden hierop aangeduid:

REDERS en SCHIPPERS: hoogzevisserij, hh. C. Menu en A. Blondé; middenslagvisserij, dhr H. Lambregt; kustvisserij, dhr H. Verbiest.

GROOTHANDEL: verzenders, dhr V. Corneille; uitvoerders, dhr B. Overzier; invoerders, dhr H. Van den Bemden; verdelers, dhr A. Lambrechts; garnaalgroothandel, Mevr. Wwe R. Huysseune of dhr M. Desutter.

VISVERWERKENDE NIJVERHEID: Conservenfabrieken, dhr G. Morel; rokerijen en inleggerijen, dhr A. Van den Abeele; diepvriesinstallaties, dhr L.P.H. Decrop.

Homologatie door de verschillende aangesloten groeperingen zal dus door het algemeen secretariaat voor binnen de acht dagen gevraagd worden.

Dhr Pluymers verlaat de vergadering.

### ONDERZOEK VAN HET PLAN «MALDEREZ»

Uit de vergelijking tussen de standpunten der aangesloten groeperingen blijkt, dat op sommige punten volledige overeenstemming bestaat tussen alle bedrijfstakken.

Alle groeperingen zijn het er byv. over eens dat, in tegenstelling met wat in het plan Malderez wordt vooruitgezet, de effectieve Economische Unie met Nederland een zeer ernstige bedreiging is voor het Belgische visserijbedrijf en voor de aanverwante takken van handel en visverwerkende nijverheid. De beheerraad zou in dit verband ten spoedigste van de bevoegde administratieve instanties wensen te weten wat precies de toestand zal zijn van onze invoer van vis en visserijproducten uit Nederland wanneer de Economische Unie zal zijn tot stand gekomen. Zal de markt volledig worden opengesteld of zal onze visserij kunnen rekenen op een minimum aan bescherming tegen overdreven en ongeregelde invoer. Zijn er in dit verband overgangsmaatregelen voorzien? Zal de positie van onze groothandel kunnen gewaarborgd worden, overeenkomstig de resoluties welke kortgeleden in akkoord tussen de Nationale Federatie en de Nederlandse vakgroep «Groothandel» werden opgesteld? Wat is het standpunt van de Belgische en de Nederlandse autoriteiten tegenover deze resoluties? Zal een gemeenschappelijk exportpolitiek worden gevolgd? Alle groeperingen zijn het er ook over eens dat de Belgische vissersvloot haar maximum-peil heeft bereikt en dat maatregelen vereist zijn om dit peil niet te overschrijden, met dien verstande dat deze maatregelen voldoende soepel moeten zijn om verstarren te vermijden en de modernisering en vernieuwing van de vloot niet in de weg te staan. Deze verdere modernisering wordt door alle bedrijfstakken gewenst.

Verder zijn alle groeperingen het er over eens dat minimumprijzen bij uitvoer in de huidige omstandigheden niet wenselijk zijn, enerzijds omdat onze huidige prijzen geen kans hebben op de exportmarkt, anderzijds omdat deze minimumprijzen aanleiding hebben gegeven tot misbruiken.

Alle bedrijfstakken zijn het er ook over eens dat de oprichting van nieuwe mijnen in het binnenland, de voorafname en de oprichting van verkoopcoöperatieven door de reders, de wisselvalligheid van de markt zouden verergeren, verlamdend zouden werken op de groothandel en aldus de prijzen ongunstig zouden beïnvloeden. Minimumprijzen in de afslag, in het raam van een opvangregeling, worden algemeen beschouwd als in de praktijk zeer moeilijk door te voeren. De beheerraad zou daarom de modaliteiten van toepassing van dergelijke regeling met de bevoegde instanties willen bespreken. In dit verband zal speciaal aandacht moeten worden gewijd aan de bijzondere problemen en noodwendigheden van de visverwerkende nijverheid. Tenslotte zijn alle groeperingen het er over eens, dat voor de doorvoering van om het even welk saneringsprogramma, nauwe samenwerking tussen alle takken onontbeerlijk is en dat dergelijke samenwerking alleen mogelijk is in het raam van één enkel alle bedrijfstakken groeperend organisme.

Uit verdere gedachtenwisseling blijkt dat de beheerraad der Nationale Federatie steeds bereid is zijn volledige steun en medewerking te verlenen aan maatregelen welke van aard zijn de toestand in het bedrijf te verbeteren. Wat het «plan Malderez» betreft, zou de beheerraad gaarne zonder verwijl contact opnemen met de bevoegde administraties teneinde in gemeen overleg na te gaan hoe bepaalde voorstellen van dit plan eventueel in de praktijk zouden kunnen worden uitgevoerd. De beheerraad is inderdaad van mening dat het vooral aan de hand van deze praktische modaliteiten zal zijn dat men zich in de bedrijfstakken een denkbeeld zal kunnen vormen van de doeltreffendheid van sommige maatregelen.

## VARIA

### OPVANGREGELING VOOR HET VOLLE HARINGSEIZOEN 1950

Dhr Van Thillo deelt mede dat hij de dag te voren een telefonische mededeling

ontving van de Dienst voor de Zeevisserij te Oostende, waarin het advies van de Nationale Federatie gevraagd wordt over een plan van opvangregeling, dat bij de bevoegde autoriteiten zou aanhangig zijn gemaakt door het Verbond der Belgische Zeevisserij.

Dhr Van Thillo heeft geantwoord, dat hij deze zaak bij hoogdringendheid voor de beheerraad zou brengen op Vrijdag 23 dezer, doch dat bezwaarlijk advies kon worden ingewonnen omdat de modaliteiten van bedoelde regeling bij de Nationale Federatie niet bekend waren. De Dienst voor de Zeevisserij verwees hierop dhr Van Thillo naar dhr Van den Abeele, welke op de hoogte zou zijn van deze kwestie.

Dhr VAN DEN ABEELE deelt mede dat hij, ten persoonlijken titel en zonder mandaat van de «Groepering der Vismijnerheden», door het VBZ op een voorbereidende bespreking werd uitgenodigd, doch verhindert was er aan deel te nemen. Een opvangregeling is in ieder geval wenselijk. Na enkele gunstige jaren is de markt voor volle haring opnieuw zeer ongunstig geworden. Het haringseizoen is kort. Als het slecht begint, kan het later in het seizoen niet meer worden goedgehaakt. Het VBZ blijft een plan te hebben opgesteld, gebaseerd op minimumprijzen en het uit de markt nemen van wat de minimumprijs niet haalt. Dit surplus zou moeten worden weggewerkt naar de vismeelfabrieken, de koelinstallaties en de inzouters. Hiertoe zou een officiële subsidie worden aangevraagd. Bovendien zou niet alleen de invoer van verse haring, doch ook die van gezouten haring tijdelijk moeten worden stopgezet, om de inzouters het risico van het stockeren te doen aanvaarden.

Dhr Van den Abeele heeft de indruk dat dit plan, wat de uitwerking betreft, te ingewikkeld zal zijn en vreest dat het te laat werd ingediend. Hij herinnert er aan dat hij persoonlijk steeds voorstander is geweest van enkele eenvoudige saneringsmaatregelen. Deze maatregelen werden de laatste jaren regelmatig door de Groepering der Vismijnerheden aan de visserij voorgesteld. Zij werden nooit ten uitvoer gebracht wegens de spijtige verdeeldheid in de visserijmiddelen.

Het betreft:

a) Het niet te vroeg beginnen van de campagne (waardoor vermeden zou worden dat, zoals de laatste jaren, de markt geopend wordt met slechte kwaliteit en op een ogenblik van zeer gering verbruik, waardoor de prijzen worden gedrukt en de gestockeerde haring voor een groot deel bederft);

b) Het wegwerken van de minderwaardige kwaliteit naar de vismeelfabrieken. Dhr OVERZIER, welke eveneens ten persoonlijke titel door het VBZ werd uitgenodigd en aan bedoelde bespreking deelnam, bevestigt de uiteenzetting van dhr Van den Abeele. Ook hij meent dat een regeling in de huidige omstandigheden zeer gewenst is.

Uit de hierop volgende gedachtenwisseling blijkt dat de beheerraad in principe volkomen akkoord is met een behoorlijke opvangregeling en bereid is onmiddellijk dergelijke regeling te bespreken in overleg tussen visserij, handel en visverwerkende nijverheid, zodra de modaliteiten er van aan de beheerraad zullen worden bekend gegeven.

### VERKOOP VAN VOLLE HARING OP STAAL

De beheerraad is het er verder over eens, dat het wenselijk voorkomt, om de verkoop van volle haring in meer gunstige voorwaarden te doen verlopen, deze verkoop voortaan op staal te doen, zoals zulks reeds voor de ijle haring het geval is, met dien verstande dat er een behoorlijke controle zou worden uitgeoefend op de kwaliteit van de haring. De vismijncommissie te Oostende zal worden verzocht ten spoedigste de modaliteiten van dergelijke verkoop op staal op te stellen en voor advies aan de beheerraad der Nationale Federatie voor te leggen.

Dhr V. CORNEILLE wenst deze modaliteiten te kennen alvorens zich ten gunste van dit systeem uit te spreken.

### PROPAGANDA VOOR HET VERBRUIK VAN VOLLE HARING

Dhr VAN THILLO geeft lezing van een schrijven uitgaande van de Propagandacommissie voor Visverbruik, waarin gevraagd wordt een persoon aan te duiden waaraan voor het N.I.R. een interview zou kunnen worden afgenomen met het oog op het volle haringseizoen 1950. Dhr Van Thillo geeft vervolgens lezing van een schrijven van dhr Van den Abeele, waarin aan de Propagandavereniging wordt voorgesteld het interview te laten doorgaan met één of twee vertegenwoordigers van elk der betrokken takken.

De beheerraad gaat met dit voorstel akkoord en het algemeen secretariaat wordt ermede belast aan de Propagandavereniging voor te stellen contact te nemen met volgende personen:

Voor de reders: dhr L.P.H. De Crop; Voor de haringrokerijen: dhr Van den Abeele; Voor de inleggerijen: dhr Cornelis; Voor de conservenfabrieken: dhr G. Morel; Voor de groothandel: de hh. Van den Bemden en A. Lambrechts; Voor de kleinhandel: dhr P. Blaret. De vergadering wordt geheven te 12.30 uur.

## NOTA DER REDACTIE

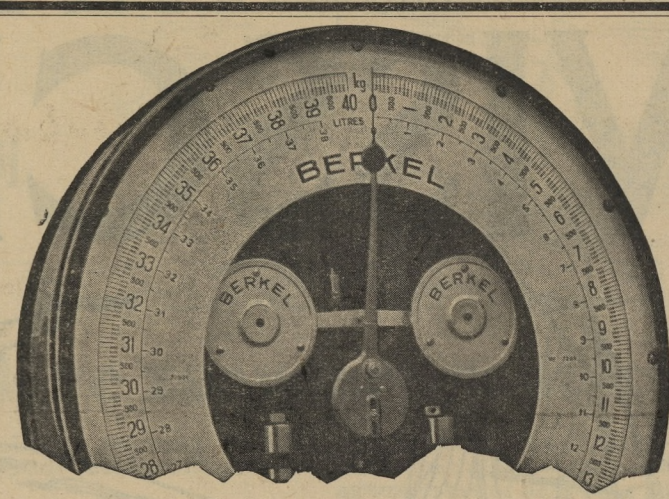
Het spreekt vanzelf dat de oppervlakkige zienswijze van de Federatie, niet die is van de reders en niet kan gezegd worden dat er al iets praktisch verwezenlijkt werd, buiten dat van het eigenbelang van enkelen.

We komen op dit verslag terug.

## Belgische Mijnveger te Rotterdam

De Belgische diepzeemijnvegers «Adrien de Gerlache» en «Georges Leocante» zijn Vrijdagochtend in de Rotterdamse haven voor anker gegaan. De beide schepen brengen een vierdaags bezoek aan de Maasstad in verband met de daar thans ingerichte tentoonstelling «Rotterdam Ahoj», over het herstel der haven.

De beide bevelvoerende officieren, kommandanten de Poorter en Lerquin,



LEGT UW

WEEG-VRAAGSTUKKEN

VOOR AAN

EEN BEKEND SPECIALIST

**BERKEL**

139-159, Sint-Denijstraat - BRUSSEL (Vorst)

Telefoon: 44.48.90

Onze agent voor de zee kust: R. RODAER, 29, Vlaanderenstr. Oostende. (385)

## Plechtige Prijsuitreiking aan de leerlingen van de Stedelijke Visserijschool te Oostende

Zoals in onze vorige uitgave medegedeeld greep op Woensdagmiddag om 15 uur een plechtige prijsdeling plaats aan de leerlingen van de Stedelijke Visserijschool die slaagden in het examen van aspirant-schipper. De plechtigheid werd voorgezeten door dhr Vanden Driessche, Schepen van Openbaar Onderwijs omringd door verschillende personaliteiten. In een korte toespraak schetste dhr schepen de werking van de school in het afgelopen jaar: de uitslagen zijn werkelijk schitterend.

De indrukwekkende lijst van 60 gediplomeerden over het gehele schooljaar 1949-50 volgt hieronder. Dhr schepen had een bijzonder woord van dank voor de Onzijdige Bond van Oudleerlingen en Vrienden van de Stedelijke Visserijschool die door zijn vrijgevigheid deze prijsuitdeling hebben mogelijk gemaakt. Hiermede bewijzen de oud-leerlingen een vereniging te willen vormen volledig ten dienste van de visserij.

Hierop werd overgegaan tot de eigenlijke prijsdeling. De 10 leerlingen die aan het laatste examen deelnamen slaagden allen.

Grootste onderscheiding: meer dan 90 t.h.: 1. Droogenbroot André.

Grote onderscheiding: meer dan 80 t.h.: 2. Desmit Lucien; 3. Vanhooren Renaud; 4. Maes Marcel; 5. Van Steeger Pierre; 6. Tanghe Noël; 7. Vandecasteele Fernand; 8. Vanderwal Roger; 9. Rondelez André.

Voldoening: meer dan 60 t.h.: 10. Fonteyne André.

Elke leerling ontving als prijs een paar zeelaarsen, een paar zoekousen, een zuidwester en een pluinezak. De eerste, Droogenbroot André, geslaagd met minstens 90 t.h. der punten kreeg daarbij een Visserijalbumak 1950 als bijzondere prijs vanwege dhr Vandenbergh.

Met een laatste dankwoord van directeur Boels werd deze stemmige plechtigheid besloten.

## EXAMENUITSLAGEN

### 1. Afdeling dek:

A. Schippers 1e klas: Devos Albert; Dumarey Willy; Huys Robert; Lisabeth Joseph; Pauwels Louis; Vandichele Henri; Vanloo Oscar.

B. Schippers 2e klas: Decraecke August; Devriendt Henri; Lambrecht Eugene; Verburgh Charles; Verburgh

## HUIS

### GOEGEBEUR-FALLEYN

#### GEDIPLOMEERD

#### UURWERKMAKER

#### Koning Albertlaan 4,

#### BLANKENBERGE

#### SPECIALIST: voor alle

#### HERSTELLINGEN van

#### scheepswerken, patentlog-

#### gen, kompassen en sexstanden

#### VOOR ZEEBRUGGE - HEIST

#### Zich wenden: tot het Huis

#### STOES

#### Tijdokstraat 40, Zeebrugge

#### (Haven)

## Een nieuw ZEEMUSEUM te Koksijde

Thans enkel schelpen van het

Noordzeestrand

Koksijde wil vooruit. Dat ziet de badgast aan het strand en de automobilist aan de staat van de wegen. De inspanning van de badstad werd trouwens door de belangstelling van vacanteigangers en toeristen ruimschoots beloond.

Zopas werd op de hoek van de Zee- en Kursaalannen een nieuw museum ingericht, dat erlang tot een waardig zeemuseum zal uitgroeien.

Door een private verzamelaar werden prachtige exemplaren van de tientallen variëteiten van schelpen van het Noordzeestrand afgestaan. Alles werd keurig samengebracht in handige glazen kistjes, en voorzien van een beknopte uitleg, die al het wetenswaardige over elke soort van weekdieren in het licht stelt.

De gewone bezoeker, die, zoals alle badgasten, schelpen oprapt aan het strand, en doorgaans slechts vier of vijf gewone variëteiten uit elkaar houdt, die hij dan een eigen naam geeft, zal verwonderd zijn over de grote verscheidenheid van de zee fauna. Zijn aandacht zal getrokken worden op de vele kleine schelpen, die hij nu onopgemerkt voorbijloopt, en zijn genoege bij het schelpen rapen zal zeker verdubbeld zijn. Vooral dat vaak belangwekkende en uiterst zeldzame exemplaren gevonden worden door zoekers zonder speciale kennis. Er is hier, naast geduld en opmerkingsgave, een heel deel geluk mee gemeend. Wat gevonden wordt kan dan zonder grote moeite in het museum geïdentificeerd worden.

Thans vormt deze verzameling schelpen het eerste stadium van een zeemuseum. Naast de weekdieren komen er later verzamelingen van de bijzondere plantengroei van de kuststreek, van de belangwekkende insecten, van de vissoorten, maketten van de oude en nieuwe vissersvloepen, scheepstuig, visinstrumenten e.d.

Zoals alles te Koksijde zal het nieuw zeemuseum een snelle uitbreiding nemen. Daar twijfelen we geen ogenblik aan, en het verheugt ons.



VOOR EEN AANGENAAM VERBLIJF  
VOOR EEN DEGELIJK MAAL  
VOOR EEN GOED GLAS BIER

## Het Strijdershuis

HOTEL — RESTAURANT — BRASSERIE  
Langestraat - Oostende

ZIET DE PRIJZEN  
VRAAGT INLICHTINGEN

## Visserijnieuws van de Oostkust

### ZEEBRUGGE

#### ONGEVALLEN OP ZEE

In de schuilhaven werd de N.792 «Kurkenzak» van Isidoor Zonneke door de Z.422 «Deruyter» van Pierre en Jan Demeester, aangevaren, waardoor de BB-reling over 2 m. lengte gebroken werd.

xxx

De korre geraakte in de schroef van de Z.534 «Pieter Rachel» van Vanorre Jozef Johannes en moest opgesleept worden door de Z.433 «Le Marcellais» van Calier Fernand.

xxx

Door onbekenden werd in de schuilhaven averij veroorzaakt aan de Z.323. De bollaard van achter bakboordzijde werd van dek gerukt.

xxx

Ook de Z.493 «Franciscus Thérèsia» van Bernard Couwzyer kreeg de korre in de schroef en moest opgesleept worden door de Z.713 «Carnot» reder Mallefeydt Charlotte.

xxx

De kultouw geraakte in de schroef van de Z.273 «Salvator» van Ackx Alfons en werd op sleeptouw genomen door de Z.764 «De Hoop» reders Vandierendonck R. en L.

#### BEDRIJVGHEID IN DE HAVEN

— Er werd in de periode van 26 Juni tot 2 Juli de aankomst van 6 zeeschepen genoteerd langs de haven-dam om te bunkeren of goederen te lossen. In totaal werd voor 565 ton goederen verhandeld.

— De overvaart Harwich-Zeebrugge werd geregeld door de Essex en Suffolk.

## Goed nieuws voor onze vissers

Bij het ter perse gaan vernemen we uit bevoegde bron, dat de zeevaartse schietoefeningen, die plaats grijpen te Lombardsijde, voor de maanden Juli en Augustus geschorst worden.

Ontegensprekelijk zullen onze vissers dit nieuws met vreugde vernemen.

flok Ferrys verzekerd. Acht carr-ferrys voeren de binnenhaven in en uit. — De «Alphono» van de rederij Hermans voer de sluis door.

#### MET DE «FLORENTINO» OP SLEEPTOEW

Het wrak «Florentino» dat aan de vuurtoren gezonken ligt is bestemd om in de asgeul van het strandhoofd 10 te Knokke, tot zinken te worden gebracht.

Daardoor wordt dit strandhoofd verlengd met het doel de sterkste stroming, die nabij de «Lekkerbek» bestaat, te wijzigen of te breken waardoor misschien een oplossing voor het ontzandingsprobleem zal worden gevonden.

Dinsdagnamiddag werd door de firma Dépret uit Gent, die met de berging van dit wrak belast is, overgegaan tot het leegpompen en p sleepstouw nemen van de «Florentino», die ongeveer rechtover het Sas van Heist op een zandbank werd gestoken, in afwachting dat het wrak definitief naar Knokke wordt gesleept. Het is een puik werk van de firma Dépret, die dit met behulp van vier sleepboten heeft uitgevoerd. Hiermede is een groot wrak, het voorlaatste, uit de haven van Zeebrugge verwijderd.

#### BREUK- EN BUIKBANDEN

Kunstbenen

Orthopedische Apparaten

### VERDONCK-MINNE

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

## Comité van de Invoer

Dinsdagnamiddag komt het comité van de invoer te Brussel bijeen onder het voorzitterschap van de heer Biron. De dagorde luidt : bepaling van het invoerkwantum voor Oogst 1950.

## Een automatische bascule

Te Oostende werd voor de verkoop van garnaal een automatische bascule in voege gesteld, welke van groot nut is bij het wegen en alle discussies zal vermijden.

De redersvereniging «Hand in Hand» van Oostende, welke dit initiatief nam, heeft hiermede een grote dienst bewezen aan de garnaalvissers.

De directie van de vismijn zal voor het wegen op dezelfde wijze te werk gaan als te Zeebrugge het geval is.

Deze verbetering betekent voor de vissers enkele duizenden franken profijt meer per jaar.

## Te Beverley in Groot Brittannië

### De «Van Dyck» van stapel gelopen!

Meijuffer Nicole Empain, doopte te Beverley de 580 ton metende super-treiler «Van Dyck», die van stapel liep voor rekening van de «Motorvisserij» van Oostende.

Een groep Belgen woonden de plechtigheid bij.

De 51 m. lange «Van Dyck», de derde in zijn soort, die voor Belgische maatschappijen te Beverley werd gebouwd, zal een moderne superstructuur krijgen. Er is een ruime plaats voor de bemanning voorzien en een overdekte gangboord naar de brug zal de bemanningsleden extra comfort en veiligheid bezorgen.

Dit vaartuig komt in vervanging van de verloren gegane O.304 «Laermans» en zal vóór Oktober gereed zijn.

Het is zonderling vast te stellen, dat men opwerpingen maakt, wanneer kleine of middenslagreders bouwen, maar dat men hier voor 'n vaartuig in de vreemde gebouwd met vreemde arbeiders, zo gemakkelijk kredieten van de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid wil verlenen en daarenboven nog de ex-Duitse treilers er wil aan toevoegen insgelijks met kredieten van de Staat, welke tot 70 t.h. belopen.

Men schijnt te Brussel nochtans uit het oog te verliezen, dat wanneer naamloze vennootschappen niet renderend meer zijn en eventueel failliet

kunnen verklaard worden, de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid er geen vat op heeft.

Wanneer echter een kleine of middenslagreder failliet gaat, dan verliest hij daarbij al zijn bezittingen, geld, schip en huis.

Nochts stelt men aan de kleinen, welke met eigen centen werken, eisen, welke zo streng en veelvuldig zijn, dat de kredieten, welke ze eventueel krijgen, ruimschoots door hun bestaand bezit moeten gedekt zijn.

Wij gaan hiermede akkoord.

Maar waarom wordt hetzelfde niet geëist van naamloze vennootschappen op wie niemand vat heeft, wanneer ze eventueel verdwijnen?

Is het zo dat de Staat moet toelaten dat men met het geld van de lasten-betalers omspringt?

Wij menen dat hierin niet het laatste woord gezegd is. Zo men van oordeel blijft op deze wijze het bezit van kleine en middenslagreders te moeten slachtofferen.

Het eventueel in de vaart brengen van de ex Duitse treilers op voorstel en met het zeer gunstig advies van de ambtelijke wereld, zal ons nog meer toelaten de werkelijke bedoelingen van sommige mensen te leren kennen.

En dan vraagt of dringt men steeds aan op samenwerking als men de oorzaken van het kwaad helpt aanmoedigen ! !

## AGGREGATEN MET PETTER HULPMOTOREN BETEKENEN ZEKERHEID OP ZEE

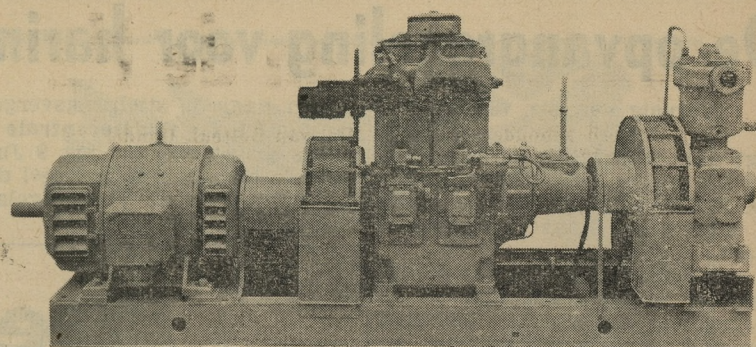


Alle gewenste inlichtingen verstrekt :

### BRITISH OIL ENGINES N.V.

EMIEL JACQMAINLAAN, 64, BRUSSEL

TELEFOON : 17.15.92 — 17.27.63



Deze standaard aggregaten zijn uitgerust met de bekende dieselmotor PETTER AV2, die 10 PK. ontwikkelt bij 1.500 o.p.m.

Deze motor wordt elastisch aan een shunt-dynamo van 5 Kw. 110 of 220 v. gekoppeld. Bovendien is een koppeling voorzien voor het aandrijven van een luchtcompressor, lenspomp of ander pompsysteem.

## De toestand van de Visserij in Brazilië

#### VISMIJNEN

In 1934 werden de vismijnen ingericht. Het doel was de vis te concentreren in de produktie- en de consumptiecentra's voor de inspectie, de verkoeling, de verkoop en het verzamelen van statistieken. Ook wordt er door deze instellingen ijs en motorbrandstof aan de vissers geleverd.

De eerste vismijn was deze van Rio de Janeiro. De koel- en vriesinstallaties zijn eerst nu hun volending nabij. De uitrusting er van werd opgehouden door de laatste oorlog, die de toezendingen van het materiaal vertraagde. De verkoelde opslagplaatsen van de mijn zullen een capaciteit voor 440 ton vis hebben : 132 bevroren en 308 ton gekoeld. Benevens de vismijn van de hoofdstad werden nog de volgende gebouwd en uitgerust met koel-inrichtingen en ijsmachines :

1. in Cananéa (Sao Paulo) - inhoud van koelkamers 40 ton. Dagelijkse produktie van ijs : 2 ton;
2. in Augra dos Reis (Rio de Janeiro) - inhoud van koelkamers : 30 ton. Ijsproduktie : 2 ton;
3. in Recife «Pernambuco» - inhoud van koelkamers : 30 ton. Ijsproduktie : 2,5 ton.

Deze vismijnen werden gebouwd en uitgerust door de federale regering

onder de administratie van de Divisao de Caça e Pesca. Zij worden nu uitgebaat door private firma's waarvan enkele hun vooruitzichten niet vervullen.

De volgende vismijnen werden reeds gebouwd maar missen nog steeds koelkamers en ijsproduktiemachines :

1. in Rio Grande (Rio Grande do Sul) - inhoud van koelkamers : 530 ton, ijsproduktie : 50 ton;
  2. in Joao Pessoa (Paraiba) - inhoud van koelkamers : 30 ton, ijsproduktie 2,5 ton;
  3. in Manaus (Amazonas) - inhoud van koelkamers : 30 ton, ijsproduktie : 2,5 ton.
- De konstruktie van de volgende projecten begint binnen kort :
1. in Belem (Para) - inhoud van koelkamers : 100 ton, ijsproduktie : 5 ton;
  2. in Vigia (Para) - inhoud van koelkamers 30 ton, ijsproduktie : 2,5 ton.

#### DE VISHANDEL

De handel in verse vis in de Distrito Federal, dat met 2.000.000 inwoners het grootste verbruikscentrum van Brazilië is, laat veel te wensen over. De hygienische toestanden in deze handel laten veel te wensen over.

In de periode van 1942-1946 werd een jaarlijks gemiddelde van 17.376.300 kg. in de mijn te Rio de Janeiro verdeeld. Bijna heel deze hoeveelheid werd lokaal verbruikt en een klein deel werd verzonden naar de buursteden van de staat Rio, Minas Gerais en Sao Paulo. Dit gebeurde per spoorweg in kisten met ijs verpakt.

De vis wordt in de mijn gekocht door leurdere, marktkramers, marktuitbaters en winkeliers om aan het publiek verder verkocht te worden. In verschillende delen van de stad zijn vismarkten uitgerust met koelinstallaties die toelaten de vis onder betere hygienische condities te verkopen. Deze vismarkten zijn echter een grote minderheid en niet talrijk genoeg om de behoeften van de consumptie-markt te voldoen. Het grootste gedeelte van de vis wordt verkocht aan geïmproviseerde straatkramen (feiras livres) heel de stad door of in manden door de visleiders en dit onder de slechtste hygienische condities. Er is geen groter zorgeloosheid in de behandeling van de vis, die zeer teer is, dan te Rio de Janeiro. En iets moet gebeuren in de hoofdstad van het land onder de ogen van de bevoegde overheid. De vis wordt heel gewoon in de zon ten toon gespreid door bovengenaamde mensen. De vis komt anders in heel goede toestand op de markt aan na aan boord van de schepen in ijs verpakt te zijn geweest.

De handel in deze kleine hoeveelheden bedreven vraagt grote winsten voor de uitbaters. Deze staat van zaken maakt de vis peperduur en daarbij nog ongewenst bij de verbruiker en brengt ook de produktie in gevaar.

De maatregelen die moeten getroffen worden om aan deze toestanden te verhelpen, het vervoer, een betere verdeling en zo een hogere produktie, worden in het tweede deel van dit rapport besproken.

(VERVOLGT)

## TAXETABELLEN

Verkrijgbaar ter drukkerij van  
Het Nieuw Visscherijblad  
VINDICTIVELAAN, 22,  
— OOSTENDE —  
PRIJS 5 FR. PER STUK

## Nieuwe Maatjes voor het Gentse Stadsbestuur

#### VISHANDELAARS ONTVANGEN

Ter gelegenheid van de aanvang van het nieuwe haringseizoen werd de pas getichte erkende Beroepsvereniging der Vishandelaars van het arrondissement Gent-Eeklo, ten stadhuize te Gent ontvangen.

Burgemeester Claeys; schepenen Oosterlinck, De Decker, Vermeulen, Berhaest, De Groote, Norro, gemeentesecretaris; De Grote, erebestuurder van de markten; De Keyser, bestuurder markten, verwelkomden het bestuur van de Beroepsvereniging namelijk : voorzitter Blancquart en De Bruyne, secretaris-penningsmeester.

Voorzitter Blancquart hield een korte toespraak, waarin hij de nadruk legde op de nieuwe haringvangst. Spreker achtte zich gelukkig te dezer gelegenheid aan burgemeester en schepenen een vaatje maatjesharing te kunnen aanbieden.

De burgemeester dankte het bestuur op hartelijke wijze voor dit gebaar. Hij kondigde bovendien aan, dat binnenkort te Gent een vakschool

voor het visbedrijf zal gesticht worden. Bovendien zal overgegaan worden tot de wederinrichting van een visweek.

Het is spijtig te moeten vaststellen dat de Gentse vishandelaars het schepencollege met vreemde vis bedenken, maar dat, wanneer ze gevraagd worden mee te doen aan de propaganda voor het verhogen van het binnenlands verbruik van Belgische vis en garnaal, ze niet thuis zijn. Nochtans zouden ze moeten weten, dat op dit gebied nog veel meer te doen is, dan voor het maken van reclame voor vreemde vis.

Onze Belgische rokerijen, konservefabrieken en inleggers zullen straks ook Belgische waar van uitstekende kwaliteit verwerken.

Zullen de handelaars van Gent, Brussel en Antwerpen, dan ook een ontvangst op het stadhuis van hun gemeente inrichten opdat ook die waar zou geprezen worden

We hopen het voor hen en de Belgische visserij.

(54)

Visser's,  
koopt AL uw MATERIAAL  
in UW COOPERATIEF

V V R  
&  
SCAP

Mijn op drift geslagen  
te Zeebrugge

HET TUIG ONSCHADELIJK  
GEMAAKT

Ter hoogte van Zeebrugge is Dinsdagvoormiddag omstreeks 10.30 uur een mijn op drift geslagen. De mijnenveger «M.N.F. 187 is onmiddellijk uitgevaren en omstreeks 13 uur was het tuijg onschadelijk gemaakt.

BIJ ALLE GOEDE ELEKTRIEKERS (55)

DROGE CELLEN  
TUDOR  
DE DUURZAAMSTE

## Visprijzen Gent

VRIJDAG 30 JUNI 1950 :

Schone kleine tong 40; Grote uitgesneden tarbot 55; kleine iek 22; middelmatige schelvis 18; uitgesneden middelmatige schelvis 25; gekuiste rog 22; uitgesneden kabeljauw 35; gullen 10; gekuiste hondshaai 25; zeeduivel (staart) 35; ecrevisse 40; garnalen 40; gepelde garnalen 175; paling in het groen 60; paling in gele 60; haaien in gele 30; rog in gele 40; verse rivierpaling 60; labberdaan 30 fr. per kgr. Maatjes- en pekelharing 3,50 fr. per stuk.



## De opvangregeling voor haring

(Vervolg van blz. 16)

ger ligt dan de gestelde opvangprijs, betaalt hij op het verschil een bijdrage van 20 t.h. aan het compensatiefonds, waarin de Staat zijn aandeel ook stort.

Het kan verder gebeuren dat de haringaanvoer te groot zou zijn en de opvangregeling zou kunnen bedreigd worden door de te grote aanvoer. In dit geval kunnen beperkingen opgelegd worden door de algemene vergadering van de deelnemers welke voor iedereen gelden, zodat niemand zou kunnen benadeeld worden.

Verder wordt een bijdrage van 0,05 fr. per kg. voorzien voor propaganda te betalen door de vishandelaars. De reders betalen eenzelfde bedrag voor alle haring welke niet opgevangen wordt. Wie dus op de vrije markt 4,50 fr. per kg. bekomt, betaald 0,10 fr. voor bijdrage en 0,05 fr. voor propaganda. Dit is nog minder dan 4 t.h. op zijn opbrengst waardoor hij de verzekering krijgt steeds een minimumprijs van 3,50 fr. per kgr. te bekomen.

### WAT DOET DE REGERING ?

De regering is bereid mede te werken aan de opvangregeling door een subsidie ter beschikking te stellen van de Rederscentrale, die voldoende zal zijn om alle reders welke haring aan de opvangregeling hebben geleverd, een minimumprijs van 3,50 fr. per kg. te garanderen.

Verder steunt de regering de inspanningen voor het verzorgen der vangst en zal zeer waarschijnlijk een premie uitloven van 100.000 fr. voor de bemanningen der drie vaartuigen welke de best verzorgde haring hebben aangevoerd te verdelen als volgt : 1e prijs : 50.000 fr., 2e prijs : 30.000 fr., 3e prijs 20.000 fr..

Dit is het opvangplan welke voorgelegd werd aan alle reders en waarvan de laatste details nu worden aangevuld. Alle reders worden nu in de gelegenheid gesteld hun toetreding deze week nog te tekenen. We raden hen aan zich zo gauw mogelijk in orde te stellen en in grote getalle op te

komen naar de stichtingsvergadering van de S.V. Rederscentrale welke plaats grijpt op Zondag 9 Juli aanstaande te 10,30 uur in Hotel de Commerce bij Rudolf, Vindictivelaan, 19, te Oostende.

## De O.238 nadert haar voltooiing

In ons nummer van 14 Mei meldden we de tewaterlating van de O.238, eigendom van de geteisterde reder Charles Lycke.

Thans vernemen we, dat de Dieselmotor MAK van 310 P.K. à 300 toeren per minuut aangekomen is en reeds in het nieuw vaartuig geplaatst werd.

Het transport van Kiel naar Oostende duurde 8 dagen.

De hieronderstaande foto toont de motor bij het aan boord brengen.

Deze motor is van de laatste verbeteringen voorzien.

Hij kan een kracht ontwikkelen van

Vorige week Woensdagnamiddag, te 15 uur, hield dhr Victor Depaepe 'n spreekbeurt voor de Vlaamse Zender te Brussel, over de economische aspecten van het visserijbedrijf. Te dier gelegenheid waren er twee verster-

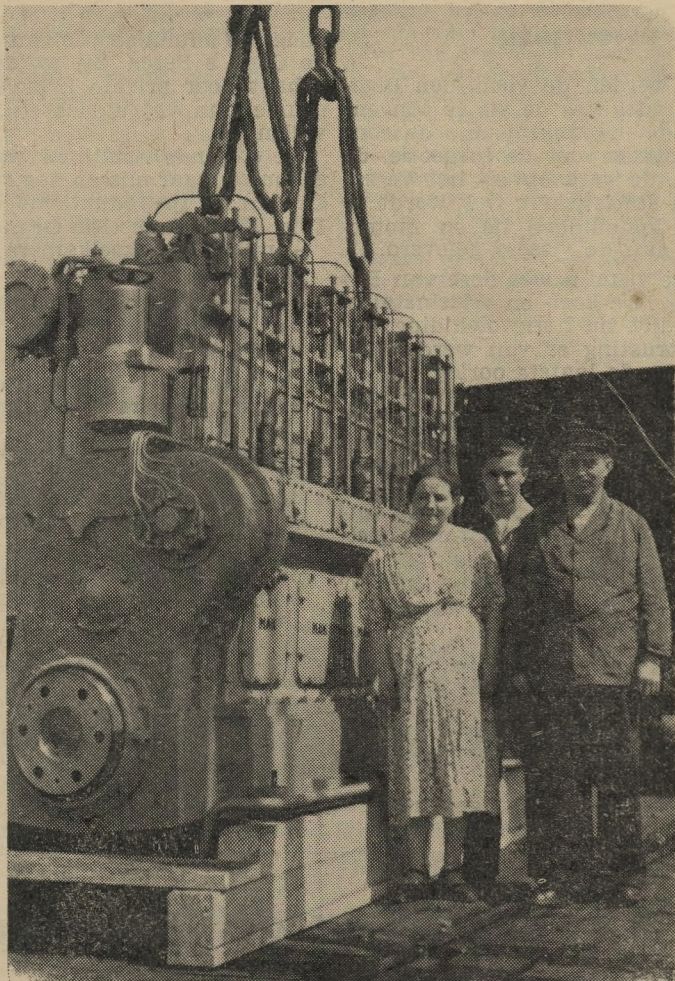
nagenoeg 400 P.K., doorlopend en zonder overbelasting.

De fabrieken M.A.K. (vroeger Deutsche Werke) rustten vóór kort de 2 trellers «Feuerland» en «Franziska» uit, die vertrokken naar Quintero in Chili.

De dieselmotoren van het type MS 36 ontwikkelen 180 P.K. aan 375 toeren per minuut.

De oceaan werd overgevaren in 30 dagen en zonder enig incident, de motoren draaiden dag en nacht met een volmaakte regelmatigheid.

Dit is een merkwaardige prestatie voor vissersschepen van dit vermogen.



## Economische aspecten van het Visserijbedrijf

door Victor Depaepe

kers geplaatst in de verkoophalle van de vismijn te Zeebrugge en werd de verkoop van garnaal voor tien minuten stop gezet, zodat iedereen in de mogelijkheid was, deze uiteenzetting, gegeven door de algemene secretaris van V.E.V.O. (Verbond van Visgroot-handelaars te Zeebrugge) te aanhoren. Ten gerieve van de talrijke vissers, reders en handelaars, geven wij hier de volledige uiteenzetting, stenographisch opgenomen :

Het algemeen begrip Visserijbedrijf omsluit in zich de visserij, de vishandel en de visindustrie. Sedert Pasen 1947 beleeft de visserij een nog nooit gekende crisis. De welvaart van de visserij staat rechtstreeks evenredig met de welvaart van de vishandel, de visindustrie en omgekeerd. Door het feit dat alle aangevoerde vis in de stedelijke vismijnen publiek moet verkocht worden speelt daardoor de economische wet van vraag en aanbod en worden aldus de prijzen afvisser in de vismijn er door bepaald. De betrokken middelen hebben het zwaar te verduren onder deze crisis dewelke van aanhoudende aard is en waarbij bestendig het spookbeeld oprijst, nl. : de bedreiging van een totale ondergang van een zo nuttige nijverheid.

Onder de invloed van de crisispyschose verwijten de reders aan de handelssector dat deze laatste de vissers uitbuit door op sommige tijdstippen belachelijke prijzen te betalen voor bepaalde vissoorten. De handelssector die eveneens zwaar getroffen is door deze crisis verwijt de vissers-reders dat de afzet van vis en visserijprodukten niet tot uitbreiding komt wegens het feit dat de vissers in de na-oorlogse periode geen kwaliteitsvis aan wal brengen en dat de zorgeloosheid bij hen een tweede natuur schijnt geworden te zijn. En zo wordt de bal heen en weer gekaatst en worden soms niet gemotiveerde uitingen en kritieken op het debet of krediet van deze of gene partij geboekt.

Een feit staat vast en dit is : dat de oorzaak van de crisis veel dieper ligt. Onze Vlaamse vissers zijn de koenste en de moedigste van de Europese kust. Ontembare taale zeebonken die hun vak door en door kennen en vergroed zijn met de zee. Onze groothandelaars en industriëlen anderzijds zijn daadwerkelijk te bewonderen wanneer men overweegt hoe zij zich dag en nacht afslaven om dat visje te plaatsen en dat door de zotte grilligheid van het dalen en het stijgen der prijzen minuit op minuit op éénzelfde markt, er geen zekerheid bestaat dat de finale een winstgevendende transaktie zal zijn, en dat zelfs soms één transaktie de ondergang van een gevestigde firma kan betekenen.

Wanneer wij eventjes blijven stilstaan bij de hortende en stotende economische en financiële verhoudingen van het na-oorlogs Europa, dan leggen wij precies de hand op de gapende wonde. Dit is de grote oorzaak van de thans bestaande toestand. Een kijkje doorheen Europa zal ons dit duidelijk maken.

Zwitserland is een regelmatig maar zeer beperkt afzetgebied, van fijne vissoorten. Van Belgische zijde gaan soms veel kansen verloren door de concurrentie van Denemarken en Nederland. Engeland is onze regelmatigste klant van platte vissoorten.

### ITALIE

Na de bevrijding werden grote hoeveelheden vis uitgevoerd naar Italië en iedereen dacht dat Italië een regelmatig klant zou worden. Maar het was slechts een voorbijgaande na-oorlogse honger. Thans is de toestand zo dat Italië slechts 4 à 5 fr. per kilogram franco Dommodosola of Chiasso, hetgeen met moeite de kosten van transport en dagloon dekt. In andere woorden kunnen wij exporteren als wij de vis gratis leveren.

### FRANKRIJK

De Franse markt bleef lange tijd gesloten wegens monetaire moeilijkheden. Ondertussen heeft het buitenland zich bij het Belgisch klíntiel ingewerkt. Frankrijk trouwens was onze beste voor-oorlogse klant van fijne vissoorten en garnaal. De prijzen zijn actueel niet lonend.

### DUITSLAND

Gezien de snelle evolutie van de West-Duitse economische emancipatie en de aldaar sterk ontwikkelde visserijvloot blijft Duitsland alleen een goede afnemer van ijle Winterharing en wat viskonserven.

### TSJECHO-SLOVAKIJE

Tsjecho-Slovakië heeft belangstelling voor kabeljauwfilet, heilbotfilet, zeezalm, schelvis, verse volle Fladenharing voor de industrie. In de Zomer grote import van diepgekoelde visfilets. Wegens gebrek aan valuta wordt aangestuurd om wederkerigheidszaken. Indien wij hun zaagranen, aardappelmeel, Vsetaty ajuin, gevogelte en wild, Praagse ham, Olo-mouc kaas, pluimen, enz., willen importeren, kunnen wij deze uitwisselen tegen vis en visserijprodukten.

Om speciale redenen van economische aard echter staat de Subcommissie voor de Ruilhandel van Belgische zijde de private compensatie met Tsjecho-Slovakië niet toe.

### HONGARIJE

Hongarije heeft belangstelling voor gezouten sprot en gesneden haring zonder kop en ingewanden. Wegens gebrek aan valuta zijn slechts compensatiezaken mogelijk. Hongarije biedt ons als tegenwaarde : Hongaarse wijn, brouwerijgerst en malt, tafelklokken, Hongaarse folkloristische fantasie-artikelen, enz. Totnogtoe werd geen enkel wederkerigheidsverhouding ten uitvoer gebracht.

### POLEN

Polen heeft belangstelling voor Belgische volle gezouten Fladenharing. Maar dit gaat ook niet zonder dat wij door de Poolse regering voorge-dragen bepaalde produkten invoeren.

### OOSTENRIJK

Oostenrijk heeft belangstelling voor diepgekoelde visfilets en viskonserven. Wegens gebrek aan deviezen wordt ons een lijst voorgeschoteld met produkten dewelke wij zouden moeten invoeren om de uitvoer van vis te dekken.

Ziedaar ons rondreisje. Bijna op alle fronten stoten wij op monetaire moeilijkheden. Onze frank valt zwaar op de maat. Anderzijds zijn de wederkerigheidszaken of troc moeilijk verwezenlijkbare door allerlei grillige factoren dewelke boven ons staan.

En zo komt het dat veel middelmatige en zelfs grote bedrijven bij dergelijke pogingen het biltje er bij neerleggen, uitgeput zijnde door de steeds doorlopende kosten.

Het besluit van dit alles is, dat voorlopig de meeste aandacht dient geschonken te worden aan de binnenlandse Belgische markt. Het verbruik van vis in België staat gekwoteerd aan 1.600 kg. vis per inwoner en per jaar. Een rationele en methodische campagne tot verhoging van het visverbruik is voorlopig de enigste oplossing om de ondergang van onze mooie nijverheid te weren.

Ondertussen is het noodzakelijk dat alle maatregelen getroffen worden onder de visserijmiddelen zelf om zoveel mogelijk water uit het zinkend schip te pompen. Er bestaan namelijk een reeks hulpmiddelen dewelke niet te onderschatten zijn en dewelke enorm kunnen toe bijdragen om te redden wat te redden valt, onder meer bv. het plan der nederdrukking der bedrijfs- en algemene onkosten. In verband daarmee werd onlangs een Fiskaal Blok der Vissers-Reders opgericht, een orgaan hetwelk zich bezig houdt met hogere fiskale en sociale problemen bij de visserij. Een gelijpende organisatie werd tot stand gebracht, namelijk het Technisch Documentatiebureau voor de Visserij, de Vissers- en de Vissersnijverheid, hetwelk als object heeft kosteloze inlichtingen te verschaffen aan alle reders, vishandelaars en industriëlen inzake het aanschaffen van verbruiksmaterialen waarbij beoogd wordt de kostprijs er van neer te drukken.

(Zie vervolg onderaan vorige kolom)

BRUNET & C<sup>o</sup>

OOSTENDE

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

## Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en  
BEVROREN HARING

(2)

## Steeds maar chantage

Een Oostends blad, dat de spreekbuis is van een grote rederij, zoekt sedert maanden niets anders dan sensatie. Het is eerst begonnen met het ontslag aan de kondigen in het Verbond van de hh. Rabaeys en J. Viaene. Het loofde deze twee reders voor hun knapheid. Daarna meldde het het ontslag van dhr Verbanck Leopold, enz...

Elke week brengt het nieuwe sensatie steeds met de gedachte de publieke opinie valselijk voor te lichten omtrent de werking van het Reders-verbond.

Het hoopt aldus de kracht van het Verbond te verzwakken, terwijl achter de schermen voort gewerkt wordt om de invloed van zekere reders toch maar te laten toenemen.

Ondertussen verliezen ze uit het oog, dat met alles in een verkeerd daglicht te stellen, zij zichzelf belachelijker maken dan ooit.

Vorige week kondigde ditzelfde blad 't ontslag aan van 'n bond die-wettelijk niet bestaat en waarvan twee vertegenwoordigers in het Verbond zetelen.

Dat zekere mensen hun gebrek aan invloed door geniepige kuiperijen trachten te doen zegevieren, is mogelijk.

Dat men de moeilijkheden waarmee de reders momenteel te kampen hebben, daardoor slechts vergroot, daarvoor zijn zij blind.

Ze vergeten nochtans dat in het Verbond reders zoals de hh. Bauwens, Leopold Verbanck, Jaak Viaene, V.

Seghers, G. Rabaeys, K.L. Verlene, G. Van Iseghem, die sedert drie jaar op de bres staan met de kleinen van Nieuwpoort, Zeebrugge en Oostende, om de toestand toch maar te doen verbeteren, zich weinig aan dergelijke prietpraat en kuiperijen gelegen laten.

Er staat op het huidige ogenblik wat anders op de dagorde dan zich elke week gelegen te laten aan het afbrekerswerk van mensen, die in het verleden steeds aan zich zelf gedacht hebben en nu het niet meer gaat, aan geniepige werk doen.

Dat de tijden er op veranderd zijn en dat de administratie dergelijke praat gewoon is geworden, beseffen diegenen best die menen verder te moeten afbreken.

Ze zullen het in de toekomst meer en meer moeten beseffen, want die in de produktie meent geroepen te zijn om bij de administratie zijn zaakjes op te klaren, zal steeds stuiten op een Verbond, samengesteld uit mensen die steeds tot doel gehad hebben het algemeen belang te dienen in de moeilijke ogenblikken, die we thans beleven.

Al de rest, noemen we onwaardig van vakgenoten in de tijden, die we thans beleven.

En er is meer moed nodig in deze ogenblikken om te werken voor aller belang, dan zich bezig te houden met het dienen van zijn eigen persoonlijke en de rest te laten ten onder gaan.

## De marktprijzen te Parijs

WEEK VAN 22 TOT 28 JUNI 1950  
Beschikbaar : 1.254.450 kg. tegen 1.266.400 kg. vorige week.

De aanvoer is gevoelig minder dan vorige week, maar voldoende om de vraag te bevredigen.

Kalme markt tijdens de gehele week, met neiging tot prijsdaling in de eerste dagen.

Zeevis : 1.235.100 kg. tegen 1.253.550 kg. vorige week.

Zoetwater : 8.800 kg. tegen 5.600 kg.

Mosselen en schaaldieren : 6.350 kg. tegen 4.300 kg.

Wulk : 4.200 kg. tegen 2.950.

### MARKT VAN 30 JUNI 1950

Kalme markt. Minder kopers dan vorige dag, door het weder.

De aanvoer bedraagt 259 ton, tegen 221 ton gisteren, en is voldoende voor de vraag.

Over het algemeen is de kwaliteit minder dan de vorige dag.

Overwegende soorten : makreel, wijting, haring, rog.

Stijging voor : scharretjes en tong-schar.

Daling voor de andere soorten.

30 à 35 ton vis werden in de koelrichtingen ondergebracht.

### AANVOER BIJ BENADERING OP 30 JUNI 1950

Per schip 259 ton. Grossisten 25 ton. Per spoor : Noord : 56 ton; West-Batignolles : 5 ton; West-Vaugirard : 90 ton; Zuid-West : 8 ton. Per baan : 100 ton. Totaal 259 ton.

### AANVOER OP 29 JUNI 1950 (in kg.)

Zeevis	223.150
Zoetwater	700
Mosselen en schaald.	1.400
Wulk	600
<b>Totaal</b>	<b>225.850</b>

Kabeljauw	50	115	80
Cabillauds			
Garnalen	80	150	100
Crevettes grises			
Vlaswijting	110	130	120
Lieu jaune			

Zeezalm	50	70	60
Lieu noir			
Bevroren zeeduivel	140	250	200
Lottes congelées			
Verse zalm	400	600	500
Saumon frais			
Bevroren zalm	500	750	650
Saumon congelé			
Tong	150	230	200
Soles			
Kreeft	600	900	800
Ecrevisses			

Ondertussen ook waakt de Nationale Federatie van het Visserijbedrijf over gans het front en fungeert als een uitstekend kontaktparaat tussen de Ministeriële Departementen en de visserij- en bedrijfssectoren.

Ook het Verbond der Belgische Zeevisserij heeft haar werkerterrein uitgebreid. Benevens het verdedigen der algemene rechtstreekse belangen der reder heeft het bestuur de weg ingeslagen dewelke leidt of zou moeten leiden tot de algehele coördinatie tussen het produktie-apparaat en de handels- en nijverheidssector.

Ook de burgemeester en schepenen der respectievelijke visserijhavens nemen een aanzienlijke plaats in bij de strijd voor de welvaart van het visserijbedrijf. De modernste vismijnen van Europa worden gebouwd met de degelijkste uitrusting om bij te dragen tot meer hygiëne, betere verzorging, beter kwaliteit. Propagandistische visweken doorspekt met lokale folklore worden ingericht om het visverbruik te verhogen.

De stormgeluiden dewelke thans loeien over het visserijbedrijf dreigen haar te willen ontwrichten en haar te lokken in een alles verzwelgende draaikolk.

Slechts wanneer alle sectoren harmonieus coördineren en alle geleerden samengeregen in ring schrap staan, zo blijft het visserijbedrijf toch gewijwaard tegen de totale onderminning van haar grondvesten en in het kader van een hopelijk komende economische en financiële stabiliteit van de Europese staten, gloort reeds een horizont van meer welvaart, meer rythme, meer levensvreugde.



# KUSTNIEUWS

## OOSTENDE



### DOKTERSDIENST

Op Zondag 9 Juli. Bij afwezigheid van de gewone huisdokter, gelieve men zich te wenden tot : Dr Opdebeeck, Nieuwpoortsteenweg, 128. Tel. 71248.

### APOTHEEKDIENST

Op Zondag 9 Juli. Dienstdoende gans de dag : Apothekers : Dobbelaere, Witte Nonnenstraat, 15; Cleeren, Leopoldplaats.

Nachtdienst van 8-7 tot 15-7 : Apotheker Dobbelaere, Witte Nonnenstraat, 15.

### AUTO'S

Allerhande CAMIONNETTEN en LUXEWAGENS van 4 tot 16 P.K. FRANCISCUSSTRAAT, 45.

### GESLAAGD

De heer Weyne Roland, is te Antwerpen in het instituut voor Overzeese Gebiedsdelen geslaagd in zijn proef voor het verwerven van het diploma van licentiaat in de koloniale en administratieve wetenschappen. Proficiat !

### BENELUX-CONFERENTIE

OP 29, 30 en 31 Juli A.S.

De Benelux-conferentie zal op 29, 30 en 31 Juli te Oostende worden gehouden. Volgende Belgische personaliteiten zullen er aan deelnemen : de hh. Duvieusart, Eerste-Minister; Eyskens, minister van Economische Zaken; Van Zeeland, minister van Buitenlandse Zaken; Orban, minister van Landbouw; Coppé, minister van Openbare Werken; Segers, minister van Verkeer en Van Houtte, minister van Financiën.

Voor Nederland zullen aanwezig zijn : de hh. Drees, Eerste-Minister; Liefstink, minister van Financiën; Van den Brink, minister van Economische Zaken en Mansholt, minister van Landbouw.

Luxemburg zal de hh. Dupong, minister van Financiën en Bech, minister van Buitenlandse Zaken, afvaardigen.

### GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek : a) Mannen : Leerjongens bij bakkers of pasteibakkers met of zonder leercontract; plakkers voor simili; halve gast beenhouwer; venter met ijsroom.

b) Vrouwen : kokin, kamermeid, dienstmeisjes met inwonen, strijster.

2. In het binnenland : a) Mannen : metselaars, tegelleggers, steenbakkers (ploegen).

b) Vrouwen : textielbewerkers.

### DIE VAN HIERNAAST

klagen altijd dat ze zo dikwijls last hebben met hunnen elektriek. Maar natuurlijk, heel begrijpelijk, ze hadden zich moeten wenden tot de specialist van het vak.

**A. LALOY-MAQUET**  
18, Koninklijke straat  
Oostende—Telefoon 739.29 (45)

### VAKANTIES BRENGEN WEER LEVEN AAN DE KUST

Alhoewel vele bezoekers de kust hebben verlaten op het einde van Juni, zijn er talrijke families, die op 1 Juli hun intrek hebben genomen langs de kust. De aanvang der vakanties is daaraan natuurlijk niet vreemd. Een blik op de stranden bewijst trouwens voldoende dat de jeugd terug bezit heeft genomen van de Belgische kust. Dank zij het weder is het eerste weekend van het officiële seizoen dan ook uitstekend geslaagd. Overal aan de kust heerste grote drukte.

### Nieuwe Jeugherberg

Door de Vlaamse Jeugherbergcentrale werd een nieuwe Jeugherberg geopend te Oostende-Mariakerke, Raversijdestraat, 20. Deze jeugherberg is de 13e (een geluksgetal ?) die sedert de oorlog door het Bestuur der V.J.H. ter beschikking gesteld wordt van de bij de International Youth Hostel Federation aangesloten leden.

Even het gebouw bekijken. De jeugherberg is gelegen op 20 m. van de zeedijk en men ziet er het schuinende element van uit de kamers. Daarom werd ze dan ook «De Branding» genoemd.

De kelderverdieping bestaat uit een ruime wasgelegenheid. 's Morgens wordt het toilet gemaakt op de kamers, waar een volledige sanitaire inrichting ter hunner beschikking is gesteld. Verder heeft men in de kelderverdieping nog het bagageruim en de trekkerskeuken uitgerust met 4 gasvuren en een volledig keukengerief.

Op het gelijkvloers hebben we dan het dagverblijf.

Verder bieden 15 kamers nachtlgies aan 120 personen, meisjes en jongens onder strenge controle van elkander gescheiden. Keurige nieuwe beddettjes verbeiden er de moede leden van dezen, die dikwijls een zware tocht achter de rug hebben.

Vergeten we dan ook niet de velobergplaats te vernemen, alwaar ruim 100 fietsen kunnen gestald worden.

Deze jeugherberg kan wedijveren met iedere gelijkaardige inrichting in het binnenland.

Na het hoogseizoen zal de officiële inhuuldiging plaats hebben.

Vragen binnenlandse of buitenlandse trekkers of treksters U naar de jeugherberg, dan luidt het antwoord : Mariakerke-bad (halve van tram 2), Raversijdestraat, 20. Iedereen zal U voor deze inlichting dankbaar zijn.

## 4e Internationale Jaarbeurs te Oostende

### DE FRANSE DEELNAME

Tot op heden hebben reeds een 20-tal firma's hun deelname verzekerd : Parijs, Marseille, Levallois-Péret, Montelmar en Boulogne, zullen o.a., vertegenwoordigd zijn met parfums, confiserie, speelgoed, voedselspecialiteiten, radio's en elektrisch keukengerief.

Dakar zal allerhande koloniale producten tentoonstellen. Tunis brengt aan de streek eigen artikelen en stelt... de sterren van de «buidans» voor !

### EEN ECHTE «DOP» CROCHET»

Het vrolijke DOP-gezelschap richt gedurende de jaarbeurs en in de Hall der Jaarbeurs zelf, een super crochet DOP in, die vanzelfsprekend een groot succes zal oogsten. Deze keer, zullen tienduizend personen deze attractie kunnen bijwonen. Datum en uur zullen weldra bekend gemaakt worden in het officieel programma der feestelijkheden welke zullen plaats hebben van 22 Juli tot 7 Augustus, ter gelegenheid der 4e Internationale Jaarbeurs van Oostende.

### AFFICHE-KAARTEN

Vraag bij de S.P.R.L. «Vandam K.H. Alle Publiciteit» 60, Nieuwbrugstraat, Brussel een grote of kleine affiche ofwel een pancarte, welke U op een goed zichtbare plaats aanbrengt, en U ontvangt daarbij 25 affiche kaarten welke recht geven op 50 t.h. vermindering bij de toegang der Jaarbeurs

### MEDEDELING

De 4e Internationale Jaarbeurs van Oostende zal dit jaar zo belangrijk worden, dat zij de aandacht van alle kustbezoekers zal trekken. Bezoekers van overal zullen erheen komen en zich vanzelfsprekend over onze kuststeden verspreiden.

De Handelaars, hoteliers en caféhouders, welke bereid zijn de propaganda voor de Jaarbeurs te steunen, worden verzocht zich te laten kennen aan de P.V.B.A. «VANDAM K.H. ALLE PUBLICITEIT», 60, Nieuwbrugstraat, Brussel. Naar keuze zullen zij 'n affiche, te plaatsen in het uitstapraam of een aanplakbrief, binnenhuis op te hangen, ontvangen, en eveneens 25 toegangskarten tot de jaarbeurs met 50 t.h. vermindering.

**STEEN - MARMER F. - W. LEGON - Specialiteit van -**  
**en GRANiet - FORT-LAPIN, 43-45, BASSIN - WITTE**  
**Telefoon Nr 31062 BRUGGE - BRUGES NATUURSTEEN**  
(361)

### BETERE VERLICHTING AAN DE LANDINGSPLAATS VOOR YACHTEN

Op ons herhaald aandrigen werd thans gezorgd voor een betere verlichting van de landingsplaats voor yachten. Zo is het 's avonds de binnenkomende vreemde yachten ten minste mogelijk de landingsplaats te ontdekken en op een deftige manier aan te leggen.

Aan de kop van het Oosterstaketsel werd een kleine boei geplaatst. Had men echter vóór enkele maanden reeds onze aanmaning gevolgd, dan zou ondertussen geen prachtig yacht aldaar hebben moeten schipbreuk lijden of zware averij oplopen. Want het staat ondertussen toch vast dat dit voorval geen goede publiciteit zal bijbrengen voor onze «yachthaven Oostende» Hr.

### AUTO TEGEN FIETS

Aan de hoek van de Torhout stwg en Grenzenstraat kwam het tot een botsing tussen de auto, bestuurd door Van Leke Firmin uit Etterbeek en de fietser Bourgonie Camiel uit Oostende. Alles beperkte zich bij stoffelijke schade.

### POOL ZONDER VERGUNNING AAN LAND GEBLEVEN

Door de Waterschouddienst werd aan de politie gemeld, dat een zekere Knebbe, geboren te Herregkw (Polen) zijn schip niet had vervoerd, dat te Oostende gemeerd lag. Het schip is afgevaaren, zodat Knebbe zonder toelating in ons land verblijft en zal worden opgespoord.

### BOTSING

Op de Wapenplaats kwam het tot een botsing tussen de auto, bestuurd door G. Pollet uit Nieuwpoort en deze van Klaps Henri uit Voormezele. Er was stoffelijke schade.

### FIETS GEVONDEN

Langsheen de Visserskaai werd een fiets gevonden, nummerplaat 013.295. De fiets behoort waarschijnlijk toe aan de kunstschilder Theo Izerd, wonende Ganzenstr., 36 te Brussel. De eigenaar kan zijn bezit terug in ontvangst nemen bij politiekommissaris Dumon op Mariakerke.

### VRACHTWAGEN GEKANTELD

Aan de hoek van de Romestraat en Cairostraat kwam het tot een botsing tussen de vrachtwagen van dhr Vandenberghe G. uit Gistel en een kleine vrachtwagen van dhr. Gesquiere uit Oostende, bestuurd door C. Vermeersch, wonende Driftweg te Bredene. Deze laatste wagen kanteelde door de schok om, doch de voerder kon heelhuids uit de stuurcabine gehaald worden. Er is stoffelijke schade.

### AUTOCAR BESCHADIGD

De autocar behorende aan Dubois Jean, Wellingtonstraat, gestationeerd in de Hertstraat, werd aangereden door de auto bestuurd door Ferin Georges, wonende Van Iseghemlaan, 114 toen deze laatste achteruit wilde rijden. Er was lichte stoffelijke schade.

### FIETS GESTOLEN EN TERUGGEVONDEN

Fiorine Camiel, wonende Van Dyckstraat 24 te Stene stelde in de Brigantiestraat de verdwijning vast van zijn fiets. De fiets werd echter later teruggevonden in het Maria Hendrikpark door Decraemer Augustus wonende Frere Orbanstraat.

### BOOMPJE AFGEBOKEN

Een onbekende heeft een van de boompjes, welke thans reeds op aardige wijze de Rogierlaan versieren, afgekraakt.

### DADERES VAN KINDERMOORD ONTDEKT ?

De Rijkswacht is overgegaan tot de aanhouding van een meisje uit Zandvoorde, die er van verdacht wordt de daderes te zijn van de kindermoord, die door de ontdekking van het lijke nabij de Spoorbrug in het Maria-Hendrikpark aan het licht kwam.

### HET NOODWEER

van Maandag was een echte ramp voor mensen die zonder regenmantel onderweg waren. Maar... niet voor de verstandigen onder hen die gauw 716.11 opbelden.

Want zij werden uit hun netelige positie gered door

**CAMIEL MESTDAGH**  
Congolaan, 103  
Opex-Oostende  
Tel. 716.11 (49)

### BOTSINGEN

Aan de Voorhavenbrug kwam het tot een botsing tussen de auto's van Lambrecht Frans, wonende te Lichtegem, rijdend voor rekening van de gebrs. Vandenbrouck te Berlaar en deze van Haacken Adolf uit Oostende. Er was stoffelijke schade.

Op de Congolaan wilde de autovoerder Deherde Renier uit Grimbergen uitwijken voor een onvoorzichtige fietser Corveleyn Frans. Bij het stoppen werd hij echter langs achter aangereden door Van Billingham René, Van Iseghemlaan, 45, Oostende.

### ENGELSE GASTEN

Donderdag zijn te Oostende leden aangekomen van de Cardiff Business Club, vergezeld door de dd. burgemeester van Cardiff, Sir Short. Na een bezoek aan de stad, werden de gasten Vrijdagvoormiddag op het stadhuis ontvangen door dhr Vroome, dd. burgemeester. Dhr Vroome sprak de gasten toe en wees op de verwoestingen, welke Oostende in de laatste oorlog moest ondergaan. Meer dan 2000 huizen werden vernield. Thans gaat de wederopbouw met rasse schreden vooruit. Dhr Short dankte het stadsbestuur en onderlijnde de goede faam van Oostende in Engeland. De afvaardiging zakenlijf staat onder leiding van dhr Watts, voorzitter, en Williams, secretaris. Na Oostende zal een bezoek gebracht worden aan Brussel, Luxemburg en Strassburg.

### WEERSPANNIG

J. M., wilde 's namiddags zijn werklozensteun halen, doch kwam te laat. Een tikje opgeschoten, wilde hij de van dienst zijnde politie overtroeven, doch deze leidde hem op naar het bureel. M. zal zich eveneens te verantwoorden hebben wegens het ontbreken van zijn eenzelveheidskaart.

### LUISTERRIJKE OMMEGANCK EN ZEEWIJDING

IN AANWEZIGHEID VAN MINISTER SEGERS EN DUIZENDEN BEZOEKERS

De traditie getrouw is Zondagmiddag, midden een ware mensenzee, de prachtige Oostendse ommevanck door de straten getrokken van de badstad. Duizenden hadden het mooie weder Zaterdag verwelkomd en waren dan ook onbevreesd de weg naar de kust ingeslagen. Het was inderdaad onder een prachtige zon en kampend met de onmisbare frisse zeewind, dat de groepen door de straten naar de zeedijk trokken, alwaar Z.E.H. Verbeke de plechtige zeezijdig voltrok. Op zee waren vele kleine vaartuigjes en yachts. Onder de aanwezige personaliteiten bemerkten we dhr Segers, Minister van Verkeerswezen, de hh. volksvertegenwoordigers Piers en Goetghebeur, dhr Smislaert, bestendig afgevaardigde en talrijke vooraanstaande personaliteiten van Oostende. Het eerste deel van de optocht stelt het leven voor van Petrus, patroon der vissers. Het tweede deel is van een grote folkloristische aantrekkelijkheid en handelt over het leven van de vissersbevolking. Tenslotte wordt nog de intrede van Albrecht en Isabella van 24 September 1604, uitgebeeld door een fraaie ruitersgroep.

Met de plechtigheid van de zeezijdig is voor Oostende weer de schoonste dag van het jaar voorbij. Meteen is ook het zomerseizoen officieel ingezet.



**4e INTERNATIONALE JAARBEURS**  
**van OOSTENDE**  
**22 JULI - 7 AUGUSTUS**

Voor alle inlichtingen :

**«VANDAM-K.H. ALLE PUBLICITEIT»**

60, Nieuwe Brugstraat, BRUSSEL

Tel. 17.09.91 of 18.46.61

(384)

## Een nieuwe attractie !

### De Pianospelende Accordeon

Dhr. Janssens is lang geen onbekende meer. En vooral in de Kapellestraat staat hij aangeschreven als een handelaar met veel initiatief en durfkracht. Daarom ook dat talrijke handelaars uit de Kapellestraat de pers met belangstelling waren opgekomen Zaterdag 11, omdat dhr. Janssens had gezegd «ik heb iets nieuws gevonden.»

Wanneer we bij dhr. Janssens in de Patissierie du Centre, ter hoogte van de Bazar binnenkwamen, keken we verwonderd op, wanneer we tegen de achterste muur een orgel zagen staan. Maar nog groter was onze bewondering, wanneer dhr. Janssens ons verzekerde, dat deze orgel bespeeld werd met een... accordeon.

Vervolgens werd aan de aanwezigen dhr. Snoek Roger voorgesteld, die ons zelf uitleg verstrekke over het instrument en zijn eigen loopbaan als musicus. Op 6 j. speelde hij al accordeon en op 10-jarige leeftijd behaalde hij een Grote Prijs te Brussel. Op 11 jaar speelde hij in het Kon. Circus te Brussel. Hij was later zo gelukkig zijn musicale vorming te voltooien aan 't Conservatorium te Gent. Van zijn 11e naar zijn 22 jaar legde hij aldus een lange weg af en wist te prijzen weg te kapen in harmonie, notenleer, contrapunt en fuga. Nu is Roger Snoek 24 jaar en kan zijn vingers als een ware virtuos over de toetsen van zijn accordeon laten glijden. Doch dit is niet alles. Hij bereidt zich voor op mededinging naar de grote prijs van Rome, welke om de twee jaar wordt gehouden.

Hij speelde reeds vaak voor de Radio en tijdens zijn verblijf te Oostende zal Radio Kortrijk opnamen komen doen van dit nieuw instrument.

Over het instrument zelf deelde dhr. R. Snoek ons mede, dat het reeds bespeeld werd door dhr. Fiers. Dhr. Snoek zelf had tot op heden zijn instrument nog niet uit Izegem, waar hij woont, overgeplaatst. Het is dus een eerste verplaatsing. Het bespele van deze harmonica-orgel vraagt natuurlijk een stevige techniek. Niet alleen de vingers, doch ook de voeten, de bil, de rug moeten bepaalde functies uitoefenen, ten minste wil men mooie combinaties verwezenlijken van verschillende instrumenten als orgel, piano, saxofoon, banjo, fluit, enz...

### HARRY LIME VAN DE PARTIJ

We konden ons best zelf rekenschap geven van de ongelooflijke klankrijkdom en combinatiemogelijkheden van het instrument, wanneer dhr. Snoek het bekende Harry Lime-thema aanhief. Uit zijn harmonica haalde hij alle mogelijke klanken en klankcombinaties, zodat we uiteindelijk het Harry Lime thema door vijf instrumenten hoorden bespelen. Daarna gaf dhr. Snoek de aanwezigen nog een virtuosostuk ten beste dat... «Dichter en Boer» heette en waarin de muzikant werkelijk bewees een speler van buitengewoon formaat te zijn.

### HONDEN MOGEN NIET LOS LOPEN

De politie is eindelijk opgetreden tegenover personen, die hun honden maar vrij laten loslopen, vooral daar waar mooie hovingen zijn aangelegd, kinderen spelen en oude mensen rust zoeken. Zo werd tweemaal proces opgemaakt tegen B. Maurice, Langestraat, 7, daar deze zijn hond de hovingen van de Leopoldlaan had laten vrijnemen en verder tegen C. L., wonende Witte Nonnenstraat.

Het is gewenst, dat ook op de zeedijk en strand, er streng worde op gewaakt, dat de honden aan de leiband worden gehouden.

### GEEN VREEMDELINGENKAART

Door de politie werden twee vreemdelingen in overtreding genomen, die niet in het bezit waren van een beroepskaart. Hr.

Nadat dhr. Gysbrechts in naam van de handelaars der Kapellestraat, dhr. Janssens had geluk gewenst met zijn fraai initiatief en dhr. Snoek veel succes had gewenst, voegden wij onze wensen bij de zijne.

Zeggen we nog, dat dhr. Snoek dagelijks zal spelen van 20 tot 24 u. van heden af tot 31 Augustus en dat de tarieven geen verhoging ondergaan. We raden alle Oostendenaars aan deze attracties te gaan bewonderen. Ze zullen meteen een aangename avond passeren.

## Officiële opening van «Zonnige Uren»

Onder grote belangstelling ging Vrijdag 11. de officiële openingsplechtigheid door van «Zonnige Uren», het herstellingsoord, gelegen aan de hoek van de Hertstraat en de Albert I Wandeling en toebehorende aan de Maatsch. «De Sociale Voorzorg». Zoals men weet bezit voornoemde maatschappij reeds een dergelijk herstellingsoord te Spa. Dit van Oostende betekent thans een verdere stap naar groter welzijn van alle leden aangesloten bij «De Sociale Voorzorg» daar dit Oostendse herstellingsoord voor de lijdenden de weg opent naar een doeltreffende thermale en therapeutische kuur.

«Zonnige Uren» vormt een fraai complex prachtig gelegen langsheen de zeedijk, volledig hersteld en plaats biedend aan meer dan 100 herstellenden.

Onder de aanwezige personaliteiten bemerkten we : dhr. J. Lemaire, directeur van «De Sociale Voorzorg»; dhr. H. Lemaire, adjunct directeur; De Kinder, volksvertegenwoordiger; dr. Miroir, medisch directeur van «Zonnige Uren»; dhr. Decock, directeur van «Zonnige Uren»; dhr. Notaris A. Lacourt; de hh. Decerf en Piek, bestuurders van de Bond Moyson Oostende, benevens talrijke personaliteiten uit 't binnenland.

Nadat dhr. Lemaire het doel van deze nieuwe inrichting had omschreven werd het woord gevoerd door dhr. Serruys, burgemeester die «De Sociale Voorzorg» feliciteerde met deze inrichting en hulde bracht aan het werk van dhr. Lemaire. Daarna werd door dhr. Michez, bestuurder van het Thermaal Instituut, uitleg verstrekt over de medische belangrijkheid van de nieuwe instelling.

Het zijn de Drs. Miroir, Dewilde, Piette en D'Hondt die de geneeskundige staf uitmaken van «Zonnige Uren».

### EEN FEESTMAAL

Na de openingsplechtigheid ging in het Badenpaleis een feestmaal door waaraan nogmaals talrijke genodigden aanzaten.

Door dhr. Serruys, vergezeld door Mevr. Serruys, voorzitter van de plaatselijke Afdeling van het Rode Kruis, werd tijdens 't banket nogmaals gewezen op de belangrijkheid van «Zonnige Uren», die aldus de mogelijkheid voor een therapeutische behandeling openstelt voor alle klassen der bevolking. Door dhr. Papart werd nog hulde gebracht aan de instelling van het Thermaal Instituut.

Oostende mag zich verheugen over het bezit van het nieuw herstellingsoord «Zonnige Uren». De grote verdienste van dit werk zal zijn de mogelijkheid te bieden aan alle arbeiders ook te kunnen genieten van de soms onontbeerlijke zeelucht en therapeutische behandeling. Er werd een belangrijke stap gezet naar verdere sociale vooruitgang. «De Sociale Voorzorg» staat open voor iedereen en zal aldus de bevolking nog grote diensten bewijzen.



## TENTOONSTELLING EN PRIJSUITREIKING IN DE KUNSTACADEMIE

Op 16 Juli a.s. te 10,30 uur grijpt in de gangzaal van de Albert School de plechtige prijsuitreiking plaats aan de leerlingen van de Kunstacademie en de School voor Toegepaste Kunst.

De werken van de leerlingen worden ten toongesteld op 16, 17 en 18 Juli in de Albert School en dit van 10 tot 12 en van 15 tot 18 uur.

De toegang tot de prijsuitreiking en de tentoonstelling is vrij. Iedereen is welkom!

## ONTVANGST TEN STADHUIZE

Op Zondag 9 Juli e.k., te 10,30 uur zal de S.K.V.O. voetbalploeg, kampioen van 2e afdeling gewestelijk, ten stadhuis ontvangen worden.

## DE DOOR DE MAILBOOT ONTDEKTE MAST

Tijdens een overvaart naar Dover had een mailboot van de lijn Oostende-Dover een mast drijvend gevonden. Een vedette van Oostende werd ter verkenning uitgezonden, die er in slaagde de mast, die afkomstig was van een yacht, op te pikken. Na een onderzoek is gebleken, dat de mast niet zou afkomstig zijn van een vergaans yacht. De eigenaar zou dhr Noorduyt zijn, uit Rotterdam, die op 21 Juni 11. ter hoogte van Calais zijn mast zal afslaan door het stormweder.

## BLOEMENSTOET, 9 JULI 1950

### SAMENSTELLING

1. Wagen, Neptunus met zeepaarden; 2. Muziek, Stadsharmonie; 3. Groep, Zonnestralen en bloemen; 4. Groep, Veldbloemen; 5. Muziek; 6. Bloemen-uurwerk, Wagen; 7. Groep, Sneeuwballen; 8. Muziek; 9. Wagen en groep, Miss Chrysanthème; 10. Wagen, Prins Charmant; 11. Wagen en groep, De Tulpen en mooie molen; 12. Muziek; 13. Wagen, Miss Hortensia; 14. Groep, De vier jaargetijden; 15. Muziek; 16. Wagen, Rozenwagen; 17. Groep, taal der bloemen; 18. Muziek; 19. Groep Mimosas; 20. Muziek; 21. Wagen, Miss Oostende en Flora; 22. Wagen en groep, Oostende-Dover met «Loze Vissertjes»; 23. Wagen, Sport en bloemen; 24. Oostende-plage; **WEGWIJZER BLOEMENCORSO** 9 JULI 1950

Samenkomst hoek Karel Janssenslaan, St. Peterburgstraat. St. Peterburgstraat, Van Iseghelelaan, Oosthelling Kursaal, Albert I Wandeling, Langestraat, Visserskaal, Vindictivelaan, Kapellestraat, Wapenplaats (rond), Ad. Buylstraat, Marie Joséplaats, Koningsstraat, Van Iseghelelaan, Leopold I Plaats, Torhoutsteenweg, Klein Parijs, Alfons Pieterslaan, Vindictivelaan, Canadaplein (ontbinding).

## BOUWTOELATINGEN

Mevr. Wed. Hermenie Govaert, Alf. Pieterslaan, 126, heropbouwen eigendom, Elisabethlaan, 11; Senecaat L., Vrijhavenstraat, 3, bouwen werkplaats Hofstedestraat; Marest Gustaaf, Schaafstraat, 24, verbouwingen werken Duivenhokstraat, 31; Bouttelier Marcel, Leeuwerikenstraat, 83, bouwen bergplaats Leeuwerikenstr., 83; Himschoot A. Thomas Van Looster, 9, bouwen huis Thomas Van Looster; Hofman R., Osselstraat, 33, Brusselgem, heropbouwen eigendom Stulverstr., 253.

## KERMIS OP DE MEIBOOM

Er mag muziek gespeeld en gedanst worden ter gelegenheid van de wijk-kermis, die doorgaat van 15 tot 24 Juli 1950.

Bij de gelegenheid zijn de houders van bovenbedoelde inrichtingen ont-slagen van alle stedelijke taxes op het stuk.

## OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Het Schepencollege heeft beslist een oproep uit te schrijven voor het aanleggen van een werfreserve van 10 mannelijke klerken in vast verband bij het stadsbestuur.

De kandidaten moeten voldoen aan de gewone voorwaarden en houder zijn van een eindexamen of getuigschrift van Middelbaar Onderwijs van de Lagere graad of van daarmee gelijkgesteld vakonderwijs.

Er zal een vergelijkend examen worden afgenomen waarvan het volledig programma, evenals de datum waarop dit zal worden afgenomen, bijtijds zal ter kennis gebracht worden van de kandidaten.

De aanstellingen worden gedaan onder voorbehoud van een proeftijd van zes maanden. Dit is echter niet van toepassing voor de personeelsleden in stadsdienst sedert minstens één jaar en die algehele voldoening hebben geschonken als tijdelijk klerk.

Alle aanvragen, vergezeld van de nodige bewijsstukken moeten toegezonden worden aan het College van Burgemeester en Schepenen vóór 23 Juli 1950.

## EXAMEN VOOR BIBLIOTHECARIS

Onze stadsgenote Vanderjeugd, Lilliane heeft het examen aan de Provinciale Bibliotheekschool te Brussel met onderscheiding afgelegd.

Zij was de enige vrouwelijke en jongste kandidate onder de zeven elementen die aan het examen deelnamen.

## TELEVISIEUITZENDING OVER DE ZEEWIJDING

Naar verluidt zou heden Vrijdag een televisieuitzending plaats hebben door de Engelse B.B.C. over de zee-wijding te Oostende. Dat deze uitzending een uitstekende propaganda zal betekenen voor onze stad lijkt geen twi-fel.

## VLIEGTUIG OVER KOP GESLAGEN

Op het vliegveld van Oostende-Middelkerke is Dinsdagnamiddag om 15,30 uur een militair vliegtuig, bij een noodlanding, over de kop gesla-gen zwaar beschadigd. De piloot, kapitein vlieger Regout werd vrij ernstig gekwetst aan het hoofd. Het vlieg-tuig behoorde tot de basis van Koksij-de.

## PANIEKSTEMMING ?

Alhoewel van een ware paniekstem-ming geen spraak is, is de bevolking van ons land ook niet bijster gerust over de toestand. Vandaar ook dat hier en daar, maar vooral in de grote steden, velen begonnen zijn met een voorraad voedingswaren aan te leg-gen.

De regering verklaarde geen prijzen-stijging te zullen dulden en krachtig te zullen optreden tegen alle herle-ving van de woekerhandel.

Terloops willen we er op wijzen dat vele dagbladen ten onrechte de ge-beurtenissen in Korea opschreeven en aldus het ontstaan van een dergelij-ke ongezonde stemming in de hand werken. Wat meer bezadigheid in de berichtgeving is zeker gewenst.

## ONDSCHIEDING

Bij besluit van de Prins-Regent werd het nijverheidsretaken 1ste klasse toegekend aan de h. Achiel Sanders. De verermerkte is een bekend Oost-ends figuur en heeft zich gedurende dertig jaar onderscheiden in het or-kest van het Kursaal. Thans is hij re-gisseur-bibliothecaris bij het Casino.

## DRAMATISCHE REDDING

Door een plots zwenken van het yacht, toebehorende aan dhr Content, werd een der opvarenden, dhr Pottier, over boord geslingerd tijdens zeilwedstrijden ter hoogte van Oostende. Het yacht werd onmiddellijk gestopt en de hulpmotor in werking gesteld om de drenkeling ter hulp te komen, doch gelukkig was het yacht van dhr Taelman uit Brugge, reeds eerder bij de drenkeling, zodat deze kon gered worden na een kwartier rondgezwalpt te hebben.

## ENGELS VISSERIJWACHTSCHIP

Binnengevaren Zaterdag 11 is het Engels visserijwacht-schip «HMS Cygnets» te Oostende binnengevaren op een bezoek van een week. De gebruikelijke wederzijdse bezoeken tussen bemanning en stadsoverheid werden afge-legd. De «Cygnets» heeft een bemanning van 192 man en is bewapend met 14 kanonnen.

Van 6 tot 8 Juli wordt tevens het bezoek verwacht van HMS «Humber 1030» en van 14 tot 20 Juli zal een grotere eenheid, HMS «Solebay» de haven aandoen.

## In de Stedelijke Meisjesberoepschool te Oostende

## Prachtige Manifestatie van de Leerlingen

De Stedelijke Middelbare Meisjes-beroepschool te Oostende hield haar jaarlijks défilé in de feestzaal van de Maria Hendrikaschool, Ieperstraat.

Verscheidene overheidspersonen, waaronder dhr Vandendriessche, Schepen van Openbaar Onderwijs en mevr. Serruys, woonden de plechtigheid bij. Voor een nokvolle zaal nam mej. Cortvriendt, bestuurster van de in-richting het woord. Spreekster wees op de noodzakelijkheid en het nut van de beroepsschool voor Meisjes, die een enige inrichting is in de ganse provin-cie.

Mej. Cortvriendt deelde tevens me-de dat de school, van het volgend schooljaar af, met een derde afdeling zou worden uitgebreid. Het in deze nieuwe daghuishoudschool opgeleide jonge meisje staat een mooie toe-

komst te wachten, hetzij als econoom in ziekenhuizen, kostscholen, hetzij als voordrachtgeefster of lesgeefster in grote firma's ofwel als voorberei-ding tot de studiën van sociale en fa-miliale assistenten of verpleegster.

Na een oproep gedaan te hebben voor een nauwe samenwerking tussen ouders en bestuur van de school, nam het défilé een aanvang. Kleurige kleedjes, nette bloesjes, fleurige ja-ponnen, prachtige mantels, puike hoe-den met fijn afgewerkte kunstbloemen versierd, verrukkelijke avondkle-deren, werden in bonte mengeling door de bevallige leerlingen voorge-steld.

## EEN TENTOONSTELLING

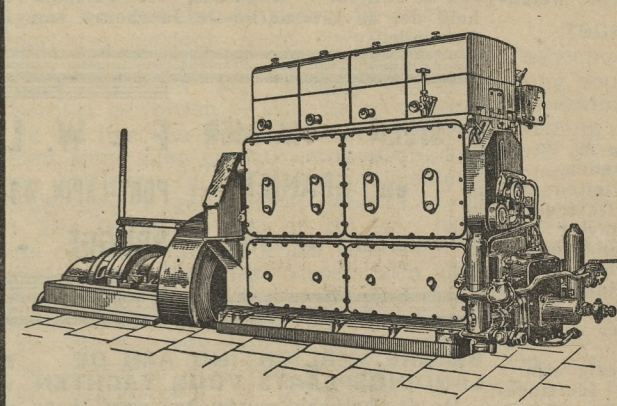
In de lokalen van de beroepsschool zelf, Stockholmstraat, wordt thans een tentoonstelling gehouden van de klederen, die door de leerlingen ver-vaarld zijn.

In de afdeling «Confectie», eerste jaar kon men o.m. enkele betoveren-de avondjaponnen bewonderen. Op te merken valt, dat de Stedelijke Meis-jesberoepschool alle klederen levert voor de meisjes-leerlingen aan de bloemencorso.

Verder konden de bezoekers en be-zoeksters talrijke mooie losse en slui-tende mantels bezichtigen, die met bijzondere zorg afgewerkt waren.

## WAT GEBEURT ER MET HET YACHT VAN TOM EASTWOOD ?

Naar we vernemen is er nog geen be-slissing gevallen omtrent het lot van het yacht «Raffee», toebehorende aan de En-gelse oceaanaar Tom Eastwood, dat door de O.170 te Oostende werd binnenge-bracht. Men wenst eerst in kennis gesteld te worden van de wens, welke de weduwe van de eigenaar zou te kennen geven. Te Oostende verklaarde zich evenwel reeds een Engelse yachtman bereid de «Raffee» op eigen kosten naar Engeland terug te slepen.



**MOTORS**

**A. B. C.**

**Diesel-Motoren**

Agentschap :

**H. & R. Boydens**

4, Velodroomstr

40, Schippersstr

OOSTENDE

EXPERTISEN

(9)

## In het Muziekconservatorium te Oostende

## Uitslagen der Wedstrijden

Kursus in muziekgeschiedenis : le-raar : dhr Luc. Van Branteghem.

### LAGERE GRAAD

1e melding met grote onderschei-ding : Goeder Vera, Parmentier Lilliane.  
1e melding met onderscheiding : Derudder Monique, Devos Jenny.  
1e melding : Delescluze Micheline.

### HOGERE GRAAD

1e prijs met grote onderscheiding : Brys Jeanne.  
1e prijs met onderscheiding : Si-mon Yvonne.

Kursus in harmonieleer : leraar : dhr Berden.

### LAGERE GRAAD

1e melding met grote onderschei-ding : Vanhove Georgette.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding met onderscheiding : De Leger Maurice.

Kursus in clarinet en saxofoon : le-raar : dhr Steenacker.

### CLARINET, GRAAD VAN UITMUNTENDHEID

Prijs van uitmuntendheid met on-derscheiding en zilveren regeringsme-daille : Devos Raymond.

### SAXOFOON, HOGERE GRAAD

1e prijs met onderscheiding : De-mon André.

Kursus in viool (Middelbare Graad) : leraar : dhr Van Thuyne.

1e melding : Waterlot Claude.

Kursus in viool (Hogere Graad) : leraar : dhr H. Gadeyne.

1e prijs met grote onderscheiding : De Grave Jean-Paul.

Kursus in zang : lerares : Mej. Cal-meyn.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding met onderscheiding : Simons Mariette.

2e melding met onderscheiding : Paepe Pierre.

### HOGERE GRAAD

1e prijs met onderscheiding : Van der Schelden Marcelle.

1e prijs : Peuteman Rachel.

2e prijs : Decler Suzanne.

### GRAAD VAN UITMUNTENDHEID

Prijs van uitmuntendheid met on-derscheiding en zilveren regerings-medaille : Maudens Christiane.

Kursus in piano (Middelbare Graad) : lerares mevr. L. Van Branteghem.

1e melding met onderscheiding : Parmentier Lilliane.

Kursus in piano (Hogere en Uitmuntendheid) : leraar : dhr Van Roy.

1e prijs met onderscheiding : Wa-terlot Yvette.

**GRAAD VAN UITMUNTENDHEID**  
Prijs van uitmuntendheid met on-derscheiding en zilveren regeringsme-daille : Van den Broecke Christiane.

Kursus in Cello : leraar : dhr J. Ga-deyne.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding met onderscheiding : De-rudder Monique.

**GRAAD VAN UITMUNTENDHEID**  
Prijs van uitmuntendheid met on-derscheiding en zilveren regeringsme-daille : Muller Régine.

Kursus in slaginstrumenten : leraar : dhr M. Van Branteghem.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding met grote onderschei-ding : Kindt Gilbert.

Kursus in Nederlandse voordracht : leraar : dhr Schmitz.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding : Lesy Maria.

2e melding : Van Hoornweder Geor-gette, Blomme Prudence.

### HOGERE GRAAD

1e prijs met onderscheiding : Tor-neij Jacqueline.

2de prijs met onderscheiding : Van der Kaay Marius, Simons Mariette.

2de prijs : Decler Suzanne.

Kursus in Nederlandse toneelspeel-kunst : leraar : dhr Schmitz.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding met onderscheiding : Acke Eddy.

1e melding : Simons Mariette.

2e melding : Hostyn Simonne.

### HOGERE GRAAD

1e prijs met onderscheiding : Tor-neij Jacqueline.

2e prijs : Decler Suzanne.

Kursus in Franse voordracht : leraar : dhr Paternotte.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding : Welter Geneviève.

### HOGERE GRAAD

1e prijs met onderscheiding : Si-mons Mariette.

2e prijs met onderscheiding : De-clercq Marie-Rose.

Kursus in Franse toneelkunst : le-raar : dhr Paternotte.

### MIDDELBARE GRAAD

1e melding : Welter Geneviève, De-clercq Marie-Rose, Soete Suzanne.

### HOGERE GRAAD

1e prijs : Simons Mariette, Simon Yvonne.

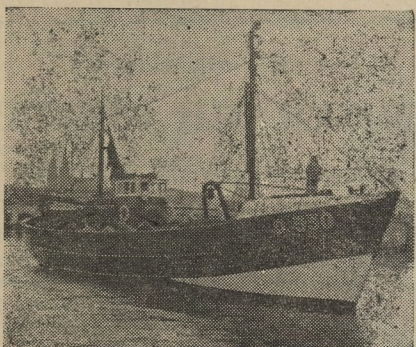
2e prijs : Delescluze Micheline.

### GRAAD VAN UITMUNTENDHEID

Prijs van uitmuntendheid en zilve-ren regeringsmedaille : Hofman Nico-le.

# Aug. LOY

**SCHEEPSBOUWER**  
**CONSTRUCTEUR DE NAVIRES**  
**NIUWBOU — HERSTELLINGEN**  
**CONSTRUCTION — REPARATIONS**



**WERKPLAATS en BUREEL :**  
**Nieuwe Werfkaai, 3, OOSTENDE**  
**ATELIERS et BUREAUX :**  
**Nouveau Quai des Chantiers, 3,**  
**OSTENDE**

P.C.R. : 4150.46

H.R. : Oostende 1187

Bank : Sté Gén. Oost. 4874.70

Van Brussel, Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

C.C.P. : 4150.46

R.d.C. Oostende 1187

Banque : Sté Gén. d'Ost. 4874.70

Banque de Bruxelles, Ost. 18902

Telephone : 72.904 — 74.000

## Burgerlijke Stand

### GEBOORTEN

23 : Lucrèce Seys v. Henri en Lydie Vanhooren, woont te Leffinge; Norbert Claerhout v. Camiel en Irène Bil-liet, woont te Eernegem.

24 : Ronny Pauwaert v. Charles en Adolphe Schoukens, Cirkelstr., 31; Robert Deneire v. Herman en Agnes Vervinck, Nieuwpoortswg, 46.

25 : Jacky Debeuckelaere v. Louis en Marie Van Iseghele, Nieuwpoortswg, 503; Jacques Deschacht v. Jules en Blanche Dorschain, Plantenstr., 18; Josiane Verlee v. Robert en Irène Rol-lier, Steenbakkersstr., 119; Anna Rot-saert v. Freddy en Sylvie Mestdagh, woont te Bredene.

26 : Nadia De Scherper v. Roger en Concepcion Gutierrez Menendez, Van Iseghelelaan, 32; Myriam Maes v. Hen-ri en Rosalie Lestaeghe, woont te Ste-ne; Nicole Viaene v. René en Maria Dewulf Blauw Kasteelstr., 80; Michaël Borie v. Cyrille en Germaine Vande-ponsele, woont te Westkerke.

27 : Eddy Snels v. Karel en Mar-celle Luyens, Kaaistraat, 11; Vera Verstrecken v. François en Alice Fon-taine, Kongolaan 139; Ronny Blom-maert v. Roger en Denise Verleene, Noord Eedestr., 35.

28 : Laurent David v. Firmin en Ly-dia Lus, Tarwestr., 60; Rita Jouret v. Robert en Maria Lauwereins, woont te Nieuwpoort; Roger Vandeputte v. Maurice en Simonne Van den Busseche, woont te Leffinge; Jean Coens v. Gas-ton en Philomène Vanden Broucke, Steenbakkersstr., 109.

29 : Etienne Grootaert v. William en Gilberte Colleman, woont te Bre-dene; Ginette Pollentier v. Gustaaf en Godelieve Cuypers, Stulverstr., 67; Christiane Rosseel v. Hector en Gode-lieve Marchand, Mariakerkelaan, 17; Nadine Surmont v. Gerardus en Ju-dith Descamps, woont te Zandvoorde; Theo Rodenbach v. Albert en Elviere Willaert Dorchain, Duivenhokstr., 46; Nelly Depuydt v. Charles en Urbanie Denecker, woont te Gistel.

30 : Marguerite Sorel v. Clement en Lilliana Beyts, Nijverheidstr., 89; Jean Strubbe v. Pierre en Henriette Rosier, Woont te Slijpe; Gisèle Debusschere v. Gustavus en Mariette Crombez, woont te Bredene; Yves Daniaux v. Henri en Elise Wybouw, Torhoutsteen-weg, 132; Jacqueline Vynck v. Philip-pus en Fernanda Baliu, Honoré Bor-gersstr., 97.

1-7 : Jean Rosseel v. Maurice en Alicia Devuyt, woont te Ste-ne; Rita Berteloot v. Albertus en Maria Van-ovenberghe, woont te Westende.

### STERFGEVALLEN

25 : Ludovicus Pison, 45 j. echtg. Angela Broucke, K. Janssenslaan 27; Julianus Geeraerd, 42 j. echtg. Maria Beernaerts, Stulverstraat, 130.

26 : Lea Lange, 36 j. echtg. Herbert Schroeder, woont te Ukkel.

28 : Jeanne Brunswyck, 54 j. onge-huwd, Van Iseghelelaan, 108; Emiel Declerck, 72 j. wdr. Helena Vandieren-dounck, Nieuwpoortswg, 209; Solina Casier, 60 j. echtg. Georgius Vermeire, Plantenstr., 69.

30 : Georgette Mares, 7 j. woont te Ste-ne.

1-6 : Elisa Degraeve, 76 j. wed. Ursio Jamain, Nieuwstr., 29.

### HUWELIJKEN

Dinsdag 27-6 : Livin Gryson, visser en Maria Vanhoucke, z.b.

Woensdag 28-6 : Werner Samyn, be-diende, en Paula Ameerle, z.b.; Ri-chard Kinckels, handelaar, en Isabelle Hallein, z.b.

Zaterdag 1-6 : Alfred Allary, kolo-niaal agent, en Aline Thierry, verkoop-ster; Marcel Beauprez, beroepsmit-tair, en Georgette Mares, z.b.; Jacques Decrock, regent, en Marie Billouw, z.b. Robert Demuyck, visser en Marie Vandierendounck, werkster; René Grootaert, visser en Mariette Marlein, z.b.; Alexandre Portier, schrijnwerker, en Yvonne Vanhamme,bediende; Ro-bert Weyne, scheepstimmerman, en Amandine De Grootte, z.b.

### FEESTELIJKHEDEN

Huurt een pick-up met fonoplaten, per dag, per week of per maand. Ra-dio Marlein Christinastraat 85, Oost-ende. Tel. 71.725.

### HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Zondag 2-7 : Verlaecke Roger, elec-trieker, Bredene, en Germonprez Ben-tien, z.b., Spaarzaamheidstr., 133; Bens Roland, leraar, Kairostr., 87, en Ser-neels Rosette, onderwijzeres, Rogier-laan, 14; Brackx Lucianus, rijwielma-ker, Ste-ne, en Steenland Gabrielle, z.b. Stulverstr., 233; Vermeylen Willy, Staatsbediende, Verenigingstr., 8, en Dewilde Martha, z.b., Brandariskaai, 1

### ANDERE GEMEENTEN

David Gustavus, rijkswachter, Oost-ende, weduwnaar van Adriana Blome, en Ballegeer Julienne, z.b., Koe-kelaere; Beke Raphaël, werkman, Beerst, voorheen te Oostende, en Steiner Blanche, z.b., Farciennes.



## OOSTENDE

### VERLOREN

Boumon Gerard, wonende Fortuinstraat, 6, meldde het verlies van zijn gouden trouwring en een armbanduurwerk, vermoedelijk verloren in het Maria-Hendrikapark. Hr

### KLACHT

Door M.G., wonende Elisabethlaan, werd kacht neergelegd tegen zijn neef M.R., wonende Dr Verhaeghestraat, wegens slagen en breuk van een bril. Hr

### AANHOUDING

Politie is er in geslaagd de hand te leggen op de onbekende, die regelmatig aan het Zwaaidok een stelplaats van auto's bezocht en er met kostbare onderdelen van onder ging. Het is de 17-jarige zoon van schipper A.D., die met een bootje over het water kwam en zo gemakkelijk zijn onguur werk kon doen. Hij werd naar Brugge overgebracht. Hr

### PEDICURE — MANUCURE

Gedipl. d. Beroepsschool. Bez. ten huize, Koninginnelaan, 21, Oostende. Tel. 74247. (394)

### RADIO KORTRIJK

Voorstaan komt Radio Kortrijk iedere Donderdagavond van 18 tot 18,45 uur te Oostende op bezoek voor de uitzending van het programma van het bekende orkest Ostendia, onder leiding van de overbekende accordeonist Van Steenkiste.

Wat meer is, deze concerten zijn toegankelijk voor het publiek en gaan door in het «Strijdershuis» in de Langestraat. Het is werkelijk een genoege van de Donderdagavond in de prachtige feestzaal van het «Strijdershuis» een dergelijk concert bij te wonen, te meer daar de consommaties aan buitengewoon lage prijzen worden uitgekeerd en er geen inkomgeld dient betaald.

Neemt dus de gelegenheid te baat en bezoekt op de Donderdagen van 18 tot 18,45 u. het «Strijdershuis» in de Langestraat. Hr.

### RIJKSUNIVERSITEIT TE GENT EXAMENUITSLAGEN VAN DE 1ste ZITTIJD

Faculteit der geneeskunde  
Apotheker : op voldoende wijze : Codron Gérard, Steene.  
Apotheker III : op voldoende wijze : Candaele Albert, Oostende.  
Hoger Instituut voor Lichamelijke Opvoeding.

1ste kandidatuur : op voldoende wijze : Borrey Leon, Oostende.  
Faculteit der wijsbegeerte en letteren  
Tweede kandidatuur rechten : op voldoende wijze : Moelaert Jacques, Oostende; Opstaele André, Oostende.  
Eerste kandidatuur Germaanse philologie : op voldoende wijze : Poppe Ghislaine, Blankenberge.

Eerste licentiaat Germaanse : met onderscheiding : Lalemand Edgard, Oostende. Op voldoende wijze : Burke Lucien, Oostende; Marchand André, Oostende.

Faculteit der rechten.  
Derde doctoraat : met grote onderscheiding : Heymans André, Oostende.

Staats- en sociale wetenschappen  
Eerste kandidatuur : op voldoende wijze : De Hondt Jacques, Oostende; Tweede kandidatuur : op voldoende wijze : Barbaix Paul Oostende; Easten Roland, Oostende.

Eerste licentiaat sociale wetenschappen : op voldoende wijze : Vanden Bussche Jean, Oostende.

Tweede licentiaat : op voldoende wijze : Verburch André, Oostende.

Eerste licentiaat bestuurswetenschappen : met onderscheiding : Beurms Gilbert, Oostende.

1ste kandidatuur voorbereidend tot de veeartsenijkunde : op voldoende wijze : Ampe Roger, Oostende.

2de doctoraat geneeskunde : met grote onderscheiding : Candaele Norbert, Oostende.

3de doctoraat geneeskunde : met onderscheiding : De Vos Jozef, Oostende.

## Feestprogramma

JULI

ZONDAG 9 : Grootse bloemencorso : rijkversierde wagens en groepen.  
ZONDAG 9 : Trommels-, klaroen- en trompettenwedstrijd, Maria-kerke.

ZONDAG 16 : Internationaal zwemfeest, Maria-Hendrikapark.  
Dag der veteranen voor muziekmaatschappijen, Wapenplaats.

VRIJDAG 21, ZATERDAG 22 en ZONDAG 23 : Kampioenschap van België voor snipes, in zee.

Van ZATERDAG 22 Juli af, tot MAANDAG 7 AUGUSTUS : Internationale jaarbeurs, met bijzondere attracties.

ZONDAG 23 : Motowedstrijd, vliegveld Oostende-Middelkerke.

Wedstrijd voor koorzangmaatschappijen, Leopoldspark.

DONDERDAG 27 : Bloemenfeest met bootjes, Leopoldspark. Attracties boven het water.

ZONDAG 30 : Dag der Zeelieden, hulde aan de slachtoffers der zee.  
Kampioenschap van België, roeien, beginnelingen en juniors.

(15) VERKOOP

Schrijf- en Rekenmachines  
Onderhoud en herstelling ter plaatse

A. VANDERNOOT

Maria Theresiastraat, 16,  
OOSTENDE — Tel. 72.113

## BREDENE

### UITSLAGEN VAN DE FOLKLORESTOET

De folkloristische stoet, die het Zomerseizoen op luisterrijke wijze inzette te Bredene gaf volgende uitslagen :

Kategorie A. : 1. Oostendse Schotten; 2. Signors en Signoritas, Oostende; 3. Kaartersclub «Aigle», Oostende, 4. De Cowboys, Kortrijk, en Ali-Baba Oostende; 6. Het indianenkamp, zeejeugd van Oostende; 7. Moderne Piraten; Ledeberg; 8. Lustige Molenaars, Kortrijk; 9. Klakkertjes van Heist; 10. Licht het Anker, Torhout.

Kategorie B. : 1. Arabieren, Zelzate; 2. De Schotten, Meulebeke; 3. Het Trompetkorps, Eernegem.

Kategorie C. : 1. Paul en Louise, Sas-Slijkens; 2. Admiraal Popham; 3. Matrozen «Concordia», Bredene; 4. Hondenclub en 5. V.G.O. Gilles, beiden uit Bredene.

Kategorie D. : 1. Zigeuners, Bredene; 2. Toneelkring «De Dageraad», 3. Supporters A.S.O., Sas en 4. Boldershand met bol, eveneens van Bredene.

## NIEUWPOORT

### APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 9 Juli : Apotheek Amery, Kerkstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Hillebrandt Nadine v. Ali-door en Bonjé Rachel; Senesael Alain v. André en Louwey Maria.

Overlijdens : Vandenbergh Madeleine, echtg. Huyghebaert Jules, 81 jr.; Dewulf Lucie, wwe Defraeye Louis, 85 jr.

Huwelijk : Pinckert Jean, visser, en 't Jaecx Odette.

### FEESTPROGRAMMA

Zondag 9 Juli : te 15 uur : Interclubkampioenschap voor honden bij de herberg «De Stuivers», Steenweg oij Oostduinkerke, ingericht door de Nieuwpoortse hondclub.

Te 15 uur : Strandspelen te Nieuwpoort-Baden.

Te 20 uur : concert door de Kon. Philharmonie te Nieuwpoort-Baden.

### DUIVENNIEUWS

Duivenmaatschappij «Eerlijk moet Vooruit», gevestigd bij Borret Victor, Langestraat 125. Uitslagen van 2 Juli 1950 :

DOURDAN : 89 duiven, los om 5,20 uur. Eerste duif om 9,47 uur. Laatste om 5,59,53 uur : 1. Ollieu J.; 2. 3 en 4. Vermout J.; 5. Ollieu J.; 6. Boutens M.; 7 en 8. Cools; 9. en 10. Allerwereld P.

ARRAS : met 147 oude duiven : Los om 6,31 uur. Eerste om 7,52,07 uur. Laatste om 7,58,47 uur : 1. Bulcke F.; 2. Aesaert J.; 3. Riecherts L.; 4. Mercy A.; 5. Vanden-neucker L.; 6. Bulcke F.; 7. Maesen A.; 8. Mercy A.; 9. Devooght A.; 10. Albrecht J.

ARRAS : met 191 jonge duiven. Los om 7,08 uur. Eerste om 8,32,16 uur. Laatste om 8,45,31 uur : 1. Maesen A.; 2 en 3. Borret V.; 4. Verstraete L.; 5. Vandenabeele Julien; 6. Maesen A.; 7. Mercy A.; 8. Albrecht J.; 9. Leguin A.; 10. Borret V.

Op Zondag 9 Juli : Breteuil voor oude en jonge duiven afzonderlijk met waarborg van 1.400 fr. en 2.000 fr. vooruit.

Op Zondag 16 Juli algemene vlucht uit Dourdan voor oude duiven met 3.000 fr. gewaarborgd.

### PRIJSUITDELING RIJKSMIDDELBARE SCHOOL

Onder zeer grote belangstelling had in de feestzaal van beide Rijksmiddelbare Scholen de plechtige prijsuitreiking plaats over het schooljaar 1949-1950, aan de leerlingen.

Vooraf werden door de leerlingen enkele fraaie nummers opgevoerd.

Hier volgen de uitslagen :

**Voorbereidende afdeling :**

1e studiejaar A. : 1. Bendels Ferd; 2. Vermoote Theodoor.

1e studiejaar B. : 1. Deconinck Ivan; 2. Bendels André.

2e studiejaar : Vilain Hugo; 2. Adam Jaak.

3e studiejaar : 1. Lombaerts Alain; 2. Coenye Uriël.

4e studiejaar : 1. Van Heule Herman; 2. Delanghe Richard.

5e studiejaar A. : Gesquière Roland

5e studiejaar B. : 1. Wien Daniël; 2. Germonpre Gerrit.

6e studiejaar A. : 1. Hulstaert Charles; 2. Vermoote André.

6e studiejaar B. : 1. Torreele Louis.

**Middelbare afdeling :**

1e jaar A. : 1. Coulier André.

1e jaar B. : 1. Lefevere Lucien.

## Gemeente BREDENE

## Officieel Feestkalender Seizoen 1950

JULI

ZATERDAG 8 : 1ste bonte avond : Openluchttrein; Gemengd cabaret Oostende.

ZONDAG 9 : Kunstacrobatie «De Sandows».

MAANDAG 10 : Volksbal met attracties.

DONDERDAG 13 : Zangwedstrijd.

VRIJDAG 14 : Gemeentelijke harmonie, concert.

ZATERDAG 15 : 2e bonte avond : Openluchttrein «Stercabaret».

MAANDAG 17 : Volksbal met attracties.

WOENSDAG 19 : Gemeentelijke Harmonie, concert.

**BREDENSE WEEK**

DONDERDAG 20 : Voorstelling afgerichte honden door de club «Mijn Vrouwen», Oostende.

VRIJDAG 21 : Wandelconcert, Lampionoptocht gevolgd door vuurwerk ter hoogte van camping Devos.

ZATERDAG 22 : 3e bonte avond : Openluchttrein «Het Loze Vissertje», Oostende.

ZONDAG 23 : Cycloball, acrobatie, kunstnummers «Olympic» Gent.

MAANDAG 24 : 's namiddags : kinderspelen «Robbedoes» op het strand.

's Avonds : volksbal.

DINSDAG 25 : 's namiddags : wedstrijden miniatuurgolf.

's Avonds : circus Saratos.

WOENSDAG : Circus Saratos.

DONDERDAG 27 : Circus Saratos.

VRIJDAG 28 : Gemeentelijke harmonie, concert.

ZATERDAG 29 : 4e Bonte avond : Openluchttrein «Muzikale-cabaretvariati».

's Namiddags : in de Saskom : Zwemwedstrijd «Grote Prijs der Nijverheden». Waterballetten.

ZONDAG 30 : 's namiddags : Roeikampioenschappen van België (Juniors).

's Avonds : Zigeunerballetten rond het kampvuur door «Home des Enfants du Hainaut».

MAANDAG 31 : Volksbal met attracties.

2e jaar : 1. Declerck Hendrik; 2. Bouwe Raoul; 3. Demerre André.  
3e jaar : 1. Pinson Roger; 2. Vergauwe Robert; 3. Ponsaerts L.

5e Latijnse studiejaar : 1. Verbeek Roger; 2. Maes Frans; 3. Titeca Marc.

4e Grieks-Latijnse studiejaar : Calcoen Roger.

Bekomen het einddiploma van volledige Middelbare studiën van de lagere graad :

Met grote vrucht : Vergauwe Robert; Pinson R.; Ponsaerts Leon. Met vrucht : Casier Daniël; Lievens Richard.

Verder werden een reeks bijzondere beloningen en aanmoedigingsprijzen aan de verdienstelijke leerlingen toegekend.

### Voorbereidende afdeling meisjes :

1e studiejaar : 1. Schollier Jacqueline; 2. Christiaan Michelle.

2e studiejaar : 1. Missiaen Hilda; 2. Pollentier Annie.

3e studiejaar : 1. Provoost Diane; 2. De Wit Marie-José.

4e studiejaar : 1. Denblijden Agnes; 2. Kouwy Marianne.

5e studiejaar : 1. Lansen Raymond; 2. Van Hoele Mariette.

6e studiejaar : 1. Devroe Jacqueline; 2. Huyghe Annetta.

**Middelbare afdeling. Algemeen onderwijs :**

1e jaar : Averin Renée; 2. Mattheyses Marie-L.; 3. Dangez Irène.

2e jaar : 1. Rosseel Eliane; 2. Bogaert Leonie; 3. Vanderstraete Jacqueline.

3e jaar : 1. Timmerman Jeanime; 2. Decroos Beatrice; 3. Couwyte Rosette.

**Middelbare afdeling. Toegepast onderwijs met familiaal karakter :**

1e jaar : 1. Schallier Georgette; 2. Warmoes Christiane; 3. Bogaerts Liliane.

2e jaar : 1. Coulier Denise; 2. Smets Josephine.

3e jaar : 1. Denblijden Alice.

## Aanbestedingen

— 10 Juli : Te 11 uur in de Pastorij van de O.L.V.-kerk te Nieuwpoort : electriciteitsinstallatie in de O.L.Vrouwkerk.

— 10 Juli : Te 11 uur op de Dienst der Militaire Gebouwen, 27, Hooistraat, Brugge : leveren van hout in de Gen. Mahieukazerne te Oostende.

— 13 Juli : Oostende : bouwen van een eivormige riolering in metselwerk van 0,80 x 1,20 m. binnensectie, in de op de gronden van het oud Palace Hotel verlengde Koningin Astridlaan.

— 14 Juli : Te 11 uur op de Bijz. Dienst der Kust, 69, Langestraat, Oostende : herstellen van gedeelten zeedijkvlooiing ten Westen van de Vooruitsprong te Wenduine.

— 19 Juli : Te 10 uur op de Aankoopdienst van de Zeemacht, Generaal Mahieukazerne, Oostende : leveren van olieoijnting, asbestpakking, rubber in bladen, enz.

## UITSLAGEN

— 26 Juni : Oostende, herbouwen van een huis, Bredenseweg, eig. M. Dobbelaere, 21, Hoogstraat, Gistel : Poiz Edm., Gistel, 254.049,58 fr. — Hoogste aanbod : Deman G., Oostende : 288.913,19 fr.

— 28 Juni : Heist, aanleggen van een nieuw kerkhof : A. Verlinden, Schrieksebaan 24, Keerbergen : 226.225 fr. — Hoogste aanbod : Dhondt en Seurynek M., Westkapelle : 236.310 fr.

— 26 Juni : Oostende, plaatsen van metalen afsluitingen in de Gen. Mahieukazerne : Verkoillie-Wybouw Fr., Wellingtonstr. 50, Oostende : 41.375 fr. — Hoogste aanbod : Cardon R., Pittem : 70.633 fr.

— 22 Juni : Oostende : leveren van extra bulgbaar touwwerk van gegoten galvaniseerd staaldraad :

Lot 1 : N.V. Vertongen-Goens, Dendermonde : 404.502,90 fr. — Hoogste aanbod : S.A. des Corderies d'Hornu, Hornu : 676.978,70 fr.

Lot 2 : J. Lemoine, Luik : 896.500 fr. — Hoogste aanbod : A. Heyn : 1.281.960 fr.

Lot 3 : A. Heyn : 809.800 fr. — Hoogste aanbod : Sunderland : 1.128.780 fr.

— 29 Juni : Oostende, leveren van zeildoek, Gen. Mahieukazerne : Wilford, Temse : lot 1 : 42.020 fr.; lot 4 : 18.835 fr.; lot 5 17.955 fr.

Witlock-Van Landeghem, Temse : lot 2 : 41.200 fr.; lot 3 : 32.400 fr.; lot 6 : 17.600 fr.

# Blankenberge

### BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Backers Marc v. Marcel en Bode Maria, Bredene; Winnepenninckx Freddy v. William en Van Kerckhoven Joanna, Dendermonde; Laagst André v. Gerardus en Dedejne Marie-Louise, Mametstraat, 17; Coene Daniël v. Adolf en Werbreouck Lydie, Wenduine; Monstrey Dirk v. Jozef en Van Belleghem Simona, Mingerslaan, 2; Van Belleghem Henkie v. Achiël en Proot Martha, Deswertlaan, 26.

Huwelijksafkondigingen : Grootaert Charles, opsteller (Heist aan Zee) en Meyers Paula, onderwijzeres (alhier); Baete Juliaan, elektriker (Mariakerke) en Decler Georgette, z.b. (alhier).

Huwelijken : Bouvé Charles meesterkleermaker (Oostende) en Poppe Angèle z.b. (alhier).

### GRIJSAARD SCHIELIJK OVERLEDEN

Toen de drie en zeventigjarige grijsaard Verstraeten Joseph, Vrijdagvoormiddag, rond 9,45 uur op de markt kuierde, zag hij plotseling ten gronde. De bijgeroepen geneesheer Loë kon slechts de dood vaststellen veroorzaakt door een hartaderbreuk.

### GROTE INTERNATIONALE PAARDENWEDSTRIJDEN

Een nieuwigheid in het feestprogramma voor de komende zomermaanden te Blankenberge, mag gerust de inrichting genoemd worden van de «Grote Paardenwedstrijden», die op 7, 8, 9 en 10 Juli doorgaan op het terrein van Daring Club Blankenberge. Voor de eerste maal worden dergelijke feesten, waar de verzekerde deelname van buitenlandse ruiters mag worden vooropgezet, ingericht, en gaan dan ook een groot succes tegemoet. Deze wedstrijden gaan door onder de bescherming van het gemeentebestuur en de directie van het stedelijk Casino en met de medewerking van de ruitersgroep «Les Habits Rouge» van België. Voor het programma : zie plakbrieven.

Een vierdaags programma afwerken zonder ook maar één kink in de kabel, verdient waarlijk een pluimpje. Naast het officieel programma was ook een degelijk ontpannend programma voorzien.

Dit ontpannend gedeelte werd reeds de Zaterdagavond ingezet met een groot galabal in het stedelijk Casino.

De tweede ontpanningsavond ging Zondagavond door in 't Paviljoen van de Pier. Maar bij deze twee dansavonden bleef het niet.

De verschillende uitstappen vielen eveneens erg in de smaak. Vol belangstelling brachten de congressisten een bezoek aan de instellingen van het Badepaleis te Oostende. Het hoogtepunt te Oostende was zeker het bezoek aan de staatspakboot «Prins Karel». Van Oostende ging het naar Zeebrugge, waar het bezoek aan de vismijn en het gadeslaan van de verkoop van vis en garnaal, evenals de verzending naar het binnenland, aller aandacht trok.

Te Zeebrugge werden zij verwelkomd door senator Neels, terwijl de mijnmeester alle nuttige inlichtingen gaf. Ook het harde visserswerk hield hun belangstelling gaande.

Een aangename verrassing was wel het hartelijk onthaal te Heist. Hier werd de groep opgewacht door de harmonie «Willen is Kunnen» en onder vrolijke tonen van marsen ging het naar het stadhuys, waar burgemeester de Gheldere hen een hartelijk welkomstwoord toesprak en tot slot een welverdiende blijk van erkentelijkheid tegenover zijn medewerker van iedere dag, secretaris Gobert, bracht.

Na het avondmaal brachten de Congressisten nog een aangename avond door in het gastvrije Heist.

**Toch nog ministeriële belangstelling**

Waar voor de verschillende officiële congressitzingen de inrichters op de opkomst van de heer Minister van Binnenlandse Zaken of een afgevaardigde hadden gerekend, mochten zij het voor de congressitzingen zonder ministeriële vertegenwoordiging doen. Dinsdag vervoegde dhr Vossen, directeur-generaal het congres. Een zitting werd gehouden in het stedelijk Casino te Blankenberge, waarop de heer Directeur-generaal de door het congres genomen besluiten hoorde. Naar het woord van Directeur generaal Vossen, zullen deze verzuchtingen spoedig worden verwezenlijkt, want binnen afzienbare tijd mogen de gemeentesecretarissen de wettelijke regeling van de opgeworpen verzuchtingen verwachten. Zo eindigde het congres in een optimistische stemming.

**Fonteiniersdienst**

In de week van 8 tot 15 Juli : dhr Boute Florimond, Consciencestraat 45.

**FEESTPROGRAMMA**

Van Vrijdag 7 tot Maandag 10 Juli, op het terrein van Daring Blankenberge : iedere namiddag te 15 uur grote paardenwedstrijden.

Zondag 9 Juli op de kiosk van de zeedijk Concert door de Werkersharmonie «De

## SCHEEPSBOUWWERVEN

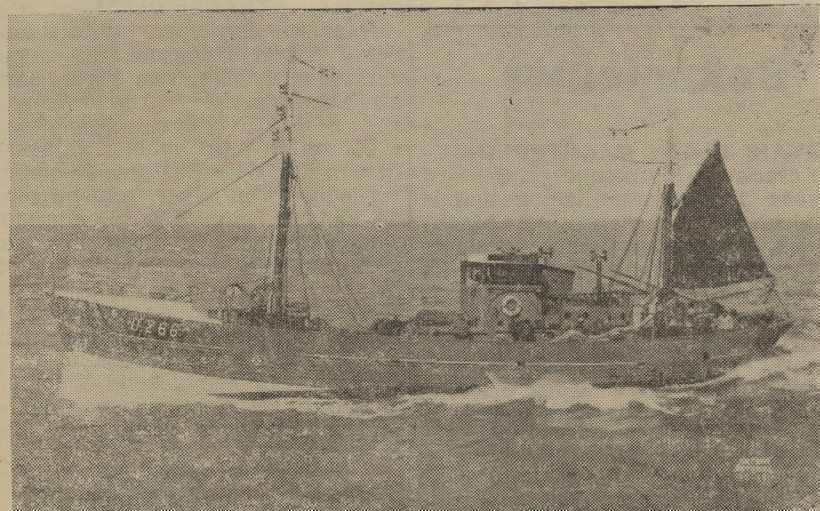
## REDERIJ

**Wwe J. DENYE**

1, NIEUWE WERFKAAL, OOSTENDE  
Gesticht in 1830

Telefoon 71188

H.R. 1137



— Gespecialiseerd in het bouwen van houten motorvissersvaartuigen.  
— Alle slag van herstellingen. Op helling halen tot 125 BRT.  
— Deskundige dienst. — Scheepsbenodigdheden  
Ontwerpers van de modernisering der Belgische en Franse vissersvloot.  
REFERENTIES : Oostende — Zeebrugge — Nieuwpoort — Lorient — Concarneau — Ile de Groix — Grevelingen.

(50) Spoedige bediening.

Verzorgd werk.



ZONDAG, DE DAG VAN  
S.K.V.O.

S.K.V.O. wordt ten stadhuize ontvangen ter gelegenheid van haar tweede kampioenschap. Drie keer is scheepsrecht! S.K.V.O., moge het waar wezen!

## ATHLETIEK

## HERMES

veroverde zeven titels  
te Oostende

## KADET STUBBE SPRONG 5,62m

Zondagnamiddag heerste er een buitengewone drukte rondom het Hermes-athletiekterrein. Inderdaad, de organisatie van de Westvlaamse kampioenschappen voor kadetten en scholieren had ook van de inrichters buitengewone inspanningen vereist. Het zou de grootste en omvangrijkste atletiekmeeting worden, welke Hermes te organiseren kreeg. Daar een goede inrichting steeds een goede indruk laat, kunnen we niet anders dan hier vooraf het bestuur van Hermes, met de velen, die zich hier eens te meer onbaatzuchtig hebben voor de wagen gespannen, te feliciteren met deze eerste "grote" meeting! Men kan er nu reeds van overtuigd zijn: "het zal de laatste niet zijn!"

Indien, na deze kampioenschappen, een puntenklassement zou zijn opgevaardigd, zou het Hermesovermacht bij dit criterium zeker overduidelijk aan het licht zijn getreden. Maar hier ging het tenslotte niet zo erg om het clubklassement, doch kwam het er op aan titels in de wacht te slepen. Ook hier heeft Hermes zich niet onbetuigd gelaten en niet min dan zeven titels zijn te Oostende gebleven, wat effenaf schitterend is te noemen. Aldus staat vast dat de Oostende club over de degelijkste jongeren beschikt, dat de toekomst zich dus hoopvol aanmeldt.

Naast Hermes wist Kortrijk Sport de hand te leggen op vier titels, terwijl ze verder nog verdeeld werden onder Olympic Brugge (2), Roeselare (2), Mandel (1), Emelgem (1) en Houtland (1).

## FRAAIE SPRONG VAN STUBBE

Het was de kadet Stubbe van Hermes, die zorgde voor de beste individuele prestatie, door bij het verspringen een mooie afstand van 5 m. 62 te overbruggen. Deze afstand was beter dan die door de scholieren verwezenlijkt en bijna zo goed als deze van de juniors te Kortrijk. Uit verder ingewonnen inlichtingen bleek trouwens, dat Stubbe hier de beste sprong van het land had verwezenlijkt voor kadetten. Zeker een bemoedigende vaststelling voor deze beloftevolle jongen.

Buiten deze sprong van Stubbe, viel er echter weinig opmerkenwaardig te noteren. Bekennen we echter dat de piste veel te los lag om goede tijden te verwezenlijken en de wind nogal hevig was. De 300 m. scholieren ontsnapte Hermes door het onsportieve klassement volgens tijd. Carlier (Hermes) stond tegenover betrekkelijk zwakke tegenstanders, kwam zonder strijd als eerste over de finish doch... in een tijd die we van hem niet gewoond zijn. Bij dergelijke ziftingen dienen de besten tegen de besten geplaatst.

De 1.000 meter scholieren gaf aanleiding tot een zeer open en spannende strijd. Slechts in de laatste meter slaagde Allewaert er in Falin te kloppen en dit na een werkelijk adembenemende spurt.

In de 600 meter kadetten was er aan het meesterschap van O.B. niets te doen, net zoals in de 60 meter waar de eerste vier plaatsen naar Hermes gingen.

In de 600 meter en 2.000 meter scholieren was Hermes niet te zien en Demeulenaere (Mandel) en Kint (Roeselare) legden een onbetwistbaar meesterschap aan de dag.

En zo liggen de kampioenschappen achter de rug. Hermes heeft er duchtig aan gewerkt en een groot succes behaald. De trainingen hadden daarbij te lijden onder de invloed van de "compots". Maar nog een lange zomervacantie ligt voor de boeg en we twijfelen er niet aan of de atletiek zal in de komende maanden verder hoogtij vieren.

L.C.

300 M. SCHOLIEREN:  
1. DUJARDIN (Kortrijk Sport) in 39 sec. 9/10; 2. Carlier (Hermes) 40 s. 4/10; 3. Deltomme (Hermes); 4. Dombrecht (O.B.); 5. Demey (Roeselare); 6. Renard (Kortrijk Sp.).

KOGELSTOTEN:  
1. DARTHET (Hermes) 10 m. 97; 2. Verkoouille (Hermes) 10 m. 82; 3. Vernimme (ACB) 10 m. 68; 4. Deketelaere (Hermes); 5. Vervaecke (Kortrijk Sp.); 6. Maertens (ACB); 7. Deltomme (Hermes); 8. Dewulf (Roeselare).

1000 M. SCHOLIEREN:  
1. ALLEWAERT (Emelgem) in 2 m. 53 s. 4/10; 2. Falin (Hermes) in 2 m. 53 s. 8/10; 3. Bulcan (Houtland); 4. Coopman (Hermes); 5. Vergaerde (Hermes); 6. Royon (O.B.); 7. Lezy (Mandel).

## 600 M. KADETTEN:

1. MUSSCHAERT (O.B.) in 1 m. 37 s. 1/10; 2. Lacroix (O.B.) in 1 m. 37 s. 7/10; 3. Ryckaseys (Hermes) in 1 m. 37 s. 9/10; 4. Destoop (Kortrijk Sp.); 5. Huys (Hermes); 6. Vandermeeren (Waregem).

## 60 M. KADETTEN:

1. Stubbe (Hermes) in 7 sec. 5/10; 2. Dever (Hermes) in 7 s. 6/10; 3. Deffoor (Hermes); 4. Hoevenaeghel (H.).

## HOOGSPRINGEN KADETTEN:

1. DERUYTER (O.B.) 1,55 m.; 2. Robaey (Hermes) en Hendrickx 1,45 m.; 4. Vermote; 5. Kerger; 6. Vercaemst.

## 80 M. SCHOLIEREN:

1. BROCK (Hermes) in 9 sec. 8/10; 2. Somers (Hermes) 9 s. 9/10; 3. David (Houtland); 4. Dewulf (Roeselare).

## KOGELSTOTEN KADETTEN:

1. DUJARDIN (Kortrijk Sp.) 11 m. 75; 2. Vermeire (Hermes) 11 m. 53; 3. Streulens (Westkust) 10 m. 84; 4. Aerts (Hermes); 5. Deturck (Hermes); 6. Seurincx (Hermes); 7. Boudolf (Hermes); 8. Bonny (Mandel).

## 150 M. KADETTEN:

1. VANDEVELDE (Hermes) in 18 s. 4/10; 2. Segers (Roeselare) 19 s. 5/10; 3. Van Nieuwenkerke in 20 s.

## HOOGSPRINGEN SCHOLIEREN:

1. DEKETEALERE (Houtland) 1,60 m.; 2. Claey (Westkust) 1,55 m.; 3. Desmet (Hermes) 1,55 m.; 4. David (Houtland) 1,55 m.; 5. Van Massenhove (Hermes); 6. Maertens (ACB).

## 150 M. SCHOLIEREN:

1. COUDRON (Kortrijk Sp.) 18 sec. 3/10; 2. Van Brabant (Westkust) 18 sec. 4/10; 3. Slembrouck (Hermes); 4. Brion (Kortrijk Sp.).

## Vier titels voor Hermes te Kortrijk

Terwijl te Oostende de kampioenschappen doorgingen voor kadetten en scholieren, waren te Kortrijk de juniors en senioren eveneens in een gelijkaardige strijd gewikkeld. Ook hier werden voor Hermes zeer bemoedigende resultaten geboekt. Starkey, de bekende physical trainer van ASO, wist, voor een eerste officieel optreden, reeds beslag te leggen op de titel kogelstoten met een worp van 11 m. 65, waarvan het beste mag verhoopt worden voor de toekomst. Bij het hoogspringen eindigde Bert op gelijke hoogte met Libeer (Kortrijk Sport) met 1 m. 46. In de 200 meter was Defoor de onbetwistbare meester, terwijl Vermeire eveneens op afdoende wijze zijn meesterschap betoonde in de 3.000 m. Devriendt zorgde voor de vierde titel door het hoogspringen met 1 m. 56 op zak te steken.

Hieronder volgen de technische uitslagen:

200 M. HAGEN JUNIORS-SENIORS:  
1. CORYN (Kortrijk Sp.) 29 sec. 9/10; 2. Van Wynsberghe (Tiel) 29 s. 8/10; 3. Cambrier (Kortrijk Sp.) 31 sec.

400 M. JUNIORS:  
1. PINTELOON (Kortrijk Sp.) 56 sec. 3/10; 2. Beasens (Houthulst); 3. Tarwe (Herm.).

400 M. SENIORS:  
1. HANSSSENS (Kortrijk Sp.) 56 s. 6/10; 2. Vandecapelle (Tiel).

KOGELSTOTEN:  
1. KORIJN (Kortrijk Sport) 10 m. 28; 2. Proot (O.B.) 8 m. 81.

KOGELSTOTEN SENIORS:  
1. STARKEY (Hermes) 11 m. 65; 2. Langbeen (O.B.) 10 m. 58.

100 M. SENIORS:  
1. VERCRUYSE (Kortrijk Sp.) 11 s. 2/10.

5000 M. SENIORS:  
1. LANCRIET (A.C. Brugge) 16 m. 7 s. 5/10; 2. Delrue (St. Moeskroen) 16 m. 45; 3. Van Doele (Meulebeke); 4. Denuagel (A.C. Brugge); 5. Pauwels (O. L. Brugge).

HOOGSPRINGEN:  
1. LIBEER (Kortrijk Sport) 1 m. 46; 2. Bert (Hermes) 1 m. 46.

HOOGSPRINGEN SENIORS:  
1. DEVRIENDT (Hermes) 1 m. 56; 2. Robbe (Houthulst) 1 m. 46; 3. Hanssens (Kortrijk Sp.) 1 m. 46.

100 M. JUNIORS:  
1. J. VERCRUYSE 11 s. 2/10; 2. Fides (Hermes) 11 s. 3/10; 3. Vuylsteke (Kortrijk Sport) 11 s. 5/10; 4. Vandorpe (Hermes); 5. Crymonprez (Mandel). 6. Verrue (Kortrijk Sport).

800 M. JUNIORS:  
1. BAGHEIN (Roeselare) 2 m. 16; 2. Storme (Houthulst) 2 m. 12; 3. Huwel (O.B.) 2 m. 13; 4. Baesens (Houthulst) 2 m. 15; 5. Vande Plancke (Kortrijk Sport).

800 M. SENIORS:  
1. MALENGIER (A.C. Brugge) 2 m. 14; 2. Decaestecker (Houthulst) 2 m. 15.

1500 M. JUNIORS:  
1. VANNESTE (Kortrijk Sport) 4 m. 25 s. 9/10; 2. Decock (Houthulst) 4 m. 26; 3. Dedoncker (Tiel); 4. Rotsaert (O.B.).

1500 M. SENIORS:  
1. MALENGIER (A.C.B.) 4 m. 25 s. 4/10; 2. Vandaele (Meulebeke) 4 m. 28; 3. Vandekerckhove (Kortrijk Sport) 4 m. min. 30; 4. Gekiere (Emelgem); 5. Serruys (O.B.).

VERSFRINGEN JUNIORS:  
1. BELAEN (Kortrijk Sport) 5 m. 80; 2. Bert (Hermes) 5 m. 63; 3. Helmoortel 5 m. 39.

## 600 M. SCHOLIEREN:

1. DEMEULENAERE (Mandel) in 1 min. 36 s. 6/10; 2. Tack (Kortrijk Sp.) in 1 m. 41 s. 8/10; 3. Gaigne (Kortrijk Sp.); 4. Vandenberghe (Kortrijk Sp.); 5. De Hoever (Waregem); 6. Demeunynck (Mandel).

## 2.000 M. SCHOLIEREN:

1. KINT (Roeselare) 6 min. 31 sec.; 2. Vandendriessche (Waregem) 6 min. 38 sec. 3/10; 3. Maertens (ACB) 6 m. 45 s. 2/10; 4. Mares (Hermes); 5. Kerckaert (O.B.); 6. Naeyaert (ACB); 7. Vernimme (ACB); 8. Dewulf (Hermes).

## VERSFRINGEN KADETTEN:

1. STUBBE (Hermes) 5,62 m.; 2. Hoevenaeghel (Hermes) 5,02 m.; 3. Van Herck (O.B.); 4. Ryckaseys (Hermes); 5. Lacroix (O.B.).

## AFLOSSING KADETTEN 4 x 60 M.:

1. Hermes Oostende 30 sec. 2/10; 2. Kortrijk 32 sec. 6/10; 3. Houtland 34 sec. 1/10.

## AFLOSSING SCHOLIEREN 4 x 80 M.:

1. HERMES 38 sec. 6/10; 2. Kortrijk 38 sec. 7/10.

## SCHIJFWERPEN SCHOLIEREN:

1. KINT Frans (Roeselare) 29,48 m.; 2. Casier P. (Hermes) 29,04 m.; 3. Vandenberghe (Kortrijk) 25,20 m.; 4. Vervaecke Germ. (Kortrijk) 23,74 m.; 5. Kerger (Hermes) 23,67 m.; 6. Darthet (Hermes) 22,21 m.

## SPEERWERPEN KADETTEN:

1. VANDEVELDE (Hermes) 19,30 m.

## VERSFRINGEN SCHOLIEREN:

1. TACK (Kortrijk Sp.) 5,55 m.; 2. Dombrecht (O.B.) 5,46 m.; 3. Carlier (Hermes) 5,37 m.; 4. Van Brabant (Westkust) 5,28 m.; 5. Demeulenaere (Mandel); 6. Falyn (Hermes).

L.C.

## VERSFRINGEN SENIORS:

1. DEDECKER (O.B.) (buiten wedstrijd 6 m. 24); 2. Cambier (Kortrijk Sp.) 6 m. 18.

## 200 M. JUNIORS:

1. DEFOOR (Hermes) 24 sec. 6/10; 2. Vercruysse J. (Kortrijk Sp.) 25 sec.; 3. Libert (Kortrijk Sp.) 25 sec.; 4. Degrijse (Leper).

## 200 M. SENIORS:

1. VANROZEMAEL (O.B.) 23 s. 6/10; 2. Vandecapelle (Meulebeke) 24 s.; 3. Gide (A. C. Brugge) 25 s. 5/10.

## 3000 M. JUNIORS:

1. VERMEIRE (Hermes) 9 m. 42" 4/10; 2. Ferguson (O.B.) 9 m. 53"; 3. Matton (Kortrijk Sport) 9 m. 53 2/10; 4. Vermoe (Kortrijk Sport).

## DISKUS JUNIORS:

1. PROOT (O.B.) 26 m.

## DISKUS SENIORS:

1. LANGBEEN (O.B.) 32 m. 54; 2. Vandecasteele 30 m. 16.

## SPEERWERPEN JUNIORS:

1. TERMOTE (Kortrijk Sp.) 41 m. 91.

## SPEERWERPEN SENIORS:

1. HENDRIKS (O.B.) 47 m. 65; 2. Habbinck (O.B.) 46 m. 47.

## 4 x 100 M. JUNIORS:

1. KORTRIJK SPORT; 2. Hermes.

## Wereldrecord geklopt

In Amerika werd het wereldrecord tienkamp neergehaald door de 19-jarige Robert Mathias, die volgende schitterende prestaties op zijn actief bracht en voor het eerst boven de 8.000 punten ging. Hij realiseerde 8.042 punten. Het oude record stond sinds 1936 (Olympische Spelen te Berlijn) op naam van Glenn Morris met 7900 punten. Het is de zesde tienkamp, die Mathias tot nog toe betwistte. Herinneren wij er aan, dat hij in 1948 reeds Olympisch kampioen was met een totaal van 7.137 punten.

## 1e dag:

100 meter : 10 sec. 9/10  
verspringen : 7 m. 09  
kogelstoten : 14 m. 48  
hoogspringen : 1 m. 85  
400 meter : 51 sec.

## 2e dag:

110 m. hagen : 14 sec. 7/10  
diskus : 44 m. 62  
polstok : 3 m. 98  
speer : 55 m. 55  
1500 m. : 5 min. 05 sec. 1/10.

L.C.

## Engelse athlete traint

Sedert geruime tijd kan men op het Hermes-stadion een vrouw aan het oefenen vinden. Het is de Engelse athlete Shirley Craig uit Liverpool, die alhier haar vakantie doorbrengt en zich oefent voor de Engelse kampioenschappen. Zij maakt over de 100 m. de prachtige tijd van 11 sec. 5/10.

L.C.

GUST HELLEMANS  
terug bij A.S.O. !

De kogel is door de kerk! Gust Hellemans, die te Oostende zeker geen onbekende is, wordt, na een jaar afwezigheid, door het ASO-bestuur teruggeroepen om tijdens de volgende competitie de leiding van de ASO-ploeg terug op zich te nemen.

Dit werd ons Woensdag 11. door een lid van het ASO-bestuur medegedeeld, zodat we hier blijkbaar voor geen kwakkel staan. We meldten trouwens reeds herhaalde malen, dat de onderhandelingen met Hellemans ijverig werden doorgezet. Deze blijken dus uiteindelijk een gunstig resultaat te hebben afgeworpen.

We noemen het een gelukkige beslissing omdat eerstens Hellemans voldoende bewees een trainer van formaat te zijn. Niet alleen heeft hij ASO een Gernaey geschonken, niet alleen heeft hij het spel van De Cuman merklijk hoger opgedreven, maar hij heeft tenslotte ASO terug in Eerste gebracht. Ten tweede kon ASO een trainer niet langer missen, vooral een trainer die technisch opgewassen was voor zijn taak en ook tactisch een door en door geroutineerd sportman was.

Ongetwijfeld — en het is jammer — zal de overkomst van Hellemans hier en daar wat critiek uitlokken. Vooral bij mensen,

die denken dat ze niets meer te leren hebben of anderen, die steeds geweigerd hebben de kwaliteiten van Hellemans te erkennen. We zeggen, het is spijtig. Het is spijtig omdat aldus een mentaliteit geschapen wordt die tenslotte gans de club, de moraal, de uitslagen, de inspanningen van deze met goede wil, naar beneden haalt.

We menen ook te weten dat, naast Hellemans, nog andere kandidaturen waren gesteld, zoals bvb. deze van Robert Lamoot en Versyp (FC Brugge). Ook dit zal wel aanleiding geven tot enige discussie.

We zouden echter hier willen aandringen, opdat allen die met het lot van ASO begaan zijn, er zich zouden van bewust zijn, dat alle particularisme dient opzij gezet, dat men de zaak objectief dient te beschouwen en dat derhalve — gezien zijn onbetwistbare kwaliteiten — de terugkeer van Hellemans, na al het goede dat hij ASO heeft geschonken, slechts normaal is en nieuwe successen voor ASO moet meebrengen.

We begroeten in Gust Hellemans de trainer die, naast zijn menselijke kleine gebreken, buitengewone trainershoedanigheden bezit, die ASO eens te meer een grote stap vooruit zullen brengen.

Hr

## Met een gehavende ploeg naar Duitsland

Donderdag is de ploeg van ASO, die te Keulen E. Aalst moet ontmoeten, uit Oostende afgereisd. We kunnen het moeilijk een representatieve ploeg noemen en we vinden het spijtig. Er moet een zekere reden geweest zijn voor de Belgische legeroverheid om o.m. AS Oostende naar Keulen uit te nodigen. Nu zullen de roodgroenen te Keulen op de grasmat verschijnen mte een ploeg, die we zonder meer een misbaksel kunnen noemen. Of E. Aalst met zijn volledige ploeg te Keulen zal aanwezig zijn of niet, gaat ons niet aan. Het komt er alleen op aan Oostende waardig te vertegenwoordigen met elementen, die tijdens de jongste competitie opgang maakten.

Gelukkig is Vandierendouck van de partij en zal aldus nog gedeeltelijk de Oostende eer kunnen gered worden. Verder zijn afgereisd Legon (keeper), Sabbe en Jer. Deschacht (backs), Hollemaersch, Zonnekeyn, Fré Deschacht (halfs), Vandierendouck, Sanders, Lenaers, Georges Deschacht en... Beadie.

Monteny kreeg van het Belgisch Leger niet tijdig zijn toelating om te spelen, zodat Pol zich een prachtig reisje ziet ontglippen. Daaruit leren we echter, dat er in het Belgische Leger nog steeds niets veranderd is...

Naar we in laatste instantie nog verna-

Hr

## Engeland uit de wereldbeker

Rio heeft de voetbalenthousiasten geen verrassingen gespaard. Zo werd na Italië ook Engeland «gegift» en is men tenslotte nog gelukkig dat Zweden en Spanje er blijven om in finale de eer van het oude Europa en bakermat van de voetbalsport, hoog te houden. Hier geven we het tabeltje van de eindstanden in de verscheidene groepen. Uit dit tabeltje blijkt voldoende, dat er gewis van «godendeenstering» mag gesproken worden!

GROEP A

Brazilië	3	2	1	0	8	2	5
Joegoslavië	3	2	0	1	7	3	4
Zwitserland	3	1	1	1	4	6	3
Mexico	3	0	0	3	2	10	0

GROEP B

Spanje	3	3	0	0	6	1	6
Engeland	3	1	0	2	2	2	2
Verenigde Staten	3	1	0	2	4	6	2
Chili	3	1	0	2	3	6	2

GROEP C

Zweden	2	1	1	0	5	4	3
Italië	2	1	0	1	4	3	2
Paraguay	2	0	1	1	2	4	1

GROEP D

Uruguay	1	1	0	0	8	0	2
Bolivië	1	0	0	1	0	8	0

## Boksnieuws

SERVAIS TEGEN MACHTERLINCK  
De crack uit Blankenberge, Servais, zal vóór 1 November de nationale kampioen pluimgewicht, Jean Machterlinck, ontmoeten voor de titel. Zo werd beslist door het beroepscomité van de B.B.B. in gevolge de uitdaging van Servais.

L.C.

ODON HEEFT DE OEFENING AANGEVAT

Sedert enkele dagen heeft Odon de oefening aangevat met het oog op zijn revanche-wedstrijd tegen Perrot. Deze oefeningen gaan door in de Oostendse wielbaan, iedere avond van 18.30 uur af en zijn toegankelijk voor het publiek.

Ook Mombert en Bernard, die voor deze meeting werden aangeduid, volgen deze openlucht oefeningen.

Een bewijs dat manager Van Haverbeke en zijn poulains het ernstig menen. Hr.

KAMPIOENSCHAPPEN WEST-VLAANDEREN

Het ligt in de bedoeling van de inrichters van de 4e Internationale Jaarbeurs van Oostende op een der avonden de liefhebberskampioenschappen van West-Vlaanderen boksen te doen doorgaan. Dit zou zeker een grote attractie betekenen voor de Jaarbeurs en tevens een kans voor de Oostendse bokssers-liefhebbers om zich enigzins te rehabiliteren.

men is de ploeg, zoals we ze hoger aankondigden, wel degelijk de ploeg die Aalst te Keulen zal ontmoeten op Zaterdag e.k. Er wordt geen enkele reservespeler meegestuurd. Als officiële zullen de hh. Depuydt en Goddemaer de ploeg vergezellen. Ook de hh. Vandembroucke Louis en A. Servais zullen echter de verrichtingen van de ploeg in Keulen volgen.

We wensen de gelukkige goede reis en mocht deze gehavende Oostendse ploeg er tegen de verwachtingen in, toch slagen een goede indruk na te laten.

## Transferinieuwjes

DE CORTE TEKENDE VOOR  
ANDERLECHT !

Wij vernamen, dat Marcel de Corte van Rac. Gent, die sedert enkele weken in onderhandelingen is met Anderlecht, zijn aansluitingskaart voor de kampioenschapploeg ondertekende. De Corte zal dus voor één jaar, om niet te zeggen voor jaren, de kleuren van Anderlecht verdedigen.

In ruil voor De Corte kwamen Figgeys, Weyns, Pierre Erroelen, Van der Beeken naar Racing Genet over.

Van Vaerenbergh komt op eigen hand over, daar hij reeds tevoren zijn akkoord had gegeven.

Dit bevestigt ten volle wat we vorige week schreven.

xxx

V.V. St. Truiden kocht de reserve-doelman van Racing Tienen, Laere-mans.

## VOETBALACTUALITEITEN

De Nederlandse speler Wim Lakenberg werd aangeworven door de Italiaanse ploeg Pro Patria. Voor zijn ploeg «Blauw Wit» betekent zijn heengaan een felle verzwakking.

xxx

Collombon, van de Nederlandse ploeg Sittardse Boys heeft een contract getekend voor FC Reims, waar ook Bram Appel reeds sinds een jaar speelt.

xxx

De Nederlandse voorspeler Brandes heeft een contract getekend voor de Franse ploeg Nimes Olympique.

## TRANSFERTEN

Naar we vernamen hebben zou de Schot Alfred Thomson zijn overgang verkregen hebben van Vigor Hamme bij S.K. Zele.

xxx

Uit zelfde bron hebben we ook



# WIELERFLITS

## Liefhebbers

### VAN SCHIL WINT TE LOMBARDZIJE

54 renners verschenen aan de start. Er werd van in de afzet heftig gereageerd. Verscheidene ontsnappingen van Noyelle, V.d. Castele en Geril werden in de kiem gesmoord.

Het was dan ook een flinke soldaat, die zijn legerdienst alhier vervult, Van Schil Louis uit Antwerpen, die de spurt won.

1. VAN SCHIL LOUIS (Antwerpen), 120 km. in 3 uur 16 min.; 2. Noyelle A. op 1/2 lengte; 3. Deweert; 4. De Vos; 5. De Cuyper; 6. V.d. Castele; 7. Van de Voorde; 8. De Ketelaere; 9. Vermouth; 10. De Corte; 11. Welvaert; 12. V.d. Putte; 13. V.d. Raat; 14. V. Belleghem; 15. Luchte; 16. Oplius; 17. Tacken Karel; 18. Geril; 19. Couvreur Fern.; 20. Van Impe Karel.

### TE STALHILLE

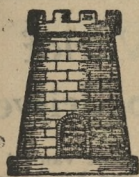
62 vertrekkers voor 7 ronden. In de eerste ronde noteren we schermutselingen, die evenwel niets opleverden. In de laatste ronde valt de beslissing, wanneer zeven man zich definitief losrukken. Parmentier is ongelukkig en valt in de laatste honderd meters plat. Met zes gaat het naar de finish, waar Pascal na een vinnige spurt wint.

Uitslag : 1. PASCAL Julien, 117 Km in 3 uur; 2. Lemaire Gabriel, op 1/2 iel; 3. Dessey Willy; 4. Vermaut André; 5. Annys Raf; 6. Colpaert Noël; 7. Van Massenhove Albert 35"; 8. Couvreur Fern. op 55"; 9. Monchy Julien; 10. De Bal Rob.; 11. Huyvaert Val.; 12. Feys Luc.; 13. Sanelé Norbert; 14. Vanhautegehem; 15. Malfait; 16. De Meyer; 17. Casteleyn; 18. Vantorre; 19. Deblaere; 20. Parmentier.

### TE STENE (Conterdam)

Ruim 39 liefhebbers waren opgekomen voor 12 ronden. De wedstrijd was vol afwisseling. Wanneer Devos in de 2e ronde reeds alleen er van onder ging, bleef hij tot de 4e ronde alleen voorop liggen. Dan kreeg hij gezelschap van Demunster. In de 6e ronde stapte Devos af om te drinken en Demunster gaat alleen verder. In de 7e ronde komt de gedunde groep op de leider. De 8e ronde brengt de beslissende ontsnapping van Vandecasteele, Geryl, Debruyne en De Blaere. Midden het grootste enthousiasme gaat Odier als eerste over de finish.

Uitslag : 1. VANDECASTEELE Odier (Stene), 120 Km in 3 uur 16 min.; 2. Debruyne Emiel; 3. Deblaere Adh.; 4. Geryl Maurice op 100 m.; 5. Deketelaere Luc op 2 min. 30; 6. Vuylsteke R.; 7. Schepens; 8. Demunster; 9. Vandevoorde A.; 10. Del-



## SCHAKEN

### DE JUISTE ZET

Verleden week kwam de eerste ronde van het toernooi «De Juiste Zet» aan de beurt.

Telkenjare wordt zulk een toernooi in de Oostendse kring betwist met als inzet de wisselbeker Tavernier; ter gelegenheid van het vijf en twintigste levensjaar van de OSK werd het nu echter tot twee zittingen uitgebreid en tevens ingeschakeld in de reeks toernooien, die van tel zijn voor de toekenning van de algemene jubelprijzen.

De heer N. Douvère nam de ondankbare taak van spelleider waar en hield zich twee volle uren ter beschikking van zijn clubgenoten, om hun het genoegen te gunnen de juiste zetten te raden. Hij had een verrassingsvolle partij gekozen, waarin de gekende Engelse speler Yates tijdens een Keckse-metertoernooi op de 31ste zet mat had gegeven.

Om de kansen van de verschillende deelnemers enigszins op eenzelfde peil te brengen, mochten de derdeklassers reeds op de 11e zet beginnen raden, terwijl de tweedeklassers moesten wachten tot de 14de en de eerste-klassers zelfs tot de 16de zet.

Voor iedere zet beschikten de deelnemers over drie minuten tijd en elke juiste geraden zet gaf recht op een goed punt.

Aldus ontstond de volgende rangschikking van deze ronde :

	Punten
1. H. Spoelders	11
2. R. Lingier	11
3. Dr Gesquière	11
4. A. Deknuyt	10
5. M. Billiet	10
6. O. Rosseel	10
7. G. Calus sen.	10
8. Mevr. Tavernier	9
9. G. Piessen	9
10. P. Vanbeveren	9
11. A. Hayman	8
12. T. Seurinck	7
13. F. Teetaert	7
14. H. Schollaert	6
15. M. Vanderbusse	5
16. L. Meyns	5
17. Verdonck	3
18. C. Vantuyne	2

Als men bedenkt dat de eerste drie spelers maar vijfmaal misgeraden hebben op de 16, moet men wel toegeven, dat ze zeer scherp het voorgeschotelde spel doorschouwden hebben.

De tweede en laatste ronde van dit toernooi gaat door Zaterdag aanstaande, 8 Juli te 20 uur.

becque; 11. Vercaemer G.; 12. Lucie M.; 13. Desmet Maurice; 14. Devos Boudewijn; 15. Desmet Gilbert; 16. Jonckheere Em.; 17. Demeulenaere A. Gedubbeld : Devoghel G., Deweert S. en Houthoofd A. Hr.

## Nieuweligen

### STENE

23 vertrekkers — 1. DEKEERSGIETER René, de 70 Km in 1 u. 57; 2. Dhondt R.; 3. Denolf G.; 4. Beke R.; 5. Van Bossel C.; 6. Vanbelle H.; 7. Vandendroucke G.; 8. Huyghe Victor; 9. Vandendriessche; 10. Deroo R.; 11. Lams C.; 12. Rosselle G.; 13. Billiouw J.; 14. Naert G.; 15. Vandewalle.

### ELVERDINGE

15 vertrekkers — 1. RIJCKEWAERT Pierre, de 75 km. in 2 u. 15"; 2. Louwijcke; 3. Verbeke; 4. Declercq; 5. Vercruysse; 6. Van Clooster; 7. Olivier; 8. Debodt; 9. Blankaert; 10. Geldof; 11. Huyghe; 12. Indervuyt; 13. Saelens; 14. Mares; 15. Vernack.

### LEISELE

15 vertrekkers — 1. DENYS (Zarren) de 70 km. in 2 uur 20"; 2. Loosmont Jos.; 3. Roger Devriendt; 4. Deruyck; 5. Hosten op 3 min.; 6. Vanderheyde; 7. Deloze; 8. Delannois; 9. De Roo; 10. Van Welsenaere; 11. Guylinck; 12. Boucqué.

### STADEN

12 vertrekkers — 1. PARMENTIER Maurits, 60 km. in 1 u. 43"; 2. Knockaert; 3. Van Insberghe; 4. Smaghe; 5. Bouckaert; 6. Wybo; 7. Vens; 8. Goossens; 9. De Jonghe; 10. Verslype.

### SLYPE

27 vertrekkers — 1. VAN STECHELMAN Aimé, 65 km in 2 uur; 2. Van Maele A.; 3. Verleye; 4. Broucke; 5. Saelens; 6. Dewael; 7. Titeca; 8. Pylseer; 9. Van der Burg-Zethoven; 10. Delruy; 11. Blontrock; 12. Tanghe; 13. Capelle; 14. Vantychem; 15. Matthys.

## HONDENSPORT

# Dirk de sterkste te Klemkerke

De tweede uitgave van de Grote Prijs van Klemkerke, ingericht door de jeugdige hondenvereniging «De Speurhond, Klemkerke», op Zondag 2 Juli jl., kende, dank zij het mooi weder, een buitengewoon succes.

Achttien deelnemers namen aan deze wedstrijd, welke voorbehouden was aan honden van III en IV categorie, en doorging onder de reglementen der VAV, deel.

Het ringpersoneel, dat zich plichtbewust kweet van de haar toegewezen taak, was samengesteld uit de hh. Rouzé, als keurder, Faict Emmerie, als ringmeester, Warmoes Charles, als aanvalsman, Bruynsraerde Raphaël, als burgeraanvalsman en Duda Gilbert, als secretaris der wedstrijd.

Ziehier de uitslag van deze prachtig geslaagde sportmeeting :

### III KATEGORIE :

1. DIRK, aan Descheemaeker Odier, uit Blankenberge, met 339,5 punten.

Deze zeer sterke bouwier won onbedreigd. Hoort niet in deze categorie thuis en kan gerust wedijveren met honden van de hoogste categorie.

2. XEROP, aan Landuyt Albert, uit Sijsele, met 304,5 punten.

Speelde een sterke wedstrijd. Belooft voor de toekomst. Heeft zijn overgang naar II categorie bewerkt. Is in handen van een sterke liefhebber.

3. AZAR, aan Costenoble Alois, uit Oostende, met 269 punten.

Zette mooi de wedstrijd in doch faalde bij de bijtoefeningen, wat zijn minder goede klassering voor gevolg had. Goede liefhebber, waaraan veel jongeren een lesje kunnen nemen.

4. VULKAN de l'Opéra, aan Vermote Maurice uit Stene, met 257 punten.

Speelde een bevredigende wedstrijd doch liet zich bij het bewaken der beide voorwerpen verschalken waardoor menig punten teloor gingen. Kan gewis iets beter.

5. VALOTTA, aan Duyck Frans, uit Oostende, met 243 punten.

Leverde mooie lenigheids- en gehoorzaamheids oefeningen. Viel echter bepaald tegen bij de bijtoefeningen. Kan veel beter.

7. JOHN, aan Mommerency Charles, uit Stene, met 209 punten.

Ontgoochelde over gans de lijn. Speelde een minderwaardige wedstrijd en kan gewis beter.

8. AZZA, aan Dewulf Roger, uit Lef-finge, met 163,5 punten.

Verloonde voor zijn tweede optreden een bevredigende wedstrijd.

9. SUS de la Fraternité, aan Ben-tein Pieter, uit Klemkerke, met 136 punten.

Speelde op eigen terrein een ontgoochelende wedstrijd. Heeft niets meer van zijn bijtlust van vroeger. Is bepaald tegengevallen.

### IV KATEGORIE :

1. VITO, aan Dauw Leon, uit Klemkerke, met 249 punten.

Zag zijn eerste optreden met een overwinning bekroond. Heeft echter geen begrip van aanbrengen van voorwerpen, anders ware zijn overwinning meer afgetekend geweest. Zeer beloftevolle hond en bijzonder bijtlustig. Zal zijn meester nog dikwijls aangenaam verrassen.

2. SULTAN, aan Christiaens Daniël,

# De 25e uitgave van de lange afstandwedstrijd "Noordzeeschaal" bracht ons spannende zwemsport EEN SUCCES OP ALLE GEBIED

De ijverige inrichters van de Blankenbergse Zwemvereniging werden voor de 25ste uitgave van hun grote zwemwedstrijd «Noordzeeschaal» ruimschoots beloond voor hun inspanningen. Niet alleen was het weder uitgeknipt voor deze grote manifestatie, maar tevens namen niet minder dan dertien clubs er aan deel.

### DE DAMES AAN HET WERK

De dames, die voor de eerste uitgave van de Noordzeeschaal voor het zwakke geslacht waren opgekomen, brachten ons mooi sport, waarin de strijd ging tussen de GZV zwemster Raymond Vergauwen en de Ol. S. C. Antwerpen kampioene Angèle Degraef, die van meet af los lagen en de ganse wedstrijd schouder aan schouder streden. Dank haar bewonderenswaardige en sierlijke stijl, wist Raymond Vergauwen in de laatste 100 meter zich onweerstaanbaar los te werken om onbedreigd te winnen. De dames Van Obergeren en Caron zorgden voor een spectaculaire spurt voor de derde plaats.

### De uitslag :

1. Raymond VERGAUWEN, G.Z.V., de 1740 meter in 30 min. 13 sec.; 2. Angèle De Graef, Ol. S.C. Antwerpen, 30 m. 22; 3. Agnes Van Obergeren, C.N.V. 32 m. 48; 4. Denise Caron O.S.C.; 5. Jeanne Van Onkelen, Ol. S.C. 40 m. 10; 6. Huguette Dewulf, O.S.C.; 7. Jenny Mangelschots Ol.C. C.; 8. Antoinette Schaeverbeke B.Z.K.; 9. Marie-Louise Verlinden B.Z.K.

### STREEKZWEMMEN HEREN OVER 2.700 METER

### HEREN VRIJE SLAG 2.700 METER

Hier kregen wij in de eerste meters reeds een spannende strijd tussen vijf man die zich hebben weten los te werken, nl. Gilbert Raymond, de gebroeders Reynnders Camille en Joseph, Anthon Marcel en Van Vooren Pierre. Deze strijd duurt tot aan de 1000 meter waar wij nog slechts 3 man voorop hebben. Reynnders Camille en Gilbert hadden een driel meter achterstand opgelopen. Roland Guilini die de ganse wedstrijd in rugslag deed, wist de achtste plaats in te nemen en zou die, dank zij een mooie krachtinspanning behouden tot het einde.

Wat de kopmannen betreft, verzelt Gilbert naar de achterste geleiders terwijl Reynnders Jozef zich van zijn twee medemakers weet te ontdoen en alleen de leiding neemt. In de laatste 700 meter krijgen wij echter een mooie remonte van Camille Reynnders, die van de vierde positie over Van Vooren en Anthon gaat om ten slotte in de laatste 200 meter een succesvolle aanval tegen zijn broeder in te zetten om tenslotte voor de tweede maal de Noordzeeschaal in de wacht te slepen.

### De uitslag :

1. REYNNDERS Camille, A.Z.C., de 2700 meter in 41 m. 31 s. 2/10; 2. Reynnders Jozef, A.Z.C. 41 m. 31 s. 5/10; 3. Anthon Marcel, A.Z.C., 42 m. 14 s.; 4. Van Vooren Pierre, O.S.C. 42 m. 14 s. 5/10; 5. Bogaert Jan, G.Z.V. 44 m. 24 s.; 6. Van Breedam Roger, 44 m. 55 s. 3/10; 7. Seuryne Frans, A.Z.C. 45 m. 19 s. 2/10; 8. Guilini Roland, 46 m. 20 s.; 9. Busschaert André, O.S.C. 46 m. 52 s.; 10. Gilbert Raymond, C.N.B. 54 m. 51 s.; 11. Neef Jean-Pierre B.Z.K.; 12. Devos Antoine B.Z.K.; 13. Vanagt Pierre B.Z.V.

## Flinke repliek van Oostendse lopers te Brugge

De wakkere inrichters van St. Salvator-Voorwaarts Brugge werden reeds voor de start voor hun inspanningen beloond door een massale belangstelling, welke op 1.000 man mocht worden geschat.

Oostende mocht dan ook van bij de aanvang een lesje nemen aan de Brugse confraters van het Corporatie Verbond.

Door de grote belangstelling heerste dan ook bij de meet een aangename, sportieve atmosfeer en de verwachte spannende strijd bleef dan ook niet uit. Een 40-tal lopers, behorende tot 8 Corporatieve Clubs verschenen aan de start. Van Oostendse zijde noteerden wij de aanwezigheid van Ijsberen (Falley, Debruyne en Defoor) en van Politie (Deruwe, Vandekerckhove, Puys en Deconinck).

Oostende was dus nog goed vertegenwoordigd. Er dienden 3.500 m. afgelegd.

### DE WEDSTRIJD

In de eerste grote ronde stelden we vast, dat de favorieten uit Brugge de ereplaatsen hadden ingenomen en naast elkaar aan de leiding streden. Te oordelen naar deze posities zou de wedstrijd dan ook uitgroeien tot een duel Gazel-Franco-Belge. Bij de tweede doortocht waren de posities, ingenomen door de Franco-Belgemen zo goed, dat de titel hen blijkbaar niet kon ontsnappen. Vier van hun mannen streden in de eerste geleiders. Bij de derde doortocht lag Rolly een 30-tal meters voorop, terwijl achter hem aan de strijd Gazel-Franco onverminderd voortwoedde. Doch Van Middel Sylvain zorgde voor de grote verrassing, toen hij, bij het overschrijden van de lijn, de hand op hief ten teken van overgave. Dit bracht een omwenteling teweeg en Gazel zag zijn kansen gevoelig stijgen. Wanneer in de laatste rechte lijn de Ijsbeermannen Falley en Defoor nog onweerstaanbaar kwamen opsteken en Vandamme voorbij gingen, was het lot van Franco-Belge beslecht.

### DE UITSLAG

1. ROLLY MARCEL (S.K. Augustinusdrukkerij); 2. Vanhoutte Marcel (Gazel); 3. Pockedy Alf. (Rust-Roest); 4. Falley (Ijsberen); 5. Defoor (id.); 6. Vandamme Cam. (Franco-Belge);

## Zwemmen

### GEEFT BELGIE FORFAIT IN DE EUROPESE ZWEMKAMPIOENSCHAPPEN ?

Zoals men weet heeft Engeland reeds forfait gegeven voor de Europese zwemkampioenschappen die doorgaan te Wenen in de Russische sector. Naar we thans konden vernemen heeft de Belgische Zwembond bij de bevoegde instanties gevraagd of er garanties kunnen gegeven worden voor de persoonlijke veiligheid van haar zwemmers. Indien op deze vraag geen bevredigend antwoord wordt gegeven, zal België het Britse voorbeeld volgen en zullen onze kleuren niet vertegenwoordigd zijn te Wenen.

### NIEUWE ZWEM-STER

De Aalsterse kadette-zwemster, Hilda De Ridder maakte te Rotterdam de schitterende tijd van 1'31"2/10 over de 100 meter streek. De tweede volgde met een tijd van 1'43", wat er op wijst dat onze Belgische vertegenwoordigster helemaal geen strijd moest leveren. Hilde De Ridder is aldus, na Raymond Vergauwen, zeker onze beste zwemster over de 100 meter streek. Volgend jaar wellicht wordt ze reeds nationale kampioene ! L.C.

### EEN OLYMPISCH ZWEMDOK TE BLANKENBERGE

Naar we vernemen zou men te Blankenberge overgaan tot het aanleggen van een groot zwembad met Olympische afmetingen. Onze burens hebben de inrichting van de Belgische kampioenschappen op het oog en zullen met dit Olympisch zwembad zeker een grote troef in handen hebben. L.C.

### KANAALZWEMMEN KOMT IN DE MODE

Wanneer men tegenwoordig zijn «appendix» niet heeft laten uithalen, is men geen mens meer, thuishorend in de moderne maatschappij. Maar thans hebben reeds zoveel medeburgers deze weinig gevaarlijke operatie ondergaan, dat men ook zonder appendix niet langer modern is.

Wij stellen derhalve voor dat men thans modern zou noemen, de man of de vrouw, die het kanaal hebben overgezwoomen of gepoogd hebben over te zwemmen.

Dit jaar immers richt de «Daily Mail» eenvoudigweg een wedstrijd in om het eerst het kanaal over. Negen en twintig deelnemers van 14 verschillende landen lieten zich inschrijven. Aan de eerste man en de eerste vrouw wordt een prijs toegekend van 1.000 pond sterling. Maar daarnaast zullen nog dozijnen «afzonderlijken» hun kansje wagen, waaronder onze nationale held, Fernand Dumoulin, die de weg heen en terug zal nemen.

Ja, kanaalzwemmen komt in de mode.

Hr

### INTERCLUBRANGSCHIKKING

1. Gazel	2	7	11	20 p.
2. Franco-B.	6	8	10	24 p.
3. Ijsberen	4	5	18	27 p.
4. Politie O.	9	12	15	36 p.
5. S.K. August.	1	17	19	37 p.
6. Aigle	13	21	24	58 p.

Niet geplaatst : Rust-Roest, Gazel B. en Post.

### OOSTENDSE VERTEGENWOORDIGERS DEDEN MEER DAN ZICH VERDEDIGEN

Onze Oostendse vertegenwoordigers zijn niet geslagen uit deze belangrijke wedstrijd gekomen. Integendeel, de Ijsberenformatie wist zich schitterend te gedragen en ware het niet geweest van een tijdelijke inzinking van Debruyne, de Oostendenaars zouden zeker voor de grote verrassing hebben gezorgd. Slechts 7 punten scheidden hen immers van de eerste plaats. Maar toch is er reden tot tevredenheid. De schitterende remonte van Falley en Defoor op het einde begeesterde de duizenden aanwezigen.

Bij de Politie mannen bevestigde Deruwe zijn goede kwaliteiten, terwijl Vandekerckhove aangenaam verraste door een schitterende 12e plaats te veroveren. Daartegenover bleven Puys, De Coninck en Coenye ietwat beneden de verwachtingen. Politie kon, mits meer training, een beter resultaat hebben geboekt.

Globaal genomen kunnen we echter tevreden zijn en we zijn er nu reeds van overtuigd, dat volgend jaar de Bruggelingen door de Oostendse vertegenwoordigers het vuur nog wat dichters aan de schenen zal gelegd worden. Inmiddels wensen we Ijsberen en Politie geluk en.. volgend jaar nog beter doen, mannen ! L.C.



## Waarom geen verdere wielerbedrijvigheid OP DE OOSTENDSE WIELERBAAN ?

We waren destijds verwonderd geen mededelingen meer te ontvangen over de af te werken programma's op de Oostendse Wielerbaan. Toen vernamen we, dat de directie van uitbating had afgezien en een conflict was ontstaan met de B.W.B. Tot op heden bleek dit conflict nog niet bijgelegd en we hebben daarom nog maar eens ons licht opgestoken bij dhr Boudolf H., bestuurder en Eyland O., eigenaar, van de Oostendse Wielerbaan.

Bij ons interview met dhr Boudolf kregen we een juist overzicht van de huidige toestand. We geven hieronder trouwens de korte inhoud van ons gesprek weer.

— IS ER TOT OP HEDEN NOG GEEN KLAARHEID GEKOMEN IN DE TROEBELE TOESTAND WELKE ENKELE WEKEN GELEDEN IS ONTSTAAN, MR BOUDOLF ?

— Intendeel, beide partijen staan blijkbaar op een onwrikbaar standpunt, doch we hopen dat de B.W.B. uiteindelijk in het ongelijk zal gesteld worden en zal moeten bijdraaien. Door de schuld van de B.W.B. bevindt de Oostendse Wielerbaan zich nog steeds in een onmogelijke positie voor verdere uitbating. De B.W.B. vaardigt reglementen en statuten uit, doch vertrappt die zelf met de voeten.

— WERDEN VAN BIJ DE AANVANG GEEN STAPPEN AANGEWEND OM HIERAAN TE VERHELPEN ?

— Jazeker, herhaaldelijk werd de voorzitter van de B.W.B. er door mij op gewezen, dat groot nadeel wordt berokkend aan de Oostendse Wielerbaan en dat de verantwoordelijkheid hiervoor uitsluitend aan de B.W.B. te wijten is. Het is inderdaad de Provinciale Afdeling van de B.W.B., die vergunning verleent tot het inrichten van baankeuren in de onmiddellijke omgeving van de wielerbaan, op data op dewelke aldaar een voorranghebbende meeting doorgaat en waartoe reeds begin 1950 toelating verleend werd. Men zou geneigd zijn aan een vergissing te geloven, indien dit feit zich slechts éénmaal had voorgedaan, doch dergelijke inbreuken op het B.W.B.-reglement werden sedert de inzet van het seizoen reeds viermaal vastgesteld.

— HEBBEN WE NIETS VERNOMEN OVER SABOTAGE VAN BEPAALDE WIELERCLUBS OF INRICHTERS ?

— Daar is wel iets van. Het blijkt immers dat zich het volgende voordoet : Na ontvangst van het in vereiste vorm door de bestuurder van de wielerbaan opgemaakte protest, worden clubs en renners langs de radio er van op de hoogte gesteld, dat het bestuur van de wielerbaan zich heeft verzet tegen de inrichting van deze bepaalde koers. Gewoonlijk denken de getroffen inrichters of clubs, dat het Bestuur dit doet uit kwaad opzet, waaruit dan vaak een tegenpropaganda groeit. Vandaar nogmaals grote schade aan de wielerbaanuitbating.

— IS ER GEEN MOGELIJKHEID VOOR SAMENWERKING ?

— Zolang de B.W.B. zelf haar eigen reglementen met de voeten treedt en aldus de wielerenthousiasten, inrichters, clubs en renners tegen elkaar worden opgejaagd,

kan er geen sprake zijn van samenwerking. Een eenvoudige naleving der reglementen kan alles spoedig weer in orde brengen. Ik herhaal, door de schuld van de B.W.B. is de uitbating van de Oostendse wielerbaan onmogelijk geworden, wordt een slag toegebracht aan de wielerbedrijvigheid in onze provincie en is het Bestuur daarbij in voortdurend conflict met de wielersclubs uit de streek, terwijl ze, normalerwijze, zouden moeten samenwerken.

We hebben de heer Boudolf verlaten met de wens dat de B.W.B. spoedig zou bijdraaien en de zaken op punt zou zetten. Het is anders niet denkbaar, dat Oostende een zo schitterend wielersprogramma, zoals was aangekondigd, zou moeten missen. En we herhalen hier meteen onze wens dat het stadsbestuur zich deze zaak zou aantrekken omdat, zonder wielerbaan, het zomerprogramma er nog wat triestiger zal gaan uitzien.

### ISIDOOR DE RIJCK toch naar de Ronde van Frankrijk IN VERVANGING VAN DE WAAL ALEX CLOSE

Enige renners, die deel uitmaken van de Belgische ploegen voor de Ronde van Frankrijk, zijn Woensdagnamiddag onderworpen geworden aan een geneeskundig onderzoek in het lokaal van de Belgische Wielrijdersbond, aan het Martelarenplein.

Armand Baeyens, die evenals Impanis en Close was opgeroepen geworden, was niet aanwezig.

Laatstgenoemde renner werd door de geneesheer van de Bond ongeschikt verklaard en desgevolgend uit de B-ploeg verwijderd.

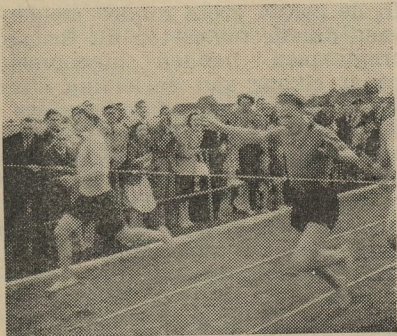
Er moest natuurlijk in zijn vervanging voorzien worden. De keuze viel natuurlijk niet moeilijk te bepalen. Er werd inderdaad besloten Isidoor De Rijck aan te stellen om de plaats van de Waal, die tijdens de Omloop van de «Dauphiné Libéré» beneden alles presteerde, in te nemen.

Dit nieuwtje zal ongetwijfeld de talrijke sportliefhebbers verheugen. Niet alleen om zijn schitterende verichting in de Ronde van Luxemburg verdiende De Rijck aangeduid te worden voor de grote «Tour», doch tevens om de prachtige vorm, waarop hij thans mag bogen.

## Naklank over het Korporatief Athletiekfeest

Vorige week brachten wij verslag uit over deze gebeurtenis welke plaats had in het Hermes-stadion. Thans bereikte ons het bericht dat door Financia klacht ingediend werd tegen de uitslag van de 100 m. vlak.

Deze wedstrijd werd volgens de aankomstrecht gewonnen door J. Sabbe van Crop's vóór de Financia-lopers Tournoy. De betwiste eindspurt van de 100 m. gaf aanleiding tot een scherp duel tussen voornoemde atleten en tot in de laatste meters streken ze schouder aan schouder. Sabbe echter heeft een zeer onzuivere loopstijl (voetballiefhebbers zullen dit tijdens de wedstrijden van ASO ook wel opgemerkt hebben). Vóór dat hij de finish-lijn overschreed deed hij met de vooruitgestoken hand het lint vallen. Tournoy van zijn kant, was er met een uiterste krachtingspanning in geslaagd enkele centimeter vóór Sabbe te geraken en kwam MET DE BORST de eerste over de aankomstlijn, nadat de Crop's-lopers evenwel het lint met de hand had doen vallen.



Tot staving van het hogervermelde, publiceren we hierbij een foto, die een beeld geeft van de eindfase van de wedstrijd. Indien men aan de voeten van Sabbe en Tournoy een lijn trekt, die evenwijdig loopt met het aankomstlint, dan zal men bemerken, dat beiden op gelijke hoogte lopen. Sabbe echter, moet nog zijn rechtervoet op de grond zetten, terwijl Tournoy reeds zijn linkervoet opgeheven heeft voor de volgende stap en ongetwijfeld vóór Sabbe zal aankomen. Op de foto kan men eveneens de onregelmatige armbeweging van Sabbe zien die hem op onrechtmatige manier de overwinning bezorgde.

De beslissing ligt nu bij het comité van het Korporatief Verbond. Indien het niet de namen «Crop's» en «Sabbe» zijn, die de doorslag geven, zal de overwinnaar van de 100 m. van persoon veranderen.

## Havenbeweging

WEEK VAN 26 JUNI TOT 2 JULI

Benevens de gewone diensten, werd volgende trafiek genoteerd :

INGEVAREN :  
27-6 : Holl. MS Setas (Portsmouth, stukgoederen);

30-6 : Eng. Kustw. Cygnet (Portland, op bezoek)

1-7 : Belg. MY Pourquoi Pas II (Gent, ledig).

UITGEVAREN :  
28-6 : Belg. Kustw. G. Lecointe (Scheerness, ledig).

29-6 : Deens SS Ellensborg (Zeebrugge, ledig); Belg. Kustw. A. de Gerlache (Rotterdam, ledig).

1-7 : Holl. MS Setas (Duinkerke, ledig).

## Nieuwbouw en Herstelling

VAN

Houten Schepen

Eugène VAN LOO

en Zoon

WERFKAAL 11 ZEEBRUGGE

(48)

## ZEEBRUGGE

### KAARTING

Ter gelegenheid van Sluizen-Kermis op Zaterdag 29 Juli e.k. om 8 uur stipt, vindt er in het Shiphotel bij August Vandenberghe een grote kaarting plaats (bieden) waaraan 1.500 fr. prijzen verbonden zijn. De inleg is 15 fr.

### VAN EEN JONGENTJE EN EEN ONTFUTSELD VELOOTJE

De dag van vandaag moet een mens van niks meer verschieten en dat is waar ook. Wie denkt er ooit dat, wanneer iemand een fiets komt uren voor een uur of zo, hij met voorbedachten rade eigenlijk een fiets komt stelen op een diplomatieke manier. Zulks is Zondag voorgevallen op de zeedijk alhier. Een klein jontje van een jaar of zes vergezeld van zijn ouders kwam bij dhr Maurice Deketelaere, zeedijk, precies nevens Foto Marcel, een velootje huren. Ze hadden op dat ogenblik geen identiteitskaart bij, maar kregen dan toch de fiets in huur. Maar ze kwamen er niet mee terug. Foto Marcel had die dag, zoals hij dikwijls doet, de kleine wielrijder op de gevoelige plaat vastgelegd, wat een geluk is want aan de hand daarvan zal men nu misschien deze oneerlijke mensen kunnen terugvinden. Naar verluidt spraken de betrokken personen plat Vlaams.

### DE DRAAIBRUG

Zaterdagmiddag werd de nieuwe draai-

brug aan de zeesluis voor het verkeer opgesteld voor de eerste maal. Auto's, fietsers en voetgangers beleefden een echte sensatie. De tram zal nog wat geduld moeten hebben en voorlopig nog steeds over de spoorwegbrug rijden, daar alles hier voor nog niet in gereedheid is. De eerste wagen, die de eer kreeg over deze nieuwe draaibrug te rijden, was die van dhr L. Van Rysselberghe, hoofdingenieur-directeur van Bruggen en Wegen, die tegenwoordig was bij het in bedrijf stellen. We merken verder nog op de heren Soetaert, Zwaenepoel, Adamson, Declercq en L. Georges. De inhuldiging dezer draaibrug zal, zoals we konden vernemen, waarschijnlijk samenvallen met de opening van de Zuidbaan tussen Zeebrugge en Blankenberge, waarvan de werken op hun einde lopen.

### OPNIEUW OORLOGSMATERIAAL

In de nacht van Zondag op Maandag omstreeks 2 uur in de morgen, is een groot Amerikaans transportschip, de «Greenville Victory» metende 4.555 Ton, langs de haven van Zeebrugge gekomen. Het schip dat uitsluitend kisten met munitie aan boord had, was afkomstig van Cherbourg in Frankrijk. De havendam was opnieuw afgezet door de rijkswacht en aan de ingang der havenmuur stonden mobiele ontvangende uitzendposten der gendarmerie, terwijl de ontscheping op het einde der Mole ten Oosten der Koningstrap doorging. De lossing nam omzegegens de ganse Maandag in beslag en 's avonds is de «Greenville Victory» weer vertrokken.

### ONDSCHIEDINGEN UITGEREIKT

Zondagnamiddag vond op de burelen van de firma Decloedt een kleine intieme plechtigheid plaats, waarbij vijf verdienstelijke Zeebrugse arbeiders een ereteken ontvingen. Het waren August Bruggeman, die de Gouden Medaille in de Kroonorde ontving, voor 25 jaar trouwe dienst bij voornoemde firma, Ragaert Jules, Nijverheids-ereten 1e klas met 20 jaar dienst, Van Eeghem Achiel, eveneens Nijverheids-ereten 1e klas, Van Eeghem Octaaf, Nijverheids-ereten 2e klas en Leermans Camiel, eveneens Nijverheids-ereten 2e klas. Het was een gezellig onderonsje dat in de beste stemming verliep. Aan alle vijf, hartelijk proficiat !

### NIEUWBOUW & HERSTELLING VAN

Houten schepen

Julius Haerincx

& Zonen

WERFKAAL, 21 ZEEBRUGGE

(288) TEL. 841.96

## Betaald Verlof in de Bouwbedrijven

Bij besluit van de Regent van 24 Juni 1950 werd de beslissing van het Nationaal Paritair Comité der Bouwbedrijven, betreffende de vaststelling der verlofdata voor het jaar 1950 in het Bouwbedrijf, bindend gemaakt.

Hieruit volgt dat alle werknemers en nemers, behorend tot deze bedrijven, gehouden zijn deze verlofdata te eerbiedigen en, bij niet-eerbiediging, strafrechtelijk kunnen worden vervolgd.

De verlofdata voor de gemeenten gelegen in het bestuurlijk arrondissement van Brugge zijn van 17 JULI tot en met 24 JULI 1950.

De verlofdata voor de gemeenten gelegen in de bestuurlijke arrondissementen Oostende-Veurne-Diksmuide zijn van 14 AUGUSTUS tot en met 21 AUGUSTUS 1950.

De hh. werknemers- en gevers worden ervan verwittigd dat, gedurende deze hierbovenvermelde data, een streng toezicht zal worden gehouden en proces verbaal tegen de overtreders zal worden opgesteld.

## Rechtbanken

Op 18 Maart gebeurde in de magazijnen van de S.E.O. te Oostende, een vreselijk ongeval. Het omvallen van een rol balatum veroorzaakte de dood van een kindje van 13 maand.

Woensdag zaten drie betichten voor Mter de Crombrughe : Gaston Benoot, Rachel Demey, bediende, beiden uit Oostende, en Henri Carette, meubelmaker te Stene, alle drie in dienst bij de S.M. S.E.O. en beschuldigd van het veroorzaken van de dood van het kindje door onvoorzichtigheid. Allereerst kwam Mter Coulier, van Oostende, aan het woord, die de belangen der burgerlijke partij waarnam. Hij zette uiteen dat de S.E.O. er had moeten voor zorgen, dat de rollen balatum niet konden omver vallen, door een afsluiting (een ketting) aan te brengen. Hij vroeg een schadevergoeding van 67.500 fr. voor dhr Nolet, 60.000 fr. voor diens vrouw en nog 53.000 fr. voor de tante, mevr. Timmerman.

Waarna Mter Schramme en Mter Van den Broele pleitten voor de verdachten. Beide pleidooien kwamen in hoofdzaak op hetzelfde neer. Ze betoogden dat de schuld lag bij de twee mannen die de rollen daar plaatsten. Verstraete en Naessens. Ze lieten ook uitschijnen dat de rol omver viel doordat een der personen ze aanraakte. Vrijspraak werd dan ook gevraagd.

Uitspraak : 12 Juli a.s.

— JOSE BECKERS, geneesheer te Bredene aangehouden wegens verkrachting van een 16-jarig meisje, werd tot 5 jaar gevangenisstraf veroordeeld en beroofd van zijn rechten voor de tijd van 5 jaar.

— DENYS Gilbert, beenhouwer te Oostende; niet bijhouden van controleboeken : 260 fr. boete, voorw. v. 3 jaar.

## WAARHEEN DEZE WEEK ?

OOSTENDE

HEIST

### CINEMA'S

FORUM : «L'AMOUR EST UNE BONNE AFFAIRE» met Claudette Colbert, Robert Young en George Brent K.T.

RIALTO : «LE BAISER DE MINUIT» met Kathryn Grayson en Ethel Barrymore. K.T.

CORSO : «L'IMPOSSIBLE MR BEBE» met Katharine Hepburn en Gary Grant. In technicolor. K.T.

RIO : «LE BATEAU SOUPE» met Charles Vanel. K.N.T.

ROXY : «A NOUS LA MARINE» met Victor Mc Laglen en Edmund Lowe. K.T.

NOVA : «LIEFDE BLOEIT IN ARGENTINIE» met Maureen O'Hara en James Ellison. K.T.

CAMEO : «TROMMELS DER WOESTIJN» met Ralph Byrd en Georges Peter Cynn. «FORTUIN IN HONDEN» met Harry Canden. K.T.

PALACE : «VENUS DEVANT SES JULES» met Virginia Mayo, Ronald Reagan. K.T.

NOVA : van Vrijdag tot Zondag : «HILDEGARDE» met Mai Zetterling en Robert Beatty.

Maandag en Dinsdag : «ADAM EN EVE» met Stewart Granger en Jean Simmons.

CENTURY : van Vrijdag tot Zondag : «ERGENS IN FRANKRIJK» met Joan Crawford, John Wayne en Philip Dorn.

Maandag en Dinsdag : «NINOTCHKA» met Greta Garbo en Melvyn Douglas.

B L A N K E N B E R G E

CINEMA'S

Van 7 tot 10 Juli 1950 :

CASINO : «DE FIETSENDIEF»

COLISEE : «LENTEPARADE» met Judy Garland en Fred Astaire.

PALLADIUM : «MONSIEUR BELVEDERE AU COLLEGE»

Van 11 tot 14 Juli :

CASINO : «TYCOON»

COLISEE : «DE ENGEL EN DE SLECHTE KEREL» met Gail Russell en John Wayne. K.T.

PALLADIUM : «FILE DE LA NUIT» k.n.t.

7, 8, 9, 10 Juli : Internationale hippische wedstrijd.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

TENTOONSTELLING

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.

Van 1 tot 14 Juli in het Gemeentelijk Casino : schilders J. De Brock, O. Sorel en M. Boel; beeldhouwer B. Van Humbeek.



## Notariële Aankondigingen

Studies der notarissen  
**MAURICE QUACHEBEUR,**  
Leopoldlaan, 10 te Oostende en  
**GABRIEL FRAEYS,**  
Braambergstraat, 25, te Brugge  
xxx

Op DINSDAG 18 JULI 1950 om 15  
uur ter gehoorzaal van het Vredege-  
recht, Canadaplein te Oostende.  
**INTEL met 1/2 % premie van :  
GERIEVIG**

Studie van de notaris  
**A. LACOURT**  
te Oostende  
xxx

Op DINSDAG 18 JULI 1950 om 3 uur  
's namiddags in het café «Prins Bou-  
dewijn» St. Sebastiaanstraat, 22, te  
Oostende.

TOESLAG van :  
**GEMEENTE ZANDVOORDE  
EEN SCHOON**

### WOONHUIS

MET ERF EN AANHORIGHEDEN,

staande en gelegen **GRINTWEG, 4,**  
bekend ten kadaster sectie B nr 290/q,  
voor een grootte van 180 m2.  
Bevattende kelder; gelijkvloers :  
voorplaats, keuken, hofje en kotjes;  
**eerste verdiep : 2 slaapkamers; grote  
zolder.**

**SLECHTS INGESTELD : 86.000 Fr.**  
Beschikbaar van 1 October 1950 af.  
Te bezichtigen : iedere Zaterdagna-  
middag van 2 tot 4 uur en iedere  
Zondagvoormiddag van 8 tot 11 uur.  
Vermindering van registratierech-  
ten voor eerste aankoop.  
Alle nadere inlichtingen ter studie  
van de werkende notaris, Karel Jans-  
senslaan, 31, te Oostende (tel. 723.29).  
(392)

**WELGELEGEN  
HANDELS- en  
OPBRENGSTHUIS  
NIEUWSTRAAT, 2  
UIT TER HAND TE KOOP**  
3 verdiepingen met W.C., water, gas,  
elektriciteit.  
Onmiddellijke ingenottreding.  
Zich wenden : Zeedijk, 201 Oosten-  
de. (391)

### Pakketbotendienst Oostende-Dover

**Van Oostende naar Dover :**  
afvaarten te 10 uur en 14.30 uur.  
**Van Dover naar Oostende :**  
afvaarten te 12.20 uur en 16.50 uur.  
Auto's worden vervoerd met de ge-  
wone passagiersboten evenals met de  
«Car-Ferry» waarvan de afvaarten als  
volgt vastgesteld werden : uit Oost-  
ende te 11 uur op Zon-, Dins- en Vrij-  
dagen; uit Dover te 13.30 uur op  
Maan-, Woens- en Zaterdag.

### Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(24)

Avonturen-  
roman van  
Mayne Reid

Nr 18

Opnieuw be-  
werkt door  
R. SANDERS

## — De Scheepsjongen —

Aan de andere kant van de kist  
hing de kok in dezelfde houding. Al-  
leen deed hij hem de rechterarm wat  
bij Ben de linker verrichtte.  
Zoals wij reeds opmerkten, lag Laly  
boven op de kist, hielden haar hand-  
jes de rand van het dekseel omklemd,  
en behoefde zij volstrekt geen arbeid  
te verrichten.  
De toestand, waarin de schipbreu-  
kelingen zich bevonden, was aanmer-  
kelijk verbeterd, en hoewel ze nog te-  
gen de dood hadden te worstelen,  
mochten zij thans enige hoop voeden,  
dat zij aan deze zouden ontsnappen.  
Thans konden zij zich verscheiden  
uren — wat zeg ik ? — konden zij  
zich, zelfs zolang honger en dorst hun  
dat veroorloofden, boven water hou-  
den. Het vertrouwen keerde in hun  
harten terug. Zij meenden, dat in de  
hulp, die hun aldus, telkens wanneer  
zij dachten te gronde te gaan, werd  
toegezonden, de hand der Voorzienig-  
heid niet was te miskennen. Daarom  
besloten zij ook hun uiterste best te  
doen om hun leven te redden.  
En nu zij zich betrekkelijk veilig  
gevoelden, begonnen zij de stand van  
zaken eens met kalme blikken te  
overzien.

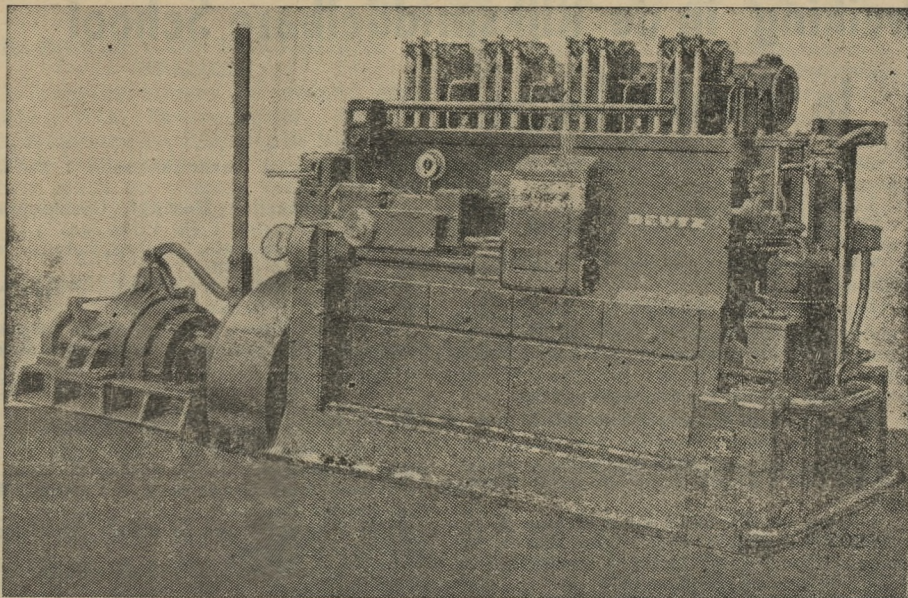
Bij dieper nadenken was de gedach-  
te, die aanvankelijk in de geest van  
Ben was opgekomen, namelijk, dat  
het vlot was vernield, niet meer aan-  
nemelijk. Een windvlaag was er niet  
gewest. Het vaartuig moest dus vol-  
komen ongedeerd op de oceaan drij-  
ven.  
Wel is waar werd zijn aanwezigheid  
door niets kenbaar gemaakt, maar  
Laly, die hoger lag en dus verder  
vooruit kon zien, had last gekregen  
nauwkeurig met het oog langs de ho-  
rizon te gaan, — en uiterst zorgvuldig  
kweet ze zich van die taak.  
Ware de «Catamaran» in de een of  
andere richting slechts een paar ze-  
emijlen van hen verwijderd geweest,  
dan had het grote zeil voor de ogen  
van het kind zichtbaar moeten zijn;  
maar het meisje bespeurde niets —  
niets dan lucht en water.  
Daaruit was af te leiden, dat het  
vlot zo ver was weggedreven, dat de  
zeelieden er niet over behoeften te  
denken het oolt te bereiken. De ver-  
onderstelling, die Ben maakte, was  
echter enigszins troostrijker. Ben was  
van mening, dat zij die kist niet bij  
toeval waren tegengekomen, maar dat  
die hun veeleer door William was

toegezonden.  
«Sneeuwballetje, ik ben er zo zeker  
van als iets, dat de jongen dat ding  
in 't water heeft geworpen om ons zo-  
doende te helpen langer boven te blij-  
ven en weer binnen boord te komen.  
Toen ik in zee sprong, stond de kist  
midden op het vlot. Zonder dat  
iemand daarin de hand had, kon ze  
niet van die plaats weg. Ik zeg je, dat  
William op die inval is gekomen, en  
dat die inval goed is ook, 't Is voor de  
eerste keer, dat ik die brave jongen  
zulk een snuggere inval zie krijgen.»  
«Dat zeer waarschijnlijk voorkom-  
en — zeer waarschijnlijk — ook  
mij.»  
«En ik wed, dat ik weet wat hij ver-  
volgens heeft gedaan,» herman Brace  
terwijl hij zijn geest de vrijheid gaf  
verdere onderstellingen te maken.  
«Wat dan, massa ?»  
«Toen heeft hij het zeil gestreken.  
Waarom hij dat niet dadelijk heeft  
gedaan, weet ik niet, want ik heb  
hem dat toch bevolen, en hij heeft  
mij moeten horen; maar een voorge-  
voel zegt me, dat dit zijn schuld niet  
is. Ik herinner mij nu, dat ik bij het  
spannen van het stuk zeildoek tegen  
de ra een lelijke knoop heb gelegd.  
Mogelijk heeft hij die niet spoedig ge-  
noeg kunnen los krijgen. Daar hebben  
wij de oplossing van het vraagstuk !  
Maar op dit ogenblik is hij met het  
strijken van 't zeil klaar; daartoe  
heeft hij de knoop losgemaakt of het  
touw doorgesneden. Vandaar dat er  
geen zeil is te zien. Maar ik durf wed-  
den, dat de «Catamaran» niet zo ver  
van ons af is. Het ding heeft geen tijd

gehad zo ver weg te drijven —.»  
«Is waar, dat zeil eensklaps, weg —  
verdwenen.»  
«Welnu dan, Sneeuwballetje ! Uit  
dat alles maak ik de gevolgtrekking,  
dat de «Catamaran» mogelijk geen  
knopen van ons af is,» herman de zee-  
man op noeg meer verheugde toon.  
«Zoals wij hier tot aan de hals in  
't water liggen, kunnen we niets met  
zekerheid zeggen. In elk geval kan het  
vlot zonder zeil niet vlugger voortdrij-  
ven dan wij zwemmen. Laten wij dus  
al onze krachten inspannen om een  
paar mijlen voor de wind te maken;  
want juist aan die zijde moet het vlot  
liggen. Zou je niet denken, dat dit  
het beste is, hé ?»  
«Dat is het stellig mannen»  
En zonder verder een woord te zeg-  
gen gingen de zeelieden aan 't werk.  
Terwijl de een met de linker- en de  
ander met de rechterhand zwom,  
kleeften beiden de golven met al de  
kracht, die zij konden ontwikkelen;  
en weldra kwamen zij zo snel vooruit  
dat het water aan beide zijden van de  
kist kuifde en dat het schuim op Laly  
spatte.  
**VOOR DE WIND**  
Ver waren zij nog niet gevorderd,  
toen een nieuwe uitroep van Laly hun  
die beweging deed staken.  
«Wat is er kind ? Het «Catamaran»  
zijn ?» vroeg de zwarte terwijl hij de  
oren spitste.  
«Neen, 't Is maar een drijvende  
ton.»  
«Wat voor een ton ? Jij ons dat mis-  
schien kunnen zeggen ?»

«Ik denk, dat 't een van de tonnen  
is, die jij aan het vlot hebt vastgebou-  
den, want ik zie de touwen.»  
«Waarachtig ! Ze heeft gelijk !»  
zei Ben, die zich boven water opgehe-  
ven en dit tweede drijvende voorwerp  
aldus in 't oog gekregen had. Dat is  
weer het werk van William ! Hij heeft  
de touwen doorgesneden en zendt ons  
nu de ton voor 't geval, dat we de  
kist mogelijk niet hadden opgevist.  
Die jongen is voorzichtig ! Wat een  
best ventje is 't toch !»  
«Wij best doen als wij naar ton  
toezwemmen. Het geen kwaad doen  
als wij die ook hebben. Als de wind  
beginnen te waaien, wij aan kist  
niet veel hebben. Ton juist wat wij  
kunnen gebruiken.»  
«Of je gelijk hebt, Sneeuwballetje !»  
Vijf minuten later waren de zeelie-  
den bij de ton, die aan de touwen, die  
er naast hingen, wel als een van de  
okshoofden van de «Catamaran» was  
te herkennen. Met de eerste oogop-  
slag bespeurde Ben, dat die touwen  
met een mes of een ander scherp voor-  
werp doorgesneden en als 't ware ge-  
korven waren.  
«Ha, ik had het wel bij 't rechte  
eind ! Die brave, kleine man ! Kom,  
een hoeraatje voor William !» riep  
Ben.  
«Stil maar !» herman de neger. «Jij  
kist vasthouden. Ik onderwijl op ton  
klimmen en trachten iets te ontdek-  
ken.»  
«Dat zeg je daar zo, zwartje. Ga je  
gang maar !»

Vervolgt



# DEUTZ

## Diesel- motoren

### Valcke Gedr. N.V.

### OOSTENDE

(1)

MENEN AAN DE BEURT

OM DE ACHTTIEN MILLIOEN TE  
VERDELEN VAN DE

## Koloniale Loterij

op Zaterdag 15 Juli

En misschien gij aan de beurt

om een der grote loten te winnen

van een MILLIOEN of

TWEE EN EEN HALF MILLIOEN

34.424 andere loten van 200 frank tot  
een half miljoen

KOOP SPOEDIG UW BIJZETTEN

(382)

## AANBESTEDING

COMMISSIE VOOR  
OPENBARE ONDERSTAND  
OOSTENDE

xxx

Op WOENSDAG, 26 JULI 1950 te  
14.30 uur zal de Commissie voor Open-  
bare Onderstand in haar gewone zit-  
tingszaal, Edith Cavellstraat, 15, (Bur-  
gerlijk Hospitaal) overgaan tot de  
openbare aanbestedingen betreffende :  
a) het uitvoeren van schilderwerken  
aan het Burgerlijk Hospitaal te  
Oostende.  
Bestek 575.476 fr.

Het lastenboek is verkrijgbaar in  
het secretariaat, Edith Cavellstraat,  
15, Oostende tegen de prijs van 100 fr.  
of door storting op de postcheekre-  
kening nr 59524 van de Commissie voor  
Openbare Onderstand, Oostende.

b) de levering van de volgende hospi-  
taaltoestellen :  
1. een sterilisatieketel voor verband-  
stoffen (autoclave);  
2. een kooktoestel voor instrumenten  
(bouilleur).

Voor lastenboek zich wenden tot  
het secretariaat, Edith Cavellstraat,  
15, Oostende.

De aangetekende aanbiedingen moe-  
ten ter post besteld worden ten laat-  
ste op Maandag, 24 Juli 1950.

De offertes mogen ook ter zitting  
van de opening afgegeven worden.  
(389)

## ZOEKLICHTJES

— **TE KOOP : KLEIN VISSERSVAAR-  
TUIG** in uitstekende staat. 6 m. lang,  
motor 7 P.K.

Inlichtingen te bekomen bij Isidoor  
Zonnekeyn, Langestraat, 111. (390)

— **TE KOOP : VISSERSVAARTUIG** ge-  
bouwd 1943 in hout, 31,03 BRT. Motor In-  
dustrie 60 PK 1943 (354)

— **TE KOOP : Viissersvaartuig** gebouwd in  
1941 voorzien van een motor Climax 35-40  
PK van 1937. Schrijv. bur. blad (FA 2348)

## Algemene vergadering

ETABLISSEMENTEN

FRANS CLOET,

Naamloze Vennootschap,  
te Oostende, Handelsregister Oostende  
256  
xxx

Daar de buitengewone algemene  
vergadering, aangekondigd voor 17  
Juni 1950, niet is kunnen doorgaan  
wegens overmachtsomstandigheden,  
worden de Heren aandeelhouders uit-  
genodigd tot een nieuwe buitengewone  
algemene vergadering die zal ge-  
houden worden ter studie van dhr  
notaris De Vestele, Lange Rei, 56 te  
Brugge, op Donderdag 29 Juli om 15  
uur met volgende dagorde :

Verandering aan de standregelen ;  
uitbreiding van het maatschappelijk  
doel.

Voorgesteld wordt het eerste adli-  
neum van artikel 3 der statuten te  
wijzigen als volgt :

De vennootschap heeft tot doel de  
in- en uitvoerhandel, de industrie, de  
commissiehandel en de consignatie  
van verse, gerookte, gezouten en ge-  
droogde vis, haring, sprotten en alle  
visserijproducten, de handel onder  
gelijk welke vorm van alle fruit en  
groenten, de onderneming van alle  
vervoer voor derden, alsmede alle ver-  
richtingen die in 't algemeen, zowel  
rechtstreeks als onrechtstreeks enig-  
zins zouden van natuur zijn het maat-  
schappelijk doel uit te breiden.

Om aan de vergadering deel te ne-  
men, worden de hh. aandeelhouders  
uitgenodigd zich te schikken naar de  
bepalingen van artikel 28 der stand-  
regelen. De Beheerraad. (383)

## Omkeerkoppelingen BREVO

240 P.K. MET REDUCTEUR 2/1. ZO GOED ALS NIEUW

TE KOOP

REDERIJ FLANDRIA

(380)

AARTSHERTOGSTRAAT, 32

## GELDBESPARING !

Werp niet langer Uw geld weg  
door, in plaats van te huren,  
Uw

DIEPTEMETER,  
ZENDER  
of GONIOMETER  
te kopen, kontant of op krediet,

S.E.G.E.

Elektrische installaties  
VAN ISEGEMLAAN, 86,  
OOSTENDE  
Tel. 717.74

(52)



## Plechtige prijsuitreiking in de Rijksmiddelbare School te Blankenberge

Vrijdagvoormiddag had in aanwezigheid van de leden van het Schepencollege en de gemeenteraad en vele ouders de plechtige prijsuitreiking plaats in de grote schouwburgzaal van het Stedelijk Casino aan de leerlingen van de Rijksmiddelbare School.

Vooraf werden door de leerlingen verschillende nummertjes opgevoerd.

Hieronder de uitslagen der leerlingen:

### Jongensafdeling

Voorbereidende afdeling - 5e Studiejaar  
De Buyser Leo 85%; 2. Van Wulpen Fernand 79; 3. Content Arsène 79; 4. De Pauw Freddy 68; 5. Popelier Louis 68.

6e Studiejaar A - 1. Thisbaert Fern. 92%; 2. Fonteyne Pol 90; 3. Lutters Karel 89; 4. Delaere Charles 76; 5. Vogels Frans 75. 6e Studiejaar B - 1. Davelosse Henri 82%; 2. Cosman Daniël 79; 3. Defauw Edgard 76; 4. Bracke Walter 75; 5. Verfaillie Stanley 74.

Middelbare Afdeling, 6e Latijnse - 1. De Ville Eric 82%; 2. Pettens Jaak 76; 3. Harnie Roger 73; 4. Harnie Bruno 72,9; 5. Moderne A - 1. Lutters Roger 72,7%; 2. Maertens Firmin 67; 3. De Waele Alfons 65.

6e Moderne B - 1. Landoy Omer 76,23%; Regoudt Michel 75,43; 3. Daene André 74,5. 5e Latijnse Afdeling - 1. De Smet Michel 75%; Verplancke Rony 71.

5e Moderne Afdeling - 1. Pyckavet Roger 78%; 2. Demonie Fernand 75,3; 3. Van Wulpen Willy 73,9; 4. Voets André 71. 4e Grieks-Latijnse: Muls André 74 %.

4e Latijnse - Wiskunde: De Ville Jan 78%.

4e Moderne: 1. Lagae Roger 82%; 2. Oosman Roger 79; 3. Vantorre Oscar 77; 1e Handelsjaar - 1. Utterwulge Hector 72%; Provost Roger 68; 3. Pollet Octaaf 65.

Bijzondere afdeling - 1. Herrebout Romain 75%; 2. Van Hee Roland 73; 3. Heneco Roger 61.

### MEISJESAFDELING

Voorbereidende afdeling - 6e Studiejaar  
Van Hecke Eliane 91%; 2. De Vriese Madeleine 89,8; 3. Henau Greta 89; 4. De Bievrie Jeanne 86; 5. Janssoone Anne-Marie 85.

5e studiejaar - 1. Ryde Denise 88,6%; 2. Casier Marguerite 87,7; 3. Mistiaen Ginette 85,2; 4. Peeters Georgina 83,8; 5. Vande Putte Raymonde 82,2.

Middelbare Afdeling - 6e Latijnse - 1. Juchtmans Mady 83%; 2. Peeters Suzanne 81,2; 3. Van Welt Marijke 74,1.

6e Moderne - 1. Moeyaert Annie 87%; 2. De Busschere Marie-Thérèse 79,9; 3. Schramme Leontine 78,8; 4. Keirse Lydie 78,5; 5. Debre Denise 78,1.

5e Latijnse - 1. Vrielinck Jacqueline 83%; 2. Pamelard Nicole 81.

5e Moderne - 1. Mennens Claudine 86%; 2. Callier Paula 82; 3. Regoudt Rosette 82; 4. Cheyle Bertha 78; 5. Naudts Erna 72.

4e Latijnse - 1. Henau Juliana 79%.

4e Moderne - 1. Cobbaert Marie-Jeanne 83%; 2. Baele Francine en Popelier Simone 82; 4. Vermeirsch Francine 74.

Familiale afdeling: 1ste studiejaar  
1. Reynaert Juliette 86,9 %; 2. Dhondt Erna 80,3; 3. De Plus Monique 79,8; 4. Cattoor Liliane 78,4; 5. Vermeulen Ginette 75,6.

2de studiejaar: 1. Vanden Bussche Diane 82 %; 2. Wittevrongel Erna 80,8; 3. Van Craeynest Gilberte 79,8; Borgonjon Yolande 79,7; 6. Van Craenest Monique 76,7.

3de studiejaar: 1. Bovy Jeanine 85; 2. De Coninck Annie 83,16; 3. De Maecker Denise 82,48; 4. Haghebaert Ginette 79,02; 5. Poppe Yvette 73,29.

Bijzondere beloningen, geschonken met de goedkeuring van het Ministerie van Openbaar Onderwijs

Verguld eremetaal van de stad Blankenberge: Middelbare afdeling: Moderne jongensafdeling: Lagae Roger.

Moderne Meisjesafdeling: Cobbaert Marie-Jeanne.

Latijns-wiskundige afdeling meisjes: Henau Juliana.

Familiale afdeling meisjes: Bovy Jeanine.

Zilveren eremetaal van de stad Blankenberge:

Voorbereidende afdeling: 6de studiejaar jongens: Thisbaert Fernand.

6de studiejaar meisjes: Van Hecke Eliane.

Prijs Fernand Mullaert ter nagedachtenis van tekenlraar, lid van het geheim leger, glorievol slachtoffer bij het volbrengen van zijn plicht als luitenant bij het ontmijserskorps: Van Torre Oscar.

Prijzen Paul Masureel voor Zedenleer: Van Torre Oscar, Popelier Simone.

Prijzen van het Willemsfonds: Nederlandse taal: Lagae Roger, Popelier Simone.

Prijzen De Cloet en zoon, Franse Taal: Verfaillie Stanley, Van Hecke Eliane, Demonie Fernand, De Maecker Denise.

Prijs Journal de Bruges: Franse taal: Lagae Roger.

Prijzen J.J. Tavernier, Engelse taal: Provost Roger, Baele Francine, Herrebout Romain.

Prijs Oudleerlingen Soete: Wiskunde: Verplancke Ronny.

Prijs Marie De Meulenaere: Wiskunde: Cobbaert Marie-Jeanne.

Prijs Louis Willems: Wiskunde: Popelier Justine.

Prijs oud-burgemeester Arthur Pauwels,

## In de Rijkssoefenschool te Blankenberge

Vrijdagmiddag had in de feestzaal van de Rijksnormaalschool de plechtige prijsuitreiking plaats aan de leerlingen der rijkssoefenschool. Door de leerlingen werden verschillende nummertjes uitgevoerd, die erg in de smaak vielen van de aanwezigen. Zowel de opgevoerde toneelstukjes als de verschillende voorgedragen gedichten, onderlijnden dat, benevens de wetenschappelijke opleiding, ook grote aandacht wordt geschonken aan de kunstontwikkeling der leerlingen. Hieronder de uitslagen:

Eerste leerjaar A: Grote onderscheiding: 1. Wittevrongel Werner; 2. Louwagie Renaud; 3. Sloore Hedwig; 4. Lutters Jacques; 5. Sandelé Fernand.

Eerste leerjaar B: Grote onderscheiding: 1. Bullinck Lucien; 2. Vogelaere Peter; 3. Maes Freddy; 4. Claeys Richard; 5. Cattoor Emiel.

Tweede leerjaar A: Onderscheiding: 1. Ballegeer Roger; 2. Vanden Bremt Jan; 3. Monte Julien; 4. Moeyaert Robert; 5. Rondelee Roger.

Tweede leerjaar B: Grote onderscheiding: 1. Defevere Paul; 2. Baele Walter en Van Oost Remi; 4. De Jaeger Roland; 5. De Brouckere Gustaaf en Vermoortele Roland.

Derde leerjaar: Grote onderscheiding: 1. De Prest Jules; 2. De Groote Peter; 3.

Geschiedenis en Aardrijkskunde: De Coninck Annie.

Prijs oudleerling Bossuyt, Geschiedenis en Aardrijkskunde: De Ville Jan.

Prijs Dr Louwagie, Natuurwetenschappen: De Smet Michel.

Prijs Apotheker Pamelard, Natuurwetenschappen: Henau Juliana.

Prijs Rust-Roest, Lichamelijke Opvoeding: De Vos Simone, Vermeirsch Francine.

Prijs Lamquet Huysseune, Lichamelijke Opvoeding: De Ville Jan.

Prijs Henri Debra, voorbehouden aan leerlingen van Heist of Zeebrugge: De Smet Michel.

Prijzen Tant Gebroeders: Cosman Roger, Callier Paula.

Prijs Bellaert Leon, Familiale Afdeling: Wittevrongel Erna.

Prijs Ierars Kamoen, Huishoudkunde: Bovy Jeannine.

Prijs Volksboekrij "Ons Huis", Voordracht-kunst: Buschop Vera.

Prijs boekhandel Van In, Voordracht-kunst: Davelosse Henri.

Prijzen Francine Fever, Opvoeding: Van Hee Roland, Henau Juliana.

Prijs Carlos Declercq: Lagae Roger.

Prijs Oudleerlingenbond: Cobbaert Marie-Jeanne.

Prijs Provinciaal Steunfonds voor Wezen der Kroostrijke Gezinnen van West-Vlaanderen: De Busschere Marie-Thérèse.

Onderscheiding: 4. De Buyser Carlo; 5. De Mol Jean-Pierre.

Vierde leerjaar: Grote onderscheiding: 1. De Reese Roger; 2. Tjoens Paul; 3. Rau Jan; 4. Rammant Luc.

Onderscheiding: 5. Dryepont Marcel. Derde en Vierde klas (klas met twee afdelingen):

Derde leerjaar: Grote onderscheiding: 1. Casier Marcel en Defruyt André.

Onderscheiding: 3. De Geeter François. Vierde leerjaar: Onderscheiding: 1. De Coninck Ludwig; 2. De Sticker Pierre;

3. De Busschere Eric; 4. Vermoortele Daniel; 5. De Waele Gerard.

Vijfde leerjaar: Grote onderscheiding: 1. Balanck Etienne; 2. De Smet Bernard; 3. Kennedy Georges; 4. De Wael René; 5. Vandamme Jean-Pierre.

Zesde leerjaar: Grote onderscheiding: 1. Vandermeer Jacques; 2. Elias Raymond; 3. De Coninck Wilfried;

Onderscheiding: 4. Renders Raymond; 5. Callier Gustaaf.

Zevende leerjaar: Grote onderscheiding: 1. De Reese Jacques.

Onderscheiding: 2. Vernieuwe Norbert; 3. Sandelé Etienne; 4. Gysens Norbert.

Achtste leerjaar: Onderscheiding: 1. Schaessens Fernand; 2. Ballegeer André; 3. De Coninck Etienne.

## In de Rijksmiddelbare School voor Meisjes te Oostende

Hier volgen de drie eerst-gerangschikten in de uitslagen:

Voorbereidende afdeling:

1e leerjaar A — Huys Colette; Serruys Rosa; Desmaele Andrée.

1e leerjaar B — Van Dijk Josian; Becu Danielle.

2e leerjaar A — Dudal Annie; Van Eygen Christiane.

2e leerjaar B — Vanhee Marie-Paule; Huys Dorine; Guillemien Lena.

3e leerjaar A — Mombert Frieda; Pyckevet Eveline.

3e leerjaar B — Huwaert Viviane; Hubrechts Monique; Demulder Monique.

4e leerjaar A — Pyckevet Anne-Marie; Schreurs Diane; Hamers Josiane.

4e leerjaar B: Roels Francine; Denoo Marie-Hélène.

4e leerjaar C — Derycke Nele.

5e leerjaar A — Casselman Myriane; Me-

seure Monique; Vanhoutryve Dora.

5e leerjaar B — Van Hoof Denise; Swalens Yvonne; Van Steenlandt Ghislaine.

5e leerjaar C — Brunel Viviane; Hallemeesch Diane; Van Steen Rita.

6e leerjaar A — Brys Jacqueline; Piets Diane; Leveque Arlette.

6e leerjaar B — Lodrigo Monique; Deprez Vera; Rau Rita.

6e leerjaar C — Vandegehuchte Monique; Zwemmer Regane; Lagae Jeannine.

Middelbare afdeling: Algemeen onderwijs.

1e leerjaar A — Cooleman Micheline; Dekrom Agnès; Germonpre Micheline.

1e leerjaar B — Vanhee Elisabeth; Vandaele Marina; Vandaele Ida.

1e leerjaar C — Warmoes Jeannine; Verdonck Milou; De Bruyn Yolande.

2e leerjaar A — Vanoverschelde Anna; Baken Rosy; Provost Jeannine.

2e leerjaar B — Debra Gilberte; Lemmens Micheline; Simons Odette.

3e leerjaar — Devildere Denise; Rouzée Rosette; Rodenbach Lucienne.

4e leerjaar — Bals Jenny; Lenaers Nadine; Clasen Christiane.

Aangepast onderwijs — Familiale afdeling:

1e leerjaar — Vandecasteele Monique; Pinckett Jenny; Nieuwenhuys Yvonne.

2e leerjaar — Bastien Hélène; Doeuvre Diane; Decock Cécile.

Handelsafdeling:

1e leerjaar — Naudts Liliane; Smislaert Mariette; Ketelers Josiane.

1e leerjaar B — Gobin Christiane; Thonon Désirée; Devriendt Madeleine.

2e leerjaar — Goethals Monique; Vanhille Georgette; Strubbe Eveline.

Eindexamen:

Middelbare afdeling: Met de meeste vrucht: Devildere Denise; Rouzée Rosette.

Met veel vrucht: Rodenbach Lucienne; D'Everlange Lucienne; Mylle Jeanine; Vanden Bergh Anita; Decoster Anais; Decommes Jenny; Naert Jacqueline.

Met vrucht: Lievens Fernand; Lesaffre Clarisse; Vanoverschelde Nora; Wellecome Jacqueline; De Wolf Nicole; Reniers Christiane; Verkempinck Liliane; Gunst Nadia; Plovie Erna; De Corte Jeanine; Geeraerd Edith.

Familiale afdeling:

Met veel vrucht: Dolfen Josette.

Met vrucht: Grootaerd Jenny; Mahieu Georgette.

Handelsafdeling:

1e jaar — Met de meeste vrucht: Thonon Désirée; Gobin Christiane.

Met veel vrucht: Naudts Liliane; Devriendt Madeleine; Vollemaere Gilberte; Ketelers Josiane; Sésé Liliane; De Buf Lucienne; Smislaert Mariette; Vandewalle Françoise; Van Lier Simone; Desmedt Andrée; Degroot Jacqueline; Vandernoot Arlette; Lambrechts Christiane; Swalens Mia.

Met vrucht: Brunswyck Christiane; Godderis Jacqueline; Seuryneck Odette; Decock Ginette.

2e jaar — Met de meeste vrucht: Vanhille Georgette; D'Hollander Arlette; Goethals Monique; Strubbe Eveline.

Met veel vrucht: Coppens Yolande; Vanwetter Erna; Geldhof Lucienne; Van Doorne Colette; Vermeersch Georgette; Vanthuyne Jacqueline; Debacquer Monique; Blondeel Josiane; Calcoen Noella.

Met vrucht: Malfais Ernestine.

## Vrouwen-Kroniek

### Spijskaart voor de week

ZONDAG: Zalmzalade — Tomatensoep — Kalfsoesters in witte wijn — Doperwtjes — Gekookte Aardappelen — Vruchtensla.

MAANDAG: Gesmoord vlees — Tomatensla — Gekookte Aardappelen — Fruit.

DINSDAG: Schelvisbrood — Vanille-rijst.

WOENSDAG: Varkensgebraad — Snijboontjes — Gekookte Aardappelen — Chocoladevla.

DONDERDAG: Koud Vlees: Sla met Mayonnaise — Gebakken Aardappelen — Rabarbercompote.

VRIJDAG: Gekookte Tongfilets — Garnalensaus — Gekookte Aardappelen — Flensjes.

ZATERDAG: Biefstuk — Frites — Yoghourt met vruchten.

### KEUKENGEHEIMEN OVER EIEREN

Eieren nemen in onze spijsbereiding een belangrijke plaats in. Door hun gehalte aan eiwit, vet en minerale zouten zijn zij een voortreffelijk voedsel, terwijl zij eveneens gebruikt worden voor de verbetering van smaak en verhoging der voedende waarde van verschillende gerechten. Van groot belang is echter dat de eieren vers zijn. Ten eerste is dit veel smakelijker en ten tweede kunnen we van een vers ei veel gemakkelijker dooier en eiwit scheiden, wat voor het gelukken van sommige gerechten van gewicht is.

Om te weten of een ei vers is om sluiten we het met de volle hand en houden een punt tegen het zonlicht. Zeer verse eieren zijn geheel doorschijnend en hebben slechts een kleine luchtblaas aan de stompe punt.

De doorschijnendheid vermindert en de luchtblaas wordt groter naar gelang het ei oud is.

De inhoud van een vers ei beweegt niet als men het in de hand neemt en het heen en weer schudt.

Nog een ander middel om de versheid te onderzoeken is het volgende: neem een diepe kom met water gevuld en doe daarin 100 gram zout per liter water. Hierin zal een vers ei onmiddellijk zinken, een minder vers ei blijft zweven en een bedorven ei blijft drijven aan de oppervlakte.

Om eieren een poosje goed te houden moeten ze bewaard worden op een koele plaats, en op een rekje. Eens per week moeten ze worden gekeerd.

Hebben we alleen het eiwit eens gebruikt en willen we de dooiers tot de volgende dag bewaren, dan gieten we er water overheen tot ze bedekt zijn.

Een lichtjes gebastren ei zal niet uitkoken als we de barst inwrijven met wat keukenzout.

Een hard gekookt ei moet steeds in koud water worden afgekoeld. Niet alleen zal het hierdoor beter afpellen, het zal ook niet donker uitslaan, maar mooi wit blijven.

Zacht gekookte eieren zijn beter verteerbaar dan harde eieren. Rauwe eieren verteren over het algemeen ook gemakkelijk, mits ze flink geklopt worden.

### HUISHOUDELIJKE WENKEN

Men vraagt zich wel eens af hoe het komt dat glas, dat in heet water gebracht wordt, springt. Dit is heel eenvoudig te verklaren: glas zet ten gevolge van de warmte uit. En wanneer nu die uitzetting onregelmatig of te plotseling geschiedt, dan zal het glas, dat toch zo broos is, barsten. Wanneer U dit euvel dus wil voorkomen, moet U het glaswerk, en vooral het zo kostbare kristal, eerst met lauwwater afspoelen alvorens het in een heet niet te vet sopje te wassen.

Met porcelijn komen we dikwijls het tegenovergestelde tegen: de borden, die we met heet water gewassen hebben, springen wanneer zij plotseling op een stenen of een granieten aanrecht gezet worden. Daarom doen we steeds goed een houten plankje of een dubbelgevouwen doek op de aanrecht te leggen. En wanneer we het helemaal goed willen doen, nemen we een rek, waarin de borden recht op gezet kunnen worden en dus tegelijkertijd afdruppen.

De drank, die in thermosflessen meegenomen wordt, krijgt na verloop van tijd een duffe smaak. De oorzaak hiervan ligt niet aan de thermosfles, maar wel aan de kurk. Kook dus deze kurk van tijd tot tijd eens goed uit in sodawater, dan zal van een vreemde smaak aan de drank geen sprake meer zijn.

Bij het uitscheppen van soep, pap of saus gebeurt het maar al te vaak dat onder aan de lepel druppels blijven hangen, en we daardoor op het tafelkleed morsen. Dit kan echter worden vermeden door de onderkant van de gevulde lepel even terug in aanraking te brengen met het bovenvlak van de vloeibare spijs.

### MODE—PRAATJE

Mevrouw Mode schijnt nog niet van plan te zijn de bloes van haar voorraadlijst te schrappen. Integendeel, ieder seizoen brengt nieuwe vondsten en ideeën en de fantasie op dit gebied is bijna onuitputtelijk. Zag men en-

kele jaren geleden bijna uitsluitend de hemdbloese, thans zien we naast dit klassieke model ontelbare andere, die zowel in de rok als er boven worden gedragen. Kostbare geklede exemplaren van natuurzijde met de hand geborduurd of met rafelige opengevorte naden; maar daarnaast ook vlotte eenvoudige modelletjes van allerlei aard.

De doorsnee vrouw, die zich nu eenmaal niet de weelde kan veroorloven, voor iedere gelegenheid een nieuw kleed aan te schaffen, kan niet anders dan deze blouse-mode toejuichen. Immers met één donkere rok en verschillende blouses in haar klerkast, kan ook deze vrouw steeds weer netjes en afwisselend voor de dag komen, zonder in grote onkosten te vallen. Nooit was de keuze zo groot.

We zien zowel de lange aansluitende modellen als de zeer wijdegefronste, hooggesloten kraagjes naast brede en diep uitgesneden décolleté; de mouwen zijn lang, kort of ontbreken geheel.

Ook op gebied van kleuren en materiaal is de keuze bijna onbeperkt. Maar ongetwijfeld komt toch de ereplaats aan het wit toe. Onmogelijk zich de dag van vandaag een garde-robe voor te stellen zonder witte blouse. Zijde, piqué, linnen en katoen komen hiervoor in aanmerking. Vele zijn versierd met Engelse broderie.

De simpele wit katoenen bloesjes, die aan de brede wijde hals en ultra korte mouwtjes versierd zijn met gerimpeld katoenen borduursel dienen absoluut voorbehouden aan zeer jonge vrouwen en meisjes. Ook onder een klassiek mantelpak passen deze bloesjes niet.

### OM JALOERS TE WORDEN

Zoals Columbus Amerika heeft ontdekt, zo vonden de Amerikaanse inwoners het gemak uit. Wanneer er een of ander comfortabel instrument is ontworpen, dan is dit 99 van de 100 gevallen door een Amerikaan gedaan. Niet alleen met behulp van toestellen weet de Amerikaan het zich gemakkelijk te maken, ook op andere wijzen weet hij overal een mouw aan te passen.

Zo ook nu weer. Hoeveel vrouwen klagen niet steen en been wanneer het weer wasdag is? Maar in Amerika kent men geen wasdag.

Neen, heldere huisvrouwen, begrijpt dit nu niet verkeerd. Werkelijk, evenmin als wij dit doen, lopen de Amerikanen met vuile kleren. Het enige verschil is, dat de Amerikaanse huisvrouw nooit zelf achter de wastobbe staat. Elke was gaat naar de wasserij. Natuurlijk gebeurt dit hier ook hoewel meestal alleen in de grote steden, maar wat een ramp als de was thuis komt. Hier is een knoop van een kussensloop af, daar zit een scheur in het nieuwe zijden zakdoekje, dan weer zijn de drukkertjes van een ceintuurtje platgenageld. En zeer zeker is het reeds gebeurd, dat harde woorden zijn gevallen tussen vrouw en man, wanneer deze laatste zijn proper hemd uit de kast haalde en tot de ontdekking kwam, dat de mouw er bijna geheel uitgescheurd was.

Oordeelt U nu zelf maar eens, bent U altijd tevreden als de was thuis komt? U antwoordt natuurlijk: «Neen».

Maar in Amerika kan de huisvrouw niet anders dan tevreden zijn. In de eerste plaats concurreren de verschillende wasserijen onderling nergens zoveel als juist daar. Het is zelfs zo geworden, dat het voor de huisvrouw veel goedkoper is de was bij de wasserij te laten behandelen dan zelf te ploeteren.

Maar het belangrijkste is wel het feit, dat ieder stukje wasgoed zorgvuldig wordt gerepareerd, alvorens het naar zijn eigenaars wordt teruggestuurd. Een ingescheurd knoopsgat wordt gemaakt. Is er een knoop verloren gegaan, dan wordt een nieuwe aangezet. Een gat in een kous wordt gestopt, een scheur hersteld.

Het lijkt misschien ongelooflijk, maar het is toch waar. Voor dat het wasgoed wordt afgeleverd, wordt het nog gestreken en gevouwen en dan kan alles zonder verdere bewerking in de linnenkast. Ook voor de heren wordt in Amerika goed verzorgd. Colbert-kostuums en overjassen worden uiterst goedkoop en snel ontvlekt en geperst. In één dag tijd is alles klaar. Gauwer kan het toch niet!

Wanneer dus een Amerikaanse man vandaag thuis komt, met een verregaande overjas, kan hij morgen dezelfde jas weer aantrekken, zonder vlekken, geheel in model, alsof hij zo juist uit de winkel is gestapt. In dit opzicht kan men dus een voorbeeld nemen aan «De Nieuwe Wereld». Het is daarom misschien geen slecht idee de aandacht te vestigen op deze hypermoderne wasserijen. Welke bleker uit ons land volgt het Amerikaanse voorbeeld? Ongetwijfeld zullen vele vrouwen hem dankbaar zijn. Vooral voor de moeders met grote gezinnen, die de dag van heden zo moeilijk een goede hulp in de huishouding vinden en voor de gehuwde vrouwen, die zelf buitenshuis nog een beroep uitoefenen, zou een dergelijke instelling van onschatbare waarde zijn.

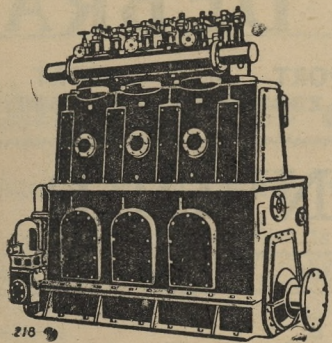
CINDERELLA</



## CARELS

### Diesel Motoren R. Bauwens & Co

AGENTSCHAP  
REDERIJKAAI, 35  
OOSTENDE (8)



## Visserijnieuws uit Frankrijk

### OPBRENGST IN MEI

De mijndiensten van de haven van Duinkerke totaliseerden gedurende de maand Mei 1949 een totaal van 94.144 kg. vis door de vloot te Duinkerke binnengebracht. De gemiddelde prijs was 90 fr. het kg.

### GUNSTIGE VOORUITZICHTEN TE GREVELINGEN

De vloot van Grevelingen kende verleden week enkele gunstige dagen. Het weder liet alle vaartuigen toe uit te varen. De aanvoer was dan begrijpelijk enorm. Onverwachts was er te zelfde tijd goede vraag naar verschillende soorten vis, waaronder het meest tong, kabeljauw, tarbot, wijting, rog en garnaal.

Op het einde van de vorige week belette een hevige storm de vaartuigen, die de visvangst bedreven op de West, een goede reis te maken.

Talrijke schepen kwamen dan ook spoedig terug binnen, en moesten hun vangst tegen verlies afzetten. De grote treiler «Pierre-Mené» is op de visserij van de Silber-Pitt, waarvan, binnen enkele dagen, een andere grote treiler zal terugkomen van de rederij Fournier met ongeveer 10 ton vis.

### KRANEN VOOR DE VISSERIJ

De Handelskamer van Fécamp werd gemachtigd een som van 200 miljoen uit te schrijven voor herstellingswerken in het Bérignydok. Eveneens werd een schip voorzien van 4.700.000 fr. voor de aankoop van 2 kranen voor het lossen van vis.

### HET MARITIEME GERECHTSHOF TE DUINKERKE

Sedert de oorlog vergaderde het maritieme tribunaal voor de tweede maal.

Dit onderzoekslichaam is samengesteld uit vijf leden. Drie punten werden besproken: 1. stranding van de treiler «Edmond-René» op de kust van Zuydote in Februari 1950; 2. verlies van een vissersvaartuig te Grevelingen; 3. inwendige orde aan boord.

### GEEN OPBRENGST TE ETAPLES

De week van 23 tot 30 Juni heeft voor de vloot van Etaples geen geluk gebracht. Het slechte weder was de oorzaak dat talrijke vaartuigen niet konden vissen en Ramsgate (Eng.) of Boulogne moesten binnenlopen. De kustvissersvaartuigen zijn niet kunnen uitvaren.

### VISSERIJFILMS TE DIEPPE

Ter gelegenheid van een bijeenkomst onder leiding van dhr Coudekerque Lambrecht, directeur van het Nationaal Comité voor de Propaganda voor Visverbruik, werden voor de aanwezigen twee films over de visserij vertoond. «Pêcheurs d'Automne» met activiteit in de havens van Fécamp, Dieppe, Boulogne, vissen op zee en de haringvisserij met drijf- en sleepnetten.

De tweede film vertoonde de afvaart van de treiler «Gris-Brumaire» van de rederij Mallet. Vervolgens werd, dank aan een radiografische verbinding, een samenspraak beluisterd tussen de woordvoerder en de kapitein van het vaartuig, dat in zee was.

Op het einde van deze bijeenkomst werd door dhr Coudekerque een som gestort van 5.000 fr. ten voordele van de sociale werken van de vissersverbodering van Dieppe.

### DE EERSTE HARING VAN SMALL'S

De eerste haring van Small's werd te Boulogne aangebracht door de treiler «St Joachim» der rederij De Coninck. De vangst werd verkocht in de vishallen van Boulogne aan een gemiddelde prijs van 65 fr. het kg. De vangst was 22 ton groot.

### ER WORDT GEFILMD TE ROUEN

De haven van Rouen heeft voor verschillende films als décor gediend. Vermelden wij onder de laatste prenten: «Dédé d'Anvers» gedraaid op de Havre-kaaien. Thans werden de eerste opnamen gedraaid van de film «Rendez-vous in Cannes» met als décor de haven van Rouen.

De handelsschepen en vissersvaartuigen komen veelvuldig in de film voor.

### MOOIE REIS

Het Boulonees vissersvaartuig «Cap Gris Nez» is na een reis van 42 dagen van de Witte Zee teruggekeerd. Het vaartuig had 120 ton gezouten kabeljauw aan boord. De bemanning van dit vaartuig bestaat uitsluitend uit vissers uit Fécamp, die gespecialiseerd zijn in het zouten en inleggen van kabeljauw.

### NIEUW VAARTUIG IN HOLLAND

De «Société Havraise de Pêche» heeft een nieuwe treiler besteld op de werven van Pot, te Bolnes, bij Rotterdam. De «Saturnia» aldus de naam van het nieuwe vaartuig, heeft een tonnemaat van 1.500 ton, is 71 m. lang en 11 m. breed. Dit vaartuig werd gebouwd in vervanging van de «Urania», die zal verkocht worden. Het schip zal begin volgend jaar in de vaart gebracht worden.

### VEDETTE VOOR DE MARITIEME BRIGADE

De Maritieme Brigade van Le Havre heeft onlangs een nieuwe vedette ontvangen. Het vaartuig is uitgerust met een motor Deutz. De snelheid van het schip bereikt 14 knopen.

## Engeland

### CANADESE GEZOUTEN KABELJAUW

Vier vertegenwoordigers van de Canadese regering werden naar Nieuw Foundland gezonden om er het probleem van de onverkochte stocks gezouten kabeljauw te onderzoeken. Op het laatste van verleden jaar bedroegen die stocks 11 miljoen kg. Dit was niet te wijten aan overproductie, maar wel aan de toestand van de sterling markt; er werd weinig vis verkocht in 1949 gezien de schaarste aan dollars. De vertegenwoordigers van de regering zullen onderzoeken: de hoeveelheid vis, de mogelijkheid van andere markten en verschillende andere aspecten. De Federale Regering zal de vis opkopen, maar aan verminderde prijzen vergeleken met de prijzen van vorig jaar.

### AANVOER VAN VIS

Gedurende de maand Mei 1950 werd er in Engeland 55.973.000 kg. vis aangevoerd voor een waarde van 1.901.011 pond, tegen 64.827.000 kg. voor een waarde van 2.684.769 pond, gedurende de maand Mei 1949.

### CANADA PATROUILLERTE VISGRONDEN

De Canadese Minister van Visserijen verklaarde in het Lagerhuis te Ottawa dat een patrouilleboot onder weg was naar Nieuw Foundland om de Canadese vissers te verdedigen tegen vreemde treilers. Hij verklaarde dat de Canadese regering zich in verbinding zou stellen met verschillende Europese landen waarvan de treilers vissen op de Noord Atlantische banken ter hoogte van Nieuw Foundland.

### VOOR SIERRA LEONE

Een firma te Aberdeen wordt gelast met het bouwen van een treiler voor visserijonderzoek in Sierra Leone. De order werd geplaatst door de Kroonagent voor de koloniën.

Het nieuw vaartuig zal van een gans nieuw model zijn en zal uitgerust zijn met de meest moderne instrumenten nodig voor onderzoekswerk.

### HARINGVISSERIJ IN ENGELAND

De Schotse Zomerharingvisserij gaat voort met teleurstellende uitslagen op te leveren. Zelf te Lerwick gaven de vangsten geen voldoening. Als gevolg, een aantal drifters van de Noord-Oostkust, welke naar de Shetland Eilanden vertrokken waren over zes weken, zijn terug naar hun thuis haven gevaren.

De zouters van Peterhead konden geen haring bekomen daar de dagelijkse landingen bestemd werden voor de conservenfabrieken en 't vervaardigen van kippers. Niettegenstaande het feit dat de vangsten licht verbeterd zijn, zijn zij niet te vergelijken met vorig jaar. De vangsten van vorige week te Peterhead bedroegen 1.600 bennen voor £ 5.690, hetgeen 4.650 bennen en £ 16.885 minder was dan vorig jaar.

### SCHOTSE VISSERIJ

Gedurende de maand Mei werd er in Schotland 2.164.000 kg. vis aangevoerd voor £ 783.360 tegen 2.524.000 kg. voor £ 967.337 gedurende de maand Mei 1949.

Voor Nieuwbouw en Herstelling van

SCHEPEN

## DUITSLAND

### KLEINERE AANVOER, LAGERE PRIJZEN

De aanvoer tijdens de maand Mei bedroeg voor Bremerhaven, Cuxhaven, Hamburg en Kiel 24.105 ton. Vergeleken met April is er een gevoelige daling waar te nemen, vermits er in die maand 27.367 ton aan land gebracht werd.

De vermindering belooft 12 t.h. De opleggingen schijnen hier grotendeels de reden van deze achteruitgang te zijn.

Einde Mei lagen 62 t.h. der vissersvaartuigen op en begin Juni zelfs 64 t.h.

De gemiddelde vangsten per schip en per reis zijn nauwelijks veranderd. In April bedroeg dit 130 ton en in Mei 129 ton.

De prijzen daalden verder. Hierdoor wordt bewezen dat de crisis haar hoogtepunt nog niet bereikt heeft. De gemiddelde prijs bedroeg nu 18,87 Dpf., waar hij voor April nog 21,85 Dpf bedroeg.

Men verwacht geen onmiddellijke verbetering van de toestand. Cuxhaven was er het ergst aan toe met een prijsdaling van 3,35 Dpf. op 18,49 Dpf. per kg.

Bremerhaven volgde met 3,07 Dpf. op 19,44 Dpf.

Hamburg kende de laagste gemiddelde prijzen.

Voor Mei daalde de prijs met 1,89 Dpf. op 16,58 Dpf.

Kiel kende zulke krasse dalingen niet. Hier bedroegen ze slechts 0,66 Dpf. tegenover de prijzen van April.

De IJslandse visgronden werden het meest opgezocht in Mei.

18.776 ton vis werden daar gevangen, dit maakt 78 t.h. uit van de totale vangsten.

### HET EERSTE DUITSE VISSERSVAARTUIG MET KOELINRICHTINGEN VAN STAPEL GELOPEN

Op de werven van de Unterweser AG. is het eerste Duitse vissersvaartuig van stapel gelopen, dat voorzien is van een koelrichting.

Het was de «Sonne» van de Hochschule Nordstern AG, Bremerhaven, een schip van 520 BRT met een vermogen van 4.500 bennen.

Door de nieuwe inrichting, die reeds met sukses gebruikt werd in de U.S.A., heeft het schip een actieradius van 32 dagen en kan aldus tot in de omgeving van Groenland vissen.

Het is het derde vaartuig van de rederij, dat de naam «Sonne» bekomt. Al haar schepen dragen namen van hemellichamen.

### DE DUITSE MARKT

De haringvisserij te Lerwick wordt met sukses voortgezet. Het zouten begon op 6 Juni. Intussen is de vloot vergroot; voor het ogenblik zijn 160 vaartuigen bedrijvig met de haringvisserij. Uitvoer naar Duitsland kon ongelukkig op de gewone manier niet geschieden. Moelijkheden bij de verkoop werden ondervonden door de grote hitte, en dikwijls moest de haring aan zeer lage prijzen verkocht worden. Tot nu toe bedroegen de verzendingen naar Hamburg-Altona en Bremerhaven 21.202 kisten. Een schip met 4.100 kisten is op weg naar Hamburg.

De kwaliteit van de haring is steeds aan het verbeteren en de laatste verzending was uitstekend. De makreelvisserij op de Zuidelijke Noorse kust en de Zweedse kust gaat voort met goede uitslagen. Verscheidene kotter werden gezonden naar Hamburg-Altona, Kiel en Eckernförde. Enige kleine kolli's werden uit Denemarken ingevoerd. Enige Zweedse kleine haring werd ingevoerd voor de conservenfabrieken. Aankomst van zeevis in de Drie Noordzee havens viel merklijk gedurende de laatste dagen. Door deze schaarste waren de prijzen gedurende sommige dagen zeer hoog.

### TWATERLATINGEN BIJ DE VLEET

### TE BREMERHAVEN

Op de Seebeckwerfen werden twee schepen van elk 550 BRT gedoopt en te watergelaten. Het waren de «Witten» en de «Fladengrunds».

De «Witten» zal over weinige weken van zijn toekomstige thuishaven, Cuxhaven, uitvaren voor zijn eerste vangreis. Dit schip werd gebouwd voor de «Nordsee» rederij.

De «Fladengrund» behoort aan de Nord-Deutsche Hochschule AG. Ook dit schip bezit koelrichtingen zoals de voormelde «Sonne».

### TE HAMBURG

Op 6 Juni liep op de Stuelckenwerf de motortrawler «Bahrenfeld» van stapel, voor de rederij Andersen en Co.

Deze motortrawler is de eerste van twee elk 430 BRT metende schepen met een laadvermogen van 225 ton vis.

Beide trawlers bekomen een MAN

motor van 1.000 P.K., en kunnen een snelheid ontwikkelen van 12 knopen.

Het tweede schip zal midden Juli op dezelfde werf van stapel lopen.

De motortrawler «Bahrenfeld» is het derde nieuwgebouwde schip, na de oorlog, van de rederij Andersen.

Na een succesrijke proefvaart is de «Paul Luebecke» (640 BRT) uitgevaren ter visvangst naar de IJslandse wateren.

Dit 57 m. lange schip werd als vierde motorlogs schip der rederij Andersen, op de Howaldt-werven gebouwd.

Op de Norderwerf liep kortelings, voor het eerst dit jaar, een schip van stapel.

Het was de «Matthias Föcher» (560 BRT).

### EN TE EMDEN

Hier werd de, voor rekening van de Cuxhavener Hochschule AG, gebouwde, 540 BRT metende «Schwabben» te water gelaten.

### KIEL

Twee nieuwe vissersvaartuigen werden in de vaart gebracht door de Hochschulefischerei AG. In Juli en Augustus zullen nog twee schepen volgen.

De twee in de vaart gebrachte schepen zijn de «Schleswig» en de «Flensburg». Het zijn twee 600 BRT metende vaartuigen, die op de werven van de Kieler Howaldtwerke AG gebouwd werden.

De schepen kunnen 250 ton vis laden, hebben 22 man bemanning en zijn 52 meter lang.

Interessant is de elektro-hydraulische stuurinrichting.

Voor de officieren zijn kamertjes apart en voor de manschappen kamertjes met 2 en 4 bedden voorzien.

Twee echo-loden zijn op de brug ingebouwd. Er is radio aan boord.

Door deze twee vaartuigen werd de vloot van Kiel gevoelig versterkt.

### KUSTNIEUWTJES PLANNING EN STREVEN NAAR KWALITEIT

Het voedingsministerie van Nederlands geeft een overzicht van de toestand van de vismarkt. Hierin wordt het volgende gezegd:

Na de invoering van de steunprijs van 9 Dpf. begin Mei, zijn de marktprijzen nog gedaald tegenover April. Het grootste deel der Duitse vissersvloot is opgelegd. Bepalend voor de lagere prijzen was de eenzijdige voorziening van de markt met klipvis.

De prijsontwikkeling in Mei toonde het grootste verschil tussen de voor de rentabiliteit nodige en de werkelijk bekomen prijzen. De markten waren zeer weinig in staat vis op te nemen. Sommige dagen bleven twee derden van de aanvoer onverkocht, zodat deze voorraden tot vismeel moesten verwerkt worden.

Een geregelde vlootinzet, de aanvoer van betere kwaliteiten en de uitsluiting van bepaalde vanggronden zouden tot een verbetering in de toestand kunnen leiden. Stappen in die zin werden aangewend.

### DE OPBOUW TE KIEL

De Kielse vismarkt omvat nu een bebouwde oppervlakte van 34.000 m2. In 1948 werd met de opbouw begonnen en tot nog toe werden voor ongeveer 2,7 miljoen DM werken uitgevoerd.

### DE ANSJOVISVANGST BEGON

In Noorddeich zijn de eerste ansjovisscholen aangetroffen.

De tot nog toe gedane vangsten zijn heel goed. Een kotter bracht een ton naar huis. Ook de eerste makreel werd reeds gevangen. Het warme weder zou wel de oorzaak kunnen zijn van deze vroege vangsten.

### BREMERHAVEN

Door een filmaantschappij uit München werden opnamen gedaan in de vissershaven voor een documentaire film, die de titel «handelseenheden» zal dragen.

Deze film werd begonnen einde 1949 in de vissershaven en nu worden de slotopnamen gedraaid.

De film behandelt de wederopbouw in Duitsland, de hulp voor Duitsland door het Marshall-plan en werd voor het grootste deel in de Siemens-werke te Berlijn, bij Daimler-Benz te Mannheim, de Bosch-fabrieken te Stuttgart en in de vissershaven van Bremerhaven opgenomen.

### KOTTERHALLE WORDT GEBOUWD

Begin Juli vangt men aan met het bouwen van een kotterhalle voor de in Bremerhaven gevestigde kottervissers. De bouwkosten voor deze halle, waarin een nethalle, een motorenwerkplaats, een zeilmakerij, stapelruimen en burelen ingericht worden, worden op 90.000 tot 100.000 DM geschat.

Dit gebouw, dat reeds lang een noodzakelijkheid geworden was, zou nog voor het einde van het jaar in gebruik genomen worden.

### VIS VOOR DE VLUCHTELINGEN

De visfabriek van Husum schonk, in het kader van het opruimingsprogramma voor de krabbenvoorraad 1949, 2.500 dozen krabbenvlees voor de vluchtelingen in het arrondissement Rendsburg.

Het Zweedse werk «Hulp aan de slachtoffers van de oorlog» en de Noorse organisatie «Vleesinzameling der Westkust» schonken verder 35 grote vaten gezouten haring.

### MAKREEL UIT ZWEDEN

Het Zweedse schip «Skonvaal» bracht in Eckernförde 1.745 kisten makreel aan wal.

De rokerijen namen een deel der vis af, terwijl het grootste deel met lastwagens naar Kiel verder vervoerd werd.

### MAKRELEVANGST AAN DE WESTKUST

De vissers van de Noord-Friese eilanden melden, dat de makrelen in overvloed in het waddenmeer aangekomen zijn. De vangsten zijn dan ook zeer goed, ze worden aan wal gebracht te Hörnum en te List. Daar worden ze verwerkt.

### STEEDS MEER ZEEHONDEN

De zeehonden in de Noord-Friese wateren kennen tegenwoordig een rustig leventje. Door het sinds jaren bestaande wapenverbod konden ze zich flink voortplanten, waardoor hun aantal vijf keer zoveel bedraagt dan vroeger. Nu leven hier ongeveer 1.000 zeehonden tegen vroeger 200.

### TOENNINGER VISSERS OP KREEFTENVANGST

De crisis in de Tönningse visserij duurt voort, zodat enkele schepen, die op krabbenvangst uitvoeren, moesten opgelegd worden.

Nu heerst er weer een beetje optimisme, daar enkele vissers de handen ineen sloegen om op kreeftenvangst te gaan.

De vanggronden liggen rond Helgoland. De reizen duren 4 à 5 dagen.

De vangsten bedragen gemiddeld 15 tot 35 kg., die meest in Hamburg aan wal gebracht worden en verkocht tegen goede prijzen.

Ook de Helgolandse vissers, die nu in Cuxhaven, Hörnum en Glückstadt wonen, zijn weer op kreeftenvangst uitgevaren.

### TEGEN DE LUXETAKS OP DE KREEFTEN

Bij de regering van Schleswig-Holstein werd geprotesteerd tegen het feit dat op de kreeften een luxetaks geheven wordt.

Men eist deze taks weg te laten, om het bestaan van de in Schleswig-Holstein verblijvende Helgolandse vissers niet in gevaar te brengen.

Door deze luxetaks werd de afzet van kreeften ten zeerste bemoeilijkt.

### PROTEST TEGEN DE IJSLANDSE VISSERIJGRENZEN

Het verbond der Duitse hoogzevisserijen heeft bij de Bondsregering protest aangetekend tegen de wederrechtelijke verruiming van de IJslandse territoriale wateren.

IJsland had, in navolging van Noorwegen, zijn vissergronden van 1 Juni af, aan de Noordkust tussen Horn en Langenes vier zeemijlen zee- waarts en evenwijdig aan een lijn, die de uiterste landtongen verbindt, verlegd.

## Kris - Kras

### BOTSING TUSSEN BRITS EN SPAANS VAARTUIG

De Britse vrachter «Uffington Court» met een tonnemaat van 5.000 ton, die met een lading kolen op weg was naar Genua, en het Spaanse stoomschip «Conde de Zubiria» 3.000 ton zijn ter hoogte van Goodwins met elkaar in botsing gekomen.

De voorsteven van de «Uffington» werd zeer zwaar beschadigd. Vermoedelijk zijn bij deze ramp geen slachtoffers.

### NA HET VERGAAN VAN HET ZWEDSE VIKINGERSCHIP

Verleden week werden geen overlevenden van het verloren gegane Zweedse Vikingschip gevonden. Nabij Husum, ter hoogte van Schleswig-Holstein, hebben Duitse vissers het kompas van de snekke en schilden, waarmede het schip versierd was, gevonden.

### NIEUWE NAAM VAN FRANSE TREILER

De treiler van de Franse diepzeevisserij «Germon» van de rederij Chevalier draagt momenteel de naam: «Angelus».

### HAVENBEWEGING

Volgens de laatste gepubliceerde statistieken blijkt dat, gedurende het jaar 1949, 1.005.302 personen de Atlantische Oceaan uit de Noordelijke havens overgestoken hebben.

### EIWIT UIT VISRESTEN !

Het komt weeral uit Noorwegen ! Vroeger meldden wij dat men er in geslaagd was plastic uit visafval te produceren en thans lezen wij het bericht, dat men dagelijks in twee fabrieken 270 kg. eiwit voortbrengt uit visresten, onder vorm van poeder. Deze stof kan gebruikt worden in de apotheek, maar ook in de patisserie !

### IN DE ACADEMIE VAN HET ZEEWEZEN

In de Franse Academie van de Marine werden verleden week prijzen toegekend voor de beste literaire werken verschenen in 1949: «Casablanca» van de kapitein van het opleidingschip «L'Herminier»; «Dunkel, volle l'Arde» van M. Chatelle, en «Villiers d'Indochine» van M. Piétri.

N.V. BELIARD-BRIGHTON & Co



## Leopold DEPAEPE

In- en Uitvoer van  
VIS en GARNAAL

VISMIJN - ZEEBRUGGE

(32)

TEL. Privé: KNOKE 622.94

ZEEBRUGGE 841.30

## Marktberichten

## OOSTENDE

VRIJDAG 30 JUNI 1950 :

Geen verkoop.

ZATERDAG 1 JULI 1950 :

1000 bennen verse vissoorten ter markt. 20.000 kgr. tong. Weinig verscheidenheid. Gerin- ge belangstelling. Middelmattige prijzen.			
O.342 Kanaal	15.004	131.325	
O.153 Witte Bank	5.733	77.430	
O.277 Witte Bank	4.757	46.610	
O.281 Witte Bank	4.145	56.355	
O.223 Witte Bank	3.274	33.510	
O.287 Witte Bank	5.586	64.950	
O.337 Noordzee	9.559	74.925	
Z.532 West	3.758	30.020	

MAANDAG 3 JULI 1950 :

Aanvoer : 1500 bennen, waarvan 10.000 kgr. tong. Weinig verscheidenheid. Gerin- ge belangstelling. Middelmattige prijzen.			
O.330 West	4.010	31.860	
O.218 Witte Bank	5.461	59.230	
O.267 West	5.273	35.670	
O.196 West	4.724	36.650	
O.128 Witte Bank	6.815	74.655	
O.242 Noordzee	15.623	152.945	
O.137 Witte Bank	4.237	54.855	
O.282 Noordzee	15.228	144.600	
O.212 Noordzee	10.966	99.670	
B.603 West	3.472	38.830	
O.111 Kust	974	12.260	

DINSdag 4 JULI 1950 :

Alhoewel de aanvoer merklijk groter is dan deze van daags voordien, is de keuze nogmaals zeer gering. Ongeveer 3.000 bennen verse vis ter markt, omvattende 1300 bennen IJslandse varieteten, 30.000 kgr. tongorsoring, wat ronde vis en verder weinig platvis, gutvis en kleine vis. Prijzen der IJslandse vis zeer bevredigend. De andere soorten vinden afzet aan prijzen die iets hoger zijn dan deze van gisteren.

O.340 West	7.145	60.690	
O.341 West	6.031	40.480	
O.154 Witte Bank	3.703	47.220	
O.243 Witte Bank	4.153	45.010	
N.745 Witte Bank	4.960	47.600	
Z.422 Witte Bank	4.246	51.390	
Z.428 Witte Bank	4.767	55.540	
O.191 Witte Bank	5.854	64.090	
Z.530 Witte Bank	4.225	54.220	
O.86 IJsland	68.214	517.400	
N.801 West	2.595	23.930	
O.7 West	3.458	36.630	
O.288 Witte Bank	7.228	69.710	
O.215 Noordzee	13.616	127.050	
O.266 Noordzee	15.602	166.940	

WOENSDAG 5 JULI 1950 :

De aanvoer van heden bedraagt iets meer dan gisteren. Hij belooft tot circa 3.250 bennen, is van zeer goede hoedanigheid en omvat, benevens 1400 bennen IJslandse vis, 12.000 kgr. tong, tarbot, ronde vis, rog, gutvis, weinig platvis en grote partijen kleine vis. Zeer levendige belangstelling. Prijzen iets beter dan daags voordien, met uitzondering der IJslandse soorten, die wat gedaald zijn. Bevredigende besommingen.			
O.115 Witte Bank	6.184	59.350	
O.294 IJsland	71.838	541.470	
O.324 Noordzee	12.308	108.820	
O.183 Witte Bank	4.957	72.730	
Z.409 Oost	4.373	45.370	
O.237 Noordzee	17.298	173.315	
Z.407 Oost	4.512	44.790	
O.152 West	3.315	32.100	
O.33 West	3.783	33.220	

## IJSLANDSE VISSOORTEN

Kabeljauw	9.60-11.40	7.40-10.00	
Gul	6.20- 6.40	4.00- 4.60	
Koolvis	3.20- 4.40	4.00- 4.60	
Leng	3.60- 5.40	3.80- 5.40	
Schelvvis grote	14.00	13.40-16.20	
middenslag	8.30-10.40	9.00-12.00	
kleine	9.80	9.20-11.60	
Zeewolf		4.80	
Klipvis	6.80	6.60	
Wijting	5.00-6.60	3.80- 6.40	
Vloot	18.80-33.00	20.00-33.50	
Heilbot		6.80	
Hondstong			
Platen			

Prijzen per kgr. op Dinsdag 4 en

Woensdag 5 Juli 1950 :

9.60-11.40	7.40-10.00	
6.20- 6.40	4.00- 4.60	
3.20- 4.40	4.00- 4.60	
3.60- 5.40	3.80- 5.40	
14.00	13.40-16.20	
8.30-10.40	9.00-12.00	
9.80	9.20-11.60	
	4.80	
6.80	6.60	
5.00-6.60	3.80- 6.40	
18.80-33.00	20.00-33.50	
	6.80	

## Vismijn ZEEBRUGGE

	Van 30-6 tot 6-7	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Grote tong			32-40	30-32	32-33	31-34	30-35
Bloktong			40-42	38-42	45-47	40-46	41-47
Fruittong			45-50	44-48	48-50	43-50	44-51
Schone kleine			38-41	40	34-38	35-40	40-43
Kleine			23-25	20-22	20-22	15-21	14-16
Tarbot grote			40-43	30-34	33-35	33-36	40-46
middenslag			22	22	20-22	20-25	24-30
Varia			17-20	15	16-18	17-20	15-22
Griet			20-24	20	20	22-25	30
Pieterman			28	35		35-38	30
Pladijs grote			7	7-8	9-10	9-11	11
middenslag			5	8-9	11-13	10-12	13-14
kleine			6	9-12	13-15	12-15	11-12
Deelvis			3	6-8	7-9	6-8	7-8
Kabeljauw							
Gullen				10		14	
Keilrog							
Rog			6-7	8-9	10	12-13	
Tilten			4-5	3-6	5-6	7-8	
Scherpstaaften			4-6	6-7	7-8	9-10	
Halve man			3	3	4	4	
Wijting grote			3	2	3	3	2
kleine			3	2	3	3	2
Bot							
Schar			7		7	6	7
Zeehaal				4	6		
Zeehond			5	3	4		
Robaard			6	7		12	
Knorhaan			2	2		3	2

## NIEUWPOORT

## VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
29-6	5.280	2	45.503
30-6	1.402	5	11.337
1-7	5.912	6	48.396
3-7	13.102	13	105.985
4-7	10.693	5	83.944
5-7	5.872	9	50.190

## BLANKENBERGE

## VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
29-6	606	1	7.915
3-7	4.412	1	27.727
6-7	607	1	5.085

## ZEEBRUGGE

## VISAANVOER

Dat.	Kgr.	Reiz.	Fr.
1-7	14.695	5	109.910
3-7	14.429	5	134.660
4-7	11.942	5	101.910
5-7	42.530	11	401.370
6-7	9.640	3	107.180

## HUIS

Raph. Huysseune

Import - Export

Vis - Garmaal

- Specialiteit gepelde garmaal -

H.R.O. 215 -

bureel : 84006

magazijn : 84141

mijn : 84142

Telefoon : (29)

VAN 31 JUNI TOT 6 JULI 1950 :

	Vrijdag	Zaterdag	Maandag	Dinsdag	Woensdag	Donderdag
Tongen, grote	41.50-49.60	36.00-37.60	35.20-45.00	37.60-53.00	31.60-45.60	31.60-45.60
3/4	60.00	35.00-40.00	30.60-38.60	43.80-55.00	40.00	40.00
bloktongen	34.80-37.40	33.60-35.60	31.60-35.20	30.00-36.00	29.00-31.80	29.00-31.80
v/kl.	17.80-23.80	19.20-22.50	16.40-20.20	20.20-24.60	21.20-22.40	21.20-22.40
kl.	8.00-11.40	7.40-13.40	7.00-11.70	9.20-14.20	10.40-12.80	10.40-12.80
Tarbot grote	28.00 34.50	33.00-40.00	24.00-32.00	28.0-36.20	31.00	31.00
midd.	21.00-26.00	20.00-27.00	27.00	25.50-30.00		
kl.	6.50-11.60	10.90-15.00	9.80-13.00	11.40-17.40	15.00	15.00
Griet						
midd.						
kl.						
Schol	8.50-15.00	12.00		12.00		
gr. iek		15.00		10.80		
kl. iek		15.00		13.40		
iek 3e slag	8.40	14.30		10.70		
platjes	1.30- 2.60	2.20- 4.20	3.40- 6.60	5.00	6.00	
Schelvvis grote						
midd.						
kl.		4.60- 6.00		4.40-11.00		
Heek, grote		9.80-12.80	14.60	10.00-13.60		
midd.		6.70- 7.50	5.20	8.00-13.00		
kl.		3.00- 3.80	4.80- 5.60	4.60- 5.20		
Rog		3.20- 7.60	5.20- 9.20	5.00-10.00	5.40-13.00	
lode poon						
Grauwe poon			1.40	1.40- 2.50	2.30	
Kabeljauw	9.60-15.00	9.20-14.80	13.20-15.80	11.80-16.80		
Gullen	3.00- 7.00	3.60- 8.80	3.00- 9.40	3.50- 9.40		
Hozemondhamme	12.60-15.50	13.00-16.40	15.00-17.00	12.00-15.80		
Wijting	2.20- 3.60	2.00- 5.00	2.40- 5.40	2.20- 5.40	3.00	
Schar		2.20- 8.00	3.20- 4.40	2.60		
Steenhol				9.00-14.70		
Zeekreeft				5.00- 6.70		
Schaat	4.00- 6.00	4.50- 6.00	4.20- 5.20	5.00		
Zeehaal	4.00- 6.00	4.00- 4.30	4.00	30.80		
Hondshaal				5.00		
Arend (Pieterman)				16.00		
Makreel						
Horsmakreel						
Rode knorhaan	2.40	6.00-10.20	4.60	6.50		
Keilrog		10.80-13.20	9.80-12.40	11.00-14.60		
Zeekreeft		8.80-13.80	4.40-13.80	8.40-13.40		
Schaat	6.20-11.60					
Zeebaars						
Lom						
Kongeraal		5.20- 6.00				
Leng		2.20- 2.80	3.40- 3.80	4.40- 5.20	3.20- 4.20	
Schartong		13.00-22.00				
Volle haring						
IJle haring						
Haringshaal						
Steenhol				2.20- 2.80		
Heilbot		25.00-37.00	29.00-41.60	33.00-40.00	20.00-35.60	
Koolvis			5.40- 6.00	2.80- 4.80	3.60- 4.60	
Steur						
Zeewolf	4.40	6.40- 6.80	7.40	5.00- 7.60		
Pollak						
Zonnevis						
Koningsvis						

## Vismijn NIEUWPOORT

	Van 29-6 tot 5-7	Dinsdag	Woensdag
37-38	37 38	37-38	37-38
40-44	40-44	44-45	45-48
40-45	40-45	40	40-45
20-22	30	35	30-35
17	18	14-16	25
33	38	35	34-38
20-25	30-35	28-32	30
20	30	25	20
20	23	20	15-20
18	12	10-12	11-13
18-20	10-12	12	12-13
7-8	5-7	5-6	7
13	12	12-13	10-12
12	10	8-9	9
10	5	6-7	7-8
8-9	4	5-6	5-6
10	7	7-8	7-8
3-4	3-4	3	3-4
10	8	8	8-9
3-4	3-4	4- 4.50	3-4
3-4	3-4	4- 4.50	4-5
		6-7	7-8
4	3-4	3-4	4-5



# ••• **VISSERIJNIEUWS uit NEDERLAND** •••

## *Van hier en daar uit Holland*

### **NIEUWE PALINGROKERIJ TE MOERDIJK**

Te Moerdijk aan het Hollands Diep werd een visrokerij in gebruik gesteld, welke is overgekomen uit Harderwijk, nl. die van de «Flevo», visgroothandel en rokerij.

### **SCHELDE-ZWEMTOCHT**

Op 15 Juli zal een zwemstrijd over de Westerschelde tussen Breskens en Vlissingen worden gehouden.

Deze zwemwedstrijd, die alleen bij gunstige weersomstandigheden en een geschikt tij kan worden gehouden kan om die reden niet ieder jaar worden gehouden. Het is een moeilijke zwemtocht, door de sterke stromingen op de Westerschelde. Er zullen 18 deelnemers zijn, welk aantal beperkt moet worden gehouden, omdat men voor deze kleine groep al een 400 man helpers nodig heeft. 40 volgboten, met in ieder boot een loods, zijn nodig om de veiligheid der zwemmers te verzekeren.

### **GRONINGER KUSTVAARDER TE TERNEUZEN GEBOUWD**

Een grote kustvaarder van 800 ton is na een uitstekend geslaagde proefvaart op de Westerschelde door de Scheepsbouwmaatschappij te Terneuzen overgedragen aan de eigenaar. Dit schip, de «Egbert Wagenborg», is geheel te Terneuzen gebouwd en op de modernste wijze ingericht. Het kan een snelheid halen van 11 mijl.

### **NOG EEN NIEUW SCHIP VOOR DE DIENST OP ENGELAND**

Voor de dienst Hoek van Holland-Harwich is een nieuw Engels passagierschip, de «Amsterdam», in gebruik genomen. Evenals tussen Oostende-Dover varen nu ook daar moderne schepen. Het nieuwe schip is in Engeland gebouwd en meet 5.000 ton. Het heeft een dienstnelheid van 21,5 mijl, en is eigendom der Engelse spoorwegmaatschappijen. Er zijn meer dan 550 slaapplekken aan boord.

### **WAAROM DE ZALMSTAND ZO ACHTERUITGEGAAN IS**

In opdracht van het Ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening is een onderzoek ingesteld naar de achteruitgang van de zalmvisserij op de grote rivieren. Daarbij is men ook in kontakt getreden met de Duitse autoriteiten, terzake van de methoden der zalmvisserij op de Duitse Rijn. Hierbij is vrijwel definitief komen vast te staan, dat de ankerkuilvisserij de hoofdschuldige is van de teruggang in de zalmstand. Weliswaar heeft men een methode toegepast om de jonge zalm, die van de grote rivieren af naar zee terugloopt, te beschermen door een zgn metalen kub aan te brengen, waardoor men meende dat de jonge zalm kon ontsnappen, doch gebleken is, dat de jonge zalm daardoor meestal gewond wordt en sterft.

Dat de gebezigde visserijmethode de oorzaak moet zijn van de achteruitgang der zalmstand wordt ook verklaard doordat na een stilstand in de ankerkuilvisserij in 1944, 1945 en 1946 door de oorlog in 1948 en 1949 een goed merkbare grotere zalmvangst werd geconstateerd. In 1949 was er weer een andere tegenslag, toen half Juli 1949 deze prachtige opleving weer een klap kreeg door vergiftigd industriewater van de Emscher.

50 jaar geleden werd de ankerkuilvisserij ingevoerd, en statistieken bewijzen, dat sedertdien de zalmstand langzaam achteruitgegaan is. Ook de vissers zelf zijn hiervan overtuigd, en zij hebben thans zelf voorgesteld de zalmvisserij met de ankerkuil geheel te verbieden voor een 5-tal jaren. Men verwacht dan dat de zalm weer voldoende zal zijn toegenomen.

Het verbod zal niet langer dan 2 of 3 weken behoeven te gelden, aangezien dit slechts nodig is als de jonge zalm de rivier verlaat op weg naar zee.

In ieder geval zal de voorgestane maatregel niet kunnen worden ingevoerd voor de Nederlandse vissers alleen. Ook de Rijnsoeverstaten zullen daartoe moeten medewerken, en dat zal nog wel enige moeite kosten, want niets is zo moeilijk als internationaal overleg.

### **INVOERING KEURINGSTARIEVEN SCHEEPVAART-INSPECTIE**

Met ingang van 1 Juli 1950 zullen in het vervolg ook de kosten voor het keuren van vissersschepen door de scheepvaart-inspectie worden berekend. Tot dusverre geschiedde dit kosteloos. De kosten variëren naar gelang van de tonnage van f 15.- tot f 50.- per schip. Afgewacht moet wor-

den hoe deze kostenberekening in de praktijk zal werken, want als voor ieder geval, waar de scheepvaart-inspectie bij komt kijken nadat de schepen blijv. op de werf zijn geweest, betaald moet worden, zal dit een zware last voor de vissers worden. Het zal aanvankelijk wel meelopen, doch in de toekomst moet er wel op worden gerekend, dat de thans vastgestelde kostenberekening steeds nauwkeuriger zal geschieden.

### **NIEUWE KOTTER**

Te Makkum is een stalen kotter gebouwd, welke moet worden geleverd aan een reder in de staat Israël. Het schip is uitgerust met een motor van 120 P.K.

### **NIEUWE KRAAN TE IJMUIDEN**

Aan de vissershaven is een nieuwe kraan geplaatst met flink hefvermogen, welke in staat is de zwaardere machines e.d. uit de schepen te lichten. Dit is weer een goede verbetering van de havenuitrusting.

### **OPHEFFING ZOUTACCIJNS**

Aan de Tweede Kamer is door de regering voorgesteld om tot opheffing van de zoutaccijns over te gaan. Dit geschiedt in verband met de gelijkmaking der heffingen met België, als de Benelux in werking gaat treden.

De zoutwet zal dan worden opgeheven. Dit zal voor de visserij een groot gemak zijn. De visserij had weliswaar onbelast zout, en dus een voorrecht want het zout in Holland is met 100 t.h. belast, maar de hieraan verbonden administratie en de verplichting tot het storten van waarborgsommen, als men een zoutopslagplaats met zgn. vrijdom had, maakten deze zoutgeschiedenis toch lastig.

### **DE AANVOER VAN GARNALEN IN MEI**

Volgens bericht in «Aanvoer en Afzet» lagen de garnalenaanvoeren in Mei 1950 op een vrij redelijke hoogte. Er waren 206.000 kg. pellerijgarnalen, 40.000 kg. binnenlandse garnalen en 196.000 kg. garnalen voor de export. Vooral voor de ongepelde garnalen bestonden gunstige uitvoerkansen, zodat 183.000 kg. werden uitgevoerd voor een waarde van f 239.000.- 140.000 kg. ging hiervan naar Frankrijk en 39.000 kg. naar België. 18.000 kg. gepelde garnalen voor een waarde van f 67.000.- gingen naar Engeland en België.

### **HAVEN VAN HOOFDPLAAT**

De haven van Hoofdplaat zal binnenkort worden hersteld met nieuwe beschoeelingen en bestratingen van de kade.

### **NIEUW SCHIP LOODSWEZEN**

Te Kinderdijk is in aanbouw een nieuw rijksopnemingsvaartuig voor het maken van zeekaarten. Dit schip zal in de plaats komen van de vroegere «Ellerts de Haan». Het zal thans de naam van «Zeefakkel» ontvangen. Het wordt een zusterschip van de nu nog in dienst zijnde «Hydrograaf».

### **DE KW.66 VLOTGETROKKEN**

De kustkotter KW.66, die vorige week met een storm op de kust bij de boulevard van Scheveningen was gelopen, is gespaard gebleven, alhoewel het schip zeer gevaarlijk lag. Het is er door twee Schevenings loggers afgesleept. Voor de schipper een geluk, te meer daar het scheepje nog maar 3 weken in zijn bezit was.

### **VISMIJN TE BRESKENS**

Het personeel van de visafslag te Breskens was voor buitenstaanders slecht herkenbaar. Speciaal bij de ijle haringvisserij leidde dit wel eens tot moeilijkheden, als vreemde schippers het personeel niet konden ontdekken. Naar aanleiding van vragen in de gemeenteraad is toen besloten, het personeel een uniformpet te verstrekken. Deze is nu ingevoerd, en in het vervolg weten de vissers nu bij wie zij wezen moeten.

### **EXPORT VAN HARING**

Men blijft optimistisch handelen, ofschoon men met de slechte vangsten eigenlijk niet weet of men trekken of duwen moet. Niettemin heeft de Bond van Haringhandelaars besprekingen gevoerd over de levering van maatjesharing aan Duitsland. Tot volmaking van het nog lopende kontrakt tot 31 Juli 1950 wil men trachten nog voor f 600.000.- te exporteren.

«Aanvoer en Afzet» meldt aangaande de kontrakten van het vorige seizoen, dat toen o.m. aan Oost-Duitsland 30.000 vaten konden worden geleverd, en aan Tsjecho-Slowakije 85.000 vaten. De nog aanwezige voorraden haring zijn praktisch geruimd. De totale export was belangrijk, nl. 4.537.000 kg. voor en waarde van 2,3 miljoen gulden.

### **SCHIP IN WIELINGEN BOVEN WATER**

Zondag jl. is het Belgische motorschip «Maria Flore», dat op 1 Juli 1949 na een aanvaring met een Noors schip was gezonken, door de bergingsmaatschappij Van der Tak gelicht. Het schip is naar de haven van Vlissingen gebracht. De berging geschiedde door niet minder dan 4 bokken.

## **Wat er in Mei gevangen is**

De cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek geven een duidelijk beeld van de grote prijsdaling van de vis in de maand Mei.

Alhoewel de totale vangst aan zeevis — met uitzondering van haring — is gestegen van 4.758.000 kg. tot 5.386.000 kg. in Mei 1949 en Mei 1950 is de opbrengst van die totaalvangst gedaald van f 2.211.000.- tot f 1.887.000.-. De gemiddelde totaalprijs is dan ook van f 0,46 gedaald op f 0,35 per kg. Slechts één vissoort, de onaanzienlijke schaar, is in vergelijking met Mei van het vorige jaar in kg-prijs gestegen, nl. van 14 op 18 ct. Dit komt omdat er in Mei 1949 432.000 kg. schaar is aangevoerd, en in deze maand maar 229.000 kg.

### **TONG, TARBOT EN GRIET HET MEEST OMLAAG**

Wanneer men de getallen ziet van de aangevoerde tong, tarbot en griet in vergelijking met Mei 1949, dan valt op een grotere aanvoer van tong met 381.000 kg. (v.j. 275.000 kg.) met een opbrengst van f 340.000.- (v.j. f 275.000.-); de tarbot steeg van 78.000 kg. à f 112.000.- tot 116.000 kg. à f 87.000.-. Griet daalde van 29.000 kg. voor f 31.000.- tot 22.000 kg. voor f 11.000.-. De gemiddelde kg-prijzen voor deze soorten liggen op resp. 89, 75 en 50 ct tegenover in Mei 1949 op f 1,57, 1,44 en 1,07.

### **DE SCHOL WEER VERREWEG DE GROOTSTE VANGST**

Er werd 1.469 kg. schol gevangen tegen 1.397.000 kg. in Mei 1949. De totaalopbrengst daarvan was f 405.000.- (v.j. 454.000.-), en de gem. kg-prijs 28 ct tegen 32 ct. De schol handhaaft zich goed. In de eerste 5 maanden van dit jaar is er van gevangen

### **N.V. Agentuur en Handel My**

**TRAWLERKADE 53-57**

**IJMUIDEN**

**FABRICEERT ALLE SOORTEN NETTEN VAN MANILLA, SISAL, KATOEN EN HENNEP**

**UITRUSTING VAN VISSERSSCHEPEN** (52)

## **Vangstberichten**

De garnaalvangsten waren in de afgelopen twee weken aan de schrale kant. Af en toe komt er wel eens een flinke dagvangst voor, maar over het geheel genomen is het niet best. De handel blijft een flinke belangstelling tonen en betaalt redelijke prijzen. Af en toe stijgen deze nog eens tot f 1,40 per kg., doch gemiddeld komen ze niet hoger dan 70 tot 90 cent. Ook het stormweder en de daarop gevolgde onvaste weerstoestand doen aan de visserij geen goed.

De visvangst vertoont een sterke daling. Aan alles kan men merken, dat de Zomer in aantocht is. Dan trekt de schaar weg van de kust, en mindert de garnaal. Diensvolgens gaan dan ook meerdere schepen een goede beurt nemen op de scheepswerven.

De ansjovisvangsten in de Wadden door Harlingse vissers is bijzonder teleurstellend; er wordt nagenoeg niets gevangen. Dit is toch een sterkwisselende vissoort, die of in massa gevangen of helemaal niet komt, althans zo is het praktisch. En telkenjare bouwen en hopen de vissers maar op een goed seizoen, want als er vraag is en vangst, dan wordt de zilveren ansjovis met goud betaald.

De vangst van Hollandse Nieuwe, waar zoveel propaganda voor gemaakt is, loopt mis, als het zo voortgaat. De haringloggers vissen nu met de volle vleet van 100 netten, nadat men deze eerst beperkt had tot ten hoogste 80 netten. Er wordt zelfs overwogen verse haring te gaan trawlen, en deze dan te kaken en te behandelen opzee op de drijfnetharing. Men verwacht van deze vismethode meer sukses. Op zee is het een trekken door de schepen van jewelste. Als er een radiobericht voorkomt, dat een schipper goede vangsten op een bepaalde grond heeft behaald, stroomt de halve vloot daarheen. Komt er weer een ander bericht, dan verhuist men weer, en zo blijft het maar aanhouden. Nergens vindt men de rust, omdat de haring zo dun zwemt.

### **WALVISCONFERENTIE**

Naar verluidt zal van af 10 Juli te Oslo een walvisconferentie worden gehouden, waaraan alle landen, die schepen hebben varen op de walvisvaart, zullen deelnemen. Ook Nederland zal daar vertegenwoordigd worden.

### **LOODSBOTEN VOOR DE WATERWEG**

Het ligt in de bedoeling van het Loodswezen om met ingang van 1 Aug. a.s. in het vervolg weer 2 loodsbotten te laten kruisen. Men kan dan geen loodsen meer aanvragen in de Berg-haven, zoals tot dusverre mogelijk was, doch ieder binnenkomend vaartuig moet een loods nemen van één der loodsbotten.

5.742.000 kg. tegenover in dezelfde periode in 1949 4.869.000 kg., hetgeen een flinke toename is. Desondanks bleef de gem. kg-prijs hetzelfde, nl. op 43 ct.

Zeebot was er 94.000 kg. (v.j. 106.000) en tongschar 55.000 kg. (v.j. 78.000 kg.). Ook de bot daalde van 31 ct. op 20 ct per kg., en de tongschar van f 1.- tot 56 ct.

### **DE SCHELVIS, KABELJAUW, MAKREEL EN WIJTING**

Van al deze vissoorten werd ook deze maand meer aangevoerd dan in Mei 1950. De kabeljauw had hiervan, om in derentaal te blijven, het leeuwenandeel, nl. 725.000 kg. voor f 267.000.- (v.j. 582.000 kg. voor f 295.000.-); daarna volgt de schelvis met 602.000 kg. voor f 225.000.- tegen v.j. 497.000 kg. à f 250.000.-. Beide soorten zijn in de gemiddelde kg-prijs gedaald van 50 cent op 37 cent, hetgeen een gevoelige neergang is. Als derde naar kwantum volgt de wijting met 430.000 kg. voor f 111.000.- (v.j. 365.000 kg. f 107.000.-), terwijl de makreel 297.000 kg. omvatte voor f 66.000.- (v.j. 210.000 kg. f 67.000.-).

De koolvis mag ook niet verwaarloosd worden met 311.000 kg. Deze is erg opgelopen van 121.000 kg. in Mei 1949. De gemiddelde prijs hiervan is thans 21 ct tegen 28ct vorig jaar. Slechts lung en heek gingen in aanvoer achteruit, nl. van resp. 37 en 48 duizend kg. naar 26 en 32 duizend kg. Daardoor daalde waarschijnlijk de prijs niet zo sterk van gemiddeld 41 en 79 ct naar 35 en 66 ct per kg.

De poon heeft zich tenslotte, ondanks de grotere vangst, weten te handhaven met het prijsniveau van het vorige jaar. Deze aanvoer steeg van 143.000 kg. naar 212.000 kg. en de gem. prijs bleef nagenoeg dezelfde met 23 en 24 ct. Ook de horsmakreel valt op door de sterke daling der vangst. Van slechts 12.000 kg. in Mei

1949 kwam deze nu op 82.000 kg.; toch daalde de gem. kg-prijs van 17 op 12 ct.

### **DE GARNAAL**

Garnaal werd aangevoerd 450.000 kg., d.w.z. van alle havens, voor een waarde van f 272.000.-, dat is gemiddeld 60 ct per kg. Onder dit gewicht zijn alle soorten begrepen, dus voor uitvoer, voor de pellerijen en de binnenlandse handel. Het vorige jaar Mei was de aanvoer hoger met 515.000 kg. voor een bedrag van 257.000.- en een gemiddelde prijs van 50 cent per kg.

### **HET IJSELMEER**

De paling en aalvangst bedroegen 660.000 kg. (v.j. 607.000) met de grote waarde van f 1.064.000.- (v.j. 1.226.000.-). Niettegenstaande deze kapitale opbrengst is de gemiddelde kg-prijs dalende van f 2,02 tot f 1,61. Zeer opmerkelijk zijn ook de nestaanvoeren, zoals reeds eerder werd gemeld. Deze zijn verdubbeld van 856.000 kg. tot 1.776.000 kg., en het verheugen-de is dat ook de opbrengst is verdubbeld van f 37.000.- tot f 123.000.-. In de eerste 5 maanden van 1950 is nu al bijna 3 miljoen kg. nest aangevoerd voor een waarde van f 203.000.-, tegenover in dezelfde periode van het vorige jaar 1,5 miljoen kg. voor f 66.000.-. En het mooiste is nog, dat dit weggevangen nest aan de visstand geen enkele schade teweeeg brengt.

## **J. DUIN'S KISTENFABRIEK**

**INDUSTRIESTRAAT 61,**

**IJMUIDEN**

**Telf. 5475 (K 2550)**

**KISTEN OP ELK GEBIED**

**SPECIALA VOOR**

**EXPORTZENDINGEN**

**(350)**

# *Brief uit Yerseke*

Nr 209

Yerseke, 1 Juli 1950.

### **DE EERSTE OESTERPANNEN TE WATER**

Van Donderdag af, is men begonnen, na de mosselschelpen, ook de gereedstaande witte pannen te water te laten. De goede larvenberichten, waarop verleden week het wachten was, zijn gekomen. Nog wel niet helemaal maar de aanwijzingen en verwachtingen door Dr Korringa gegeven en gewekt, waren van die aard een steeds groter aantal grote en rijpe larven te mogen verwachten. Dan, en dat vergete men niet, kan alleen de man met het kleine partijtje pannen, het zijn inziens meest gunstige ogenblik afwachten. De kwekers die een groot of vrij groot kwantum hebben te verwerken, kunnen nooit alles gelijk op het beste moment te water krijgen. Er zouden, stel ieder wachtte tot een geschikt ogenblik, handen te kort zijn om alles gelijktijdig te kunnen volvoeren. Dan beschikt niet iedereen over een vaartuig en is het daarmee ook nog al eens op beurt wachten. Bovendien kan het uitleggen, dat ook om meer dan één reden vrijwel direct dient te worden gedaan, nogal eens vertraging ondergaan, vooral door slechte ebben. Men kan dan niet of niet lang genoeg werken om de uitgeworpen pannen goed te leggen, wat bestaat in het op rijen leggen van de pannen met de geulrand op de grond. Vandaar dat steeds pannen te vroeg en te laat te water komen, waarbij de geluksfaktor een niet te onderschatten rol speelt.

### **DE WATERTEMPERATUUR IS EIGENLIJK NOG TE LAAG**

Want die bedraagt nog maar 18 graden en zoals men weet is slechts (als regel) pas bij 20 of meer graden een goede aanslag te verwachten. Dat nu toch reeds werd begonnen ligt aan de hoop of verwachting dat de temperatuur spoedig tot dit peil en wellicht er boven, zal oplopen. Gisteren werden 400 larven per 100 liter water aangetroffen. Een niet onbelangrijke stijging sedert vorige week. Dat het laden en uitzaaian van mosselschelpen met het te water brengen van de pannen in ons nooit geheel stille dorp de bezigheden weer wat opvoert, is licht te verstaan.

### **OOK VAN BRUINISSE MELDT MEN : «DRUKTE IN DE OESTERWERELD»**

Men deelt vandaar mede, dat velen zich daar bij het te water brengen van pannen en schelpen houden aan een reeds lang aangehangen mening (die vroeger ook voor Yerseke gold) : «met Kruintingse kermis de pannen te water !» Men prijst in het bericht uit Bruinisse, waaraan we het een en het ander ontleenen, de medewerking die werd ondervonden (vooral) van het gemeentebestuur te Dreischar. Dit bestuur staat toe dat op Dreischars terrein mosselschelpen met nogal wat levende wezens er in, mogen worden opgeslagen en mogen blijven liggen tot de tijd van uitzaal. Het Rijk geeft de Yerseke en andere mosselschelpenvissers op dezelfde wijze steun. Want op de brede boorden langs het kanaal door Zuid-Beveland liggen evenzeer opgevisste mosselschelpen, enz. opgeslagen. Dat dit op Yerseke en op Bruinisse waarschijnlijk evenmin mag, ligt vanzelf aan het veilig stellen van de belangen van oester- en kreeftenhandel. Het besmettingsgevaar zover mogelijk van putten en parken te houden, is beslist aan te bevelen.

### **DE KREEFTENVISSERIJ LIEP GISTEREN TEN EINDE**

Gisteren per 30 Juni dus, liep het drie maanden-durende Zeeuwse kreeftenvisseizoen af. De korven zijn of worden binnengehaald en daarmee behoort seizoen 1950,

dat zeer zeker niet tot de goede seizoenen zal worden gerekend, weer tot het verleden. Ook de roggenvisserij is afgelopen. Of ook deze visserij beslist gisteren beëindigd moest worden, weten we niet. Wat we wel weten is dat netten en alle ander gerief werd opgehaald, schoon gemaakt, gedroogd en opgeborgen. Ook van deze visserij valt weinig goeds te vertellen.

### **EN DE JONGE OESTERS, DE VAL VAN ZOMER 1949 ?**

Als we deze vraag stellen, bedoelen we de op de grondgevallen aanslag. Hoe verder het seizoen voortschrijdt en de vorige jaren geregeld vast te stellen ziekte tekenen op zich laten wachten, hoe moediger de grondboeren en hoe mismoediger zich de pannendoeren tonen. Wat niet verwonderden kan. Het spreekwoord : «Ieder vist op zijn getij» erlangt in deze kwestie zeer veel betekenis. Stellen we ons even in de plaats van de partijen. Stel dan de grondkweker, die reeds jaren achtereen geld en moeite stak in schoonmaken en bezaaien met schelpen van de bij hem in pacht zijnde gronden. (Van die gronden waarop in vroegere, in normale tijden en dagen dus, juist zonder pannenleggen en al een aanleve van diende oesters kwamen. De percelen in de Broek, Berge diep, Koegat, Boomkijl, enzovoort). En reeds jaren achtereen zonder succes, waardoor hij verplicht werd of zelf pannen te gaan leggen of duur bakkengoud te kopen om de oestertvoorraad enigszins op peil te houden. Men kan zich heel goed voorstellen dat zo een grondkweker verlangt, hoopt, ja bidt, om een gang van zaken zoals die vroeger normaal was. En nu de pannenkweker. Dat zijn mensen voor het merendeel voortgekomen uit de werklozen van vóór de oorlog (Men versta mij wel, met pannendoeren bedoelen we de mensen die geen grond hadden, niet hen die bij gemis aan broodvot op de grond tot het leggen van pannen werden gedwongen). Om die mensen wat aan de hand te doen waar het brood zou kunnen worden mede verdiend, deed de vorige burgemeester veel moeite om met rijks- of gemeentesteun, vrijwel ieder gegadigde aan wat pannen te helpen. Van de grote hoop die zo aan de gang ging, hielden verscheidenen het slechts enkele jaren vol. Zodat velen de goede jaren, die de oorlogstoestand bracht, niet haalden. Die wel tot de gelukkigen behoorden, maakten verscheidene goede jaren met als gevolg dat een heel nieuwe categorie oesterkwekers ontstond. Sommigen kregen later de beschikking over een geschikt stukje grond, de meesten echter kregen geen of totaal ongeschikte grond. Wat evenwel niet wegneemt dat heel die groep pannenleggers zich als onafhankelijk en voor zich zelf werkend gevoelt en gedraagt. Geen wonder van zelf dat die mensen het terechtkomen van de grondoesters gewoon als een nachtmerrie meehabben. Het zou niet meevallen als de oestercultuur op pannen niet lonend zijnde, een einde zou nemen. Maar het zou de gang naar het normale betekenen. Wat er van zij : «De tijd zal het leren !»

### **WANNEER BEGINT HET NIEUWE MOSSELSEIZOEN ?**

Dit weten we niet. Wat we wel weten is dat de data 3 of 10 Juli, die enige weken geleden werden aangenomen, wel zullen vervallen. De voor levering aangeboden mossels bleken na controle en onderzoek in heel zeldzame gevallen slechts het minimum (16 kgr) visgewicht te halen.

We hoorden van één monster dat 18,8 kg gaf. Afwachten dus !

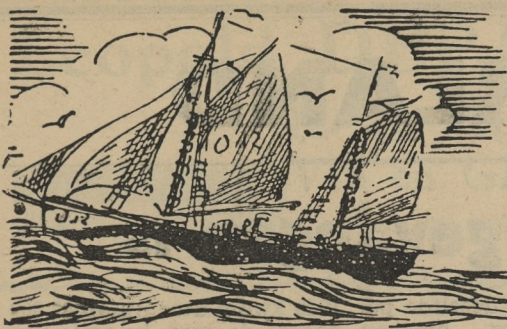
## **Mulder & Rijke**

**IJMUIDEN — Tel. 4308**

**K 2550**

**ONTWERPEN EN CONSTRUEREN VAN ALUMINIUM VISRIJMEN INCL. ISOLATIES REDDINGBOTEN IN HOUT, STAAL en ALUMINIUM VRAAGT INLICHTINGEN (351)**





# KRONIEK

van het Verbond der Belgische Zeevisserij



## Buitengewone Vergadering

### De opvangregeling voor haring

Deze vergadering werd vorige week gehouden met het doel de reders voor te lichten omtrent de opvangregeling en de werking der rederscentrale.

Verscheidene reders zijn reeds op de hoogte van de plannen van het V.B.Z.

Intussen werden door het V.B.Z. stappen aangewend bij enkele reders, die geen lid zijn om mede te werken aan de gemeenschappelijke akte voor een gezond haringseizoen.

Moeten we hieruit besluiten dat een ieder akkoord gaat met de voorgestelde plannen?

De tijd zal het uitwijzen.

In elk geval is thans de gehele visserij op de hoogte van de plannen van het V.B.Z. en zal er Zondag a.s. kunnen worden overgegaan tot het definitief starten van de Rederscentrale en de opvangregeling. Een model van toetredingskontraat tot de opvangregeling, welke door elk deelnemer moet getekend worden vóór 15 Juli, wil hij in aanmerking komen voor het bekomen van de minimumprijs per kg., zal in de vergadering ter beschikking zijn.

De opvangregeling is een onderdeel van de S.V. Rederscentrale welke opgericht wordt. Als zodanig wordt de opvangregeling door een eigen commissie bestuurd. Het is evenwel noodzakelijk dat een organisme opgericht wordt voor alle reders, welke in zijn schoot handelstransakties kan verrichten en bijgevolg opvangregelingen voorzien voor de geïnteresseerde leden.

De S.V. Rederscentrale staat buiten het V.B.Z., omdat deze een handelsorganisatie is en het V.B.Z. een zuivere beroepsvereniging zonder winstoogmerk. De Rederscentrale komt niet in de plaats van het V.B.Z., omdat naast de zuiver commerciële vraagstukken door de Redersvereniging behandeld, de beroepsvraagstukken blijven bestaan welke enkel door het V.B.Z. kunnen verdedigd worden.

De Rederscentrale is ook niet enkel opgericht voor de grote en de midden-slagvaartuigen. Alle reders kunnen hierbij aansluiten. Haar eerste werking is nochtans het in gang steken van een opvangregeling voor volle haring. Aan de hand van de ondervindingen opgedaan met het opvangen van volle haring, kan later overgegaan worden tot het in gang steken van opvangregelingen voor ijle haring, sprout, vis, enz.. De opvangregelingen kunnen bijgevolg als afzonderlijke secties, in de schoot van de S.V. Rederscentrale, met eigen bestuur, aangezien worden.

Als voorwaarde is gesteld het ondertekenen van het toetredingskontraat tot de opvangregeling ten laatste op 29 Juli. Nadien kan niemand meer bijtreden tot de opvangregeling voor het volle haringseizoen.

#### WELKE VOORDELEN ZIJN VERBODEN AAN DE OPVANGREGELING?

De deelnemers zijn gedurende gans het seizoen, van 24 Juli tot 15 October, een minimumprijs verzekerd van ongeveer 3,50 fr. per kg., voor alle haring van goede kwaliteit. Het kan en zal bijgevolg gebeuren, dat de prijs van de vrije markt lager ligt dan 3,50 fr. per kg.. Welke reder is niet bereid in te gaan op dergelijke kontrakten ???

#### WELKE VERPLICHTINGEN HEFT DE DEELNEMER AAN DE OPVANGREGELING?

Eerst en vooral verbindt hij zich zijn vangst zo goed mogelijk te verzorgen en alle minderwaardige haring af te staan aan de vismeelfabrieken. Wanneer hij een prijs bekomt die ho-

(Zie vervolg blz 4)

## Algemene VERGADERING

ZONDAG 9 JULI

te 10,30 uur stipt

CAFE RUDOLF

VINDICTIVELAAN — OOSTENDE

DAGORDE :

1. Stichting Rederscentrale

2. Toetreding opvangregeling volle haring 1950.

ALLE REDERS ZIJN WELKOM

De BEHEERAAAD van het VERBOND DER BELGISCHE ZEEVISSERIJ

V.Z.W.O.

Slechte tijd... ?

Weinig verdienste... ?

LAAT EEN

# WINSLOW

OLIE- EN MAZOUTFILTER

PLAATSEN DOOR :

CHANTIERS & ARMEMENT  
SEGHERS  
SLIPWAYKAAI 4 OOSTENDE

## Veranderingen aan de Visserijvloot

JUNI 1950

OOSTENDE

Verandering haven en naam :

O.248 «Arturo-Martinez». Wordt O.248 «Marcel». Eigendom op 3-5-50 van Savels Emiel, IJzerstraat, 6, Heist en Claes Raymond, Pannestraat, 137, Heist.

Verandering van nationaliteit (Britse vlag) :

O.16 «Ferdinand». Eigenaar : Vandebroek, Pierre, 23 Castor Road, Brixham, Engeland. Toelating verleend door het Ministerie van Verkeerswezen op datum van 20 December 1949 tot overbrengen onder Britse vlag.

Geschraapt uit de vloot :

O.8 «Wilfried». Eigenares : Mevr. Belpaeme Robert, (geb. Pauwels Marie) -

geschraapt uit de vloot op 8-6-50.

Verandering adres :

O.791 «François Hubert». Eigenaar Devriendt Oscar L., Molenstraat, 12, Oostende.

O.220 «Santa Maria». Eigenares Wwe Torney, en Kinderen, 59, Kaaistraat, Oostende.

O.14 «De Vier Gebroeders». Verbiest, Th. Van Loostraat, 13, Oostende. O.328 «Ramskapelle». Cie Maritieme du Progrès, Slipwaykaai, 4, Oostende. O.778 «Santa Maria». Vansteene, Maria, Taboralaan, 31, Oostende.

Verandering eigenaar :

O.323 «St. Idesbaldes ter Zee». Wordt Z.323. Eigenaars : Rabaey Marcel, Pannestraat, 3, Koksijde, en De Duytsche, Alfred, IJzerstraat, 37, Heist, op 16-6-50.

ZEEBRUGGE

Verandering van thuishaven, naam en nummer :

Z.499 «Gilbert Nera» op 7-6-50 geworden «Jean Marcel».

O.323 «St. Idesbald ter zee» op 16-6-50 geworden Z.323, zelfde naam.

Verandering van eigenaar :

Z.171 «Irene Marie» op 7-6-50 is Vandierendonck Leon, Polderstraat, 85, te Heist aan zee, terug mede-eigenaar geworden.

Z.499 «Gilbert Nera» op 7-6-50 geworden «Jean Marcel». Vroeger eigenaar : Vandierendonck Jan, G. Gezelstraat, 38, Heist. Nieuwe eigenaar op 7-6-50 : Vlietinck Eugene, Steenstraat, 46, te Heist.

Z.437 «Raphaël» mede-eigenaar geworden op 13-6-50 : Vlietinck Joseph, Visserstraat, 18, Heist.

Z.323 «St. Idesbald ter zee» eigenaar geworden op 17-6-50 van : Rabaey Marcel, Pannestr., 3, Koksijde en De Duytsche Alfred, IJzerstraat, 37, Heist.

Verandering adres :

Z.484 Demaecker Henri nieuw adres Heiststraat, 245, Zeebrugge.

Inbouwen van nieuwe motor :

Z.500 «De Hoop». Occasie motor aan boord geplaatst op 27-6-47 Deutz 100 P.K. nr 207762 jaar 1928.

Z.323 «St. Idesbald ter Zee» nieuwe motor Deutz ingebouwd op 18-4-50 nr. 350958 jaar 1950 120 P.K. of 34 Ll.

NIEUWPOORT

Verandering van motor :

N.714 «Special» motor G.M. 21 P.K. (6 Ll) nr 28589, 1950.

Verandering van eigenaar :

N.792 «Kurkenzak» wordt eigendom van Rabaey Marcel en van weduwe Rabaey Alfons op 1 Juni 1950, Pannestraat, 3, Koksijde.

## STATISTIEKEN

Invoer gedurende het eerste trimester 38-48-49 en 1950

Categorie	1938	1948	1949	1950
Verse zoetwatervis	—	138.000	255.000	270.971
Verse haring	1.976.300	1.526.000	1.739.000	1.991.275
Verse sprout	1.725.600	41.000	147.000	56.600
Verse zeevis	2.158.100	3.221.000	728.000	763.071
Gezouten haring	4.459.300	2.517.000	2.293.000	2.747.803
Gerookte haring	1.077.900	122.000	109.000	255.641
Bewerkte sprout	1.800	4.000	4.000	11.269
Andere bewerkte vis	425.900	175.000	111.000	205.588
Verse kreeften en langoustes	55.000	69.000	50.000	64.270
Ongepelde garnaal	42.700	15.000	28.000	12.492
Gepelde garnaal	37.500	7.000	14.000	15.769
Andere verse schaaldieren	—	7.000	1.000	443
Oesters	191.700	298.000	367.000	436.943
Mosselen	3.376.100	2.599.000	3.059.000	3.159.022
Andere weekdieren	—	52.000	93.000	114.524
Kaviaar	500	—	—	638
Visconserven	1.931.300	1.626.000	1.568.000	1.250.617
Bewerkte schaal-, schelp- en weekdieren	—	93.000	128.000	205.860
TOTAAL :	17.549.700	12.510.000	10.694.000	11.562.796

Uitvoer gedurende het eerste trimester 38-48-49 en 1950

Categorie	1938	1948	1949	1950
Verse zoetwatervis	—	2.000	5.000	5.250
Verse haring	1.075.300	451.000	4.806.000	865.069
Verse sprout	—	—	—	20
Verse zeevis	1.341.900	1.732.000	1.553.000	706.650
Gezouten haring	143.100	1.022.000	12.000	25.037
Gerookte haring	6.700	88.000	18.000	7.020
Bewerkte sprout	68.200	—	1.000	180
Andere bewerkte vis	15.300	4.000	53.000	47.469
Verse kreeften en langoustes	—	—	1.000	2.630
Ongepelde garnaal	245.200	—	—	55.488
Gepelde garnaal	4.100	1.000	—	88
Andere verse schaaldieren	—	—	—	35
Oesters	500	—	—	1.785
Mosselen	1.559.000	—	—	3.169
Kaviaar	—	—	—	13
Visconserven	504.700	68.000	223.000	536.854
Bewerkte schaal-, schelp- en weekdieren	—	6.000	—	5.821
TOTAAL :	4.964.000	3.374.000	6.672.000	2.262.572

Vergelijkende statistiek van de aanvoer in April 1950 en '38

Soorten	Hoeveelheid in kg.		Waarde in fr.	
	1950	1938	1950	1938
1. — BODEMVIS				
IJSLANDSE KABELJAUW				
groot	688.851	112.375	4.357.110	402.455
middelsoort	145.747	97.535	765.360	231.345
klein	11.650	10.900	53.095	21.735
Totaal :	846.248	220.810	5.175.565	655.535
ANDERE KABELJAUW				
groot	108.681	74.497	1.935.535	368.606
middelsoort	93.637	68.316	895.480	222.855
klein	26.948	88.284	149.305	242.027
Totaal :	229.266	231.097	2.980.320	833.488
IJSLANDSE SCHELVIS				
groot	89.750	22.925	828.280	140.780
middelsoort	131.739	17.225	914.840	85.285
klein	22.340	5.025	124.555	16.388
Totaal :	243.829	45.175	1.867.675	242.463
ANDERE SCHELVIS				
groot	1.555	—	11.200	—
middelsoort	7.758	1.125	71.520	6.083
klein	16.500	4.850	101.620	16.880
Totaal :	25.808	6.075	184.340	22.915
Schol	299.367	128.493	1.493.886	515.713
Rog	207.622	408.178	1.250.362	938.975
Tarbot	67.158	39.035	1.728.191	543.054
Tong	412.422	185.771	10.087.186	2.665.467
Wijting	242.239	267.244	1.182.760	556.290
Andere bodemvis	1.004.876	888.381	6.382.458	2.463.826
Totaal bodemvis :	3.578.835	2.420.269	32.332.743	9.437.728
2. — PELAGISCHE VIS				
Bastaard makreel	4.295	2.255	6.760	3.025
IJle haring	—	—	—	—
Volle haring	—	100	—	135
Sprot	—	—	—	—
Makreel	3.360	13.300	25.795	41.983
Andere	2	—	100	—
Totaal :	7.657	15.950	32.655	45.149
3. — SCHAAL- en WEEKDIEREN				
Garnaal	148.472	274.176	3.525.335	1.291.592
Andere	31.244	1.097	296.244	10.611
Totaal :	179.716	275.273	3.821.579	1.302.203
Algemeen totaal	3.766.208	2.711.492	36.186.977	10.785.074
Waarvan IJslandse vis	1.388.241	405.030	8.574.734	1.185.638
Naar de vismeelfabrieken :	61.050			

Samenvatting voor April 1938: 1949 en 1950

TOTAAL AANVOER :	Kgr.	Fr.	Fr. per kg.
1950	3.766.208	36.186.977,—	9.60
1949	4.495.353	40.682.261,—	9.04
1938	2.711.492	10.785.075,—	3.98
Waarvan :			
A. — Haring :			
1950	—	—	—
1949	—	—	—
1938	100	135,—	1.35
B. — Garnaal :			
1950	148.472	3.525.335,—	23.74
1949	102.853	2.908.105,—	28.72
1938	274.176	1.291.592,—	4.72
C. — Verse vis :			
1950	3.578.835	32.332.743,—	9.03
1949	4.335.026	37.329.876,—	8.61
1938	2.420.269	9.437.728,—	3.90

Evolutie van de Maandelijksse aanvoer van bodemvis in 1950-49-48 en 1938

	1938	1948	1949	1950
Januari	2.436.624	3.268.855	3.439.753	3.893.681
Februari	2.153.101	2.884.638	3.766.498	3.053.770
Maart	3.237.121	4.199.388	5.183.824	4.397.681
April	2.420.269	4.046.166	4.335.026	3.578.835
Mei	1.219.632	146.944	3.785.077	—
Juni	2.042.548	2.072.965	2.727.099	—
Juli	2.035.338	3.602.405	2.230.192	—
Augustus	2.205.611	3.079.032	2.296.320	—
September	2.168.000	2.785.068	2.541.370	—
Oktober	2.330.679	3.085.602	3.144.248	—
November	2.897.494	4.071.635	3.143.332	—
December	2.392.495	3.327.507	3.097.149	—
TOTAAL	28.448.912	37.290.205	39.689.888	—

## KREDIETEN aan de koopvaardij- en visserijvloot

Het Staatsblad van 30 Juni maakt een ministerieel besluit bekend, waarbij een regeling wordt vastgesteld voor het toekennen van scheepskredieten.

Dit Besluit luidt :

Artikel 1. De aanvragen, om voorschotten, om financiële steun, om waarborg of om toelagen, in artikel 1 van de wet van 23 Augustus 1948 bedoeld, worden in tweevoud toegezonden aan de minister tot wiens bevoegdheid het bestuur van het Zee-wezen behoort.

Zij zijn vergezeld van de documenten en inlichtingen voorgeschreven in de bij dit besluit gevoegde tabellen I en II, III, IV, V of VI.

Art. 2. De minister bepaalt, wat betreft de aanvragen om voorschotten, om financiële steun, om waarborg, in artikel 1, a, d, en e, van dezelfde wet bedoeld, de voorwaarden inzake interest, controle, duur, waarborg en het even welke andere modaliteiten van de verlichting.

Art. 3. De aanvragen om waarborg of om toelagen, in artikel 1, b en c, van dezelfde wet bedoeld, worden bij de minister ingediend door de betrokken kredietinstellingen.

Deze laatste voegen bij de aanvraag het ontwerp van overeenkomst waarin zij de voorwaarden opsommen waaronder zij bereid zijn de lening toe te staan.

Binnen drie weken nadat het dossier is overgemaakt, geeft de minister aan de betrokken kredietinstelling en aan de verzoeker kennis dat de Staat bereid of niet bereid is de lening, overeenkomstig artikel 1, b, van de wet van 23 Augustus 1948, te waarborgen.

Hij geeft de kredietinstelling en de verzoeker terzelfdertijd kennis van het bedrag der toelage, welke krachtens artikel 1, c, van dezelfde wet bij voorkomend geval wordt verleend.

Art. 4. Elke overeenkomst, in artikel 1 van dezelfde wet bedoeld, bevat een bepaling krachtens welke de overeenkomst op verzoek van de Staat kan worden opgezegd, ingeval de verkrijger zou weigeren of nalaten aan de minister of aan de kredietinstelling alle inlichtingen te verstrekken die zij mochten nuttig achten hem tijdens de aanbouw van het schip te vragen.